



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General

11 May 2007

Russian

Original: English

---

**Комиссия по предупреждению преступности  
и уголовному правосудию**

Доклад о работе шестнадцатой сессии\*

(28 апреля 2006 года и 23-27 апреля 2007 года)

---

\* Настоящий документ представляет собой предварительный вариант доклада Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее шестнадцатой сессии. В окончательной форме он будет издан в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 10* (E/2007/30).





## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, которые требуют решения Экономического и Социального Совета или доводятся до его сведения .....	1	1
A. Проекты резолюций, которые будут рекомендованы Экономическим и Социальным Советом для принятия Генеральной Ассамблеей .....	1	1
I. Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию .....		1
II. Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма .....		4
B. Проекты резолюций для принятия Экономическим и Социальным Советом .....	2	8
I. Стратегия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов .....		8
II. Международное сотрудничество в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния .....		22
III. Инструмент для сбора информации в отношении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия .....		27
IV. Укрепление основных принципов поведения судей .....		47
V. Поддержка национальных усилий в области реформы системы правосудия в отношении детей, в частности на основе технической помощи и совершенствования координации в рамках системы Организации Объединенных Наций .....		51
VI. Международное сотрудничество в целях расширения доступа к правовой помощи в системах уголовного правосудия, особенно в Африке .....		54
C. Проекты решений для принятия Экономическим и Социальным Советом ..	3	68
I. Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее шестнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация ее семнадцатой сессии .....		69
II. Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия .....		73
III. Тема для тематических обсуждений в Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии в 2008 году .....		73

D.	Вопросы, доводимые до сведения Экономического и Социального Совета . . . . .	4	74
	Резолюция 16/1 Международное сотрудничество в области предупреждения незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и борьбы с ним . . . . .		74
	Резолюция 16/2 Эффективные мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей . . . . .		76
	Резолюция 16/3 Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа . . . . .		81
	Резолюция 16/4 наброски бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов для Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию . . . . .		83
	Резолюция 16/5 Третий Всемирный саммит генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей . . . . .		84
	Решение 16/1 Глобальная инициатива по борьбе с торговлей людьми . . . . .		85
II.	Тематические обсуждения о мероприятиях в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с преступностью в городах, в том числе с деятельностью банд, и об эффективных мероприятиях в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей . . . . .	5-57	87
	A. Ход обсуждений . . . . .	10-56	88
	B. Решения, принятые Комиссией . . . . .	57	103
III.	Мировые тенденции в области преступности и меры борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия . . . . .	58-103	104
	A. Ход обсуждений . . . . .	63-98	106
	B. Решения, принятые Комиссией . . . . .	99-103	118
IV.	Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия . . . . .	104-129	120
	A. Ход обсуждений . . . . .	106-125	120
	B. Решения, принятые Комиссией . . . . .	126-129	126
V.	Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности . . . . .	130-138	128
	A. Ход обсуждений . . . . .	132-137	128
	B. Решения, принятые Комиссией . . . . .	138	130

VI.	Укрепление программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы	139-155	131
A.	Ход обсуждений	141-152	132
B.	Решения, принятые Комиссией	153-155	134
VII.	Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию	156-163	136
A.	Ход обсуждений	158-162	136
B.	Решения, принятые Комиссией	163	138
VIII.	Предварительная повестка дня семнадцатой сессии Комиссии	164-172	139
A.	Ход обсуждений	166-170	139
B.	Решения, принятые Комиссией	171-172	140
IX.	Прочие вопросы	173	141
X.	Утверждение доклада Комиссии о работе ее шестнадцатой сессии	174	142
XI.	Организация работы сессии	175-187	143
A.	Неофициальные предсессионные консультации	175-176	143
B.	Открытие и продолжительность сессии	177	143
C.	Участники	178	144
D.	Выборы должностных лиц	179-183	144
E.	Утверждение повестки дня и организация работы	184	145
F.	Документация	185	146
G.	Закрытие сессии	186-187	147
Приложения			
I.	Участники		148
II.	Заявление о финансовых аспектах пересмотренного проекта резолюции под названием "Эффективные мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей"		154
III.	Заявление о финансовых аспектах проекта резолюции под названием "Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма"		155
IV.	Заявление о финансовых аспектах проекта резолюции под названием "Международное сотрудничество в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния"		158

V.	Заявление о финансовых аспектах пересмотренного проекта резолюции под названием "Третий Всемирный саммит генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей" .....	160
VI.	Заявление о финансовых аспектах проекта резолюции под названием "Инструмент для сбора информации в отношении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия" .....	161
VII.	Заявление о финансовых аспектах пересмотренного проекта резолюции под названием "Укрепление основных принципов поведения судей" .....	164
VIII.	Заявление о финансовых аспектах пересмотренного проекта резолюции под названием "Поддержка национальных усилий в области реформы системы правосудия в отношении детей, в частности на основе технической помощи и совершенствования координации в рамках системы Организации Объединенных Наций" .....	166
IX.	Заявление о финансовых аспектах пересмотренного проекта резолюции под названием "Международное сотрудничество в целях расширения доступа к правовой помощи в системах уголовного правосудия, особенно в Африке" .....	168
X.	Заявление о финансовых аспектах проекта резолюции под названием "Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа" .....	170
XI.	Заявление о финансовых аспектах проекта резолюции под названием "Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию" .....	172
XII.	Перечень документов, представленных Комиссии на ее шестнадцатой сессии .....	174

## Глава I

### **Вопросы, которые требуют решения Экономического и Социального Совета или доводятся до его сведения**

#### **A. Проекты резолюций, которые будут рекомендованы Экономическим и Социальным Советом для принятия Генеральной Ассамблеей**

1. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету одобрить следующие проекты резолюций для принятия Генеральной Ассамблеей:

##### **Проект резолюции I**

#### **Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

*Генеральная Ассамблея,*

*подчеркивая* ответственность, принятую на себя Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 155 С (VII) Экономического и Социального Совета от 13 августа 1948 года и резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года,

*признавая,* что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию как крупные межправительственные форумы оказывают влияние на национальную политику и практику и развивают международное сотрудничество, содействуя обмену мнениями и опытом, мобилизуя общественное мнение и вырабатывая рекомендации относительно различных вариантов политики на национальном, региональном и международном уровнях,

*ссылаясь* на свою резолюцию 56/201 от 21 декабря 2001 года о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и резолюцию 2003/3 Экономического и Социального Совета от 11 июля 2003 года о прогрессе в деле осуществления резолюции 56/201 Ассамблеи, в которой Совет рекомендовал всем организациям системы развития Организации Объединенных Наций рассматривать извлечение уроков и их распространение как особый необходимый компонент их деятельности, подчеркнул важность оценки оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях повышения ее эффективности и результативности и призвал Генерального секретаря уделить в будущих докладах более пристальное внимание извлеченным урокам, результатам и итогам,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года, в которой она обратила особое внимание на то, что на систему Организации Объединенных Наций возложена важная обязанность оказывать правительствам помощь в продолжении всестороннего участия в последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в выполнении достигнутых на них соглашений и принятых на них обязательств,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 60/177 от 16 декабря 2005 года, в которой она одобрила Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия<sup>1</sup>, принятую на этапе высокого уровня одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и одобренную Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четырнадцатой сессии и затем Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2005/15 от 22 июля 2005 года,

*ссылаясь далее* на резолюцию 2006/26 Экономического и Социального Совета, в которой Совет просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности созвать совещание межправительственной группы экспертов для обсуждения одиннадцатого Конгресса и предшествующих конгрессов с целью обобщения и рассмотрения извлеченных уроков по итогам предыдущих конгрессов для разработки методологии усвоения извлеченных уроков для будущих конгрессов и представить доклад о его работе на рассмотрение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестнадцатой сессии и приветствовал предложение правительства Таиланда провести в этой стране совещание межправительственной группы экспертов,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 56/119 от 19 декабря 2001 года о роли, функции, периодичности и продолжительности конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

*учитывая*, что в соответствии с ее резолюциями 415 (V) от 1 декабря 1950 года и 46/152 от 18 декабря 1991 года двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию должен быть проведен в 2010 году,

1. *принимает к сведению* доклад совещания Межправительственной группы экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившего в Бангкоке с 15 по 18 августа 2006 года, и одобряет содержащиеся в нем выводы и рекомендации Межправительственной группы экспертов<sup>2</sup>;

2. *подтверждает свое предложение* государствам-членам осуществлять Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические

---

<sup>1</sup> Резолюция 60/177, приложение.

<sup>2</sup> E/CN.15/2007/6, пункты 35-47.



союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия<sup>3</sup> и рекомендации, принятые на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, при разработке законодательства и руководящих директив, где это уместно;

3. *призывает* государства-члены рассмотреть вопрос об использовании подготовленного правительством Таиланда контрольного перечня для докладов об осуществлении Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в качестве полезного инструмента самооценки при представлении докладов о последующей деятельности по итогам одиннадцатого Конгресса;

4. *просит* Генерального секретаря содействовать организации региональных подготовительных совещаний, в том числе совещаний наименее развитых стран, к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

5. *просит также* Генерального секретаря в сотрудничестве с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия подготовить руководство для дискуссий на региональных подготовительных совещаниях к двенадцатому Конгрессу для рассмотрения и утверждения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию и предлагает государствам-членам активно участвовать в этом процессе;

6. *с признательностью принимает* предложение правительства [...] принять у себя двенадцатый Конгресс и просит Генерального секретаря начать консультации с этим правительством и представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии доклад по этому вопросу;

7. *постановляет*, что продолжительность двенадцатого Конгресса должна составлять не более восьми дней, включая предшествующие Конгрессу консультации;

8. *предлагает* государствам-членам обеспечить представленность на двенадцатом Конгрессе на самом высоком возможном уровне, например, на уровне глав государств или правительств либо министров правительств или генеральных прокуроров, сделать заявление по теме и вопросам двенадцатого Конгресса и принять участие в интерактивных совещаниях за круглым столом;

9. *призывает* соответствующие программы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации, а также другие профессиональные организации сотрудничать с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в подготовке к двенадцатому Конгрессу;

10. *подтверждает свою просьбу* в адрес Генерального секретаря предоставить Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках общих ассигнований бюджета по программам на

---

<sup>3</sup> Резолюция 60/177, приложение.

двухгодичный период 2008-2009 годов необходимые ресурсы для подготовки к двенадцатому Конгрессу и обеспечить, чтобы в бюджете по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов были предусмотрены достаточные ресурсы для поддержки проведения двенадцатого Конгресса;

11. *просит* Генерального секретаря в соответствии с ранее сложившейся практикой выделить необходимые ресурсы для участия наименее развитых стран в региональных подготовительных совещаниях к двенадцатому Конгрессу и в самом Конгрессе;

12. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии доработать программу двенадцатого Конгресса и представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет свои окончательные рекомендации по теме, организации совещаний за круглым столом и семинаров-практикумов групп экспертов;

13. *просит* Генерального секретаря обеспечить принятие надлежащих мер по осуществлению настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии доклад по этому вопросу.

## **Проект резолюции II**

### **Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма**

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая* о всех резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся технической помощи в деле борьбы с терроризмом,

*подчеркивая* насущную необходимость укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества в эффективном предупреждении и пресечении терроризма во всех его формах и проявлениях, кем бы, где бы и с какой бы целью он ни осуществлялся, в частности, путем укрепления национального потенциала государств-членов посредством предоставления технической помощи,

*вновь подтверждая* все аспекты Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/288 от 8 сентября 2006 года,

*признавая,* что в Стратегии государства-члены выразили решимость осуществлять все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся терроризма,

*подчеркивая* важность включения в структуру Секретариата Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий для обеспечения общей координации и слаженности общесистемных усилий Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом в целях предоставления технической помощи государствам-членам,

*учитывая,* что в Стратегии государства-члены рекомендовали Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, включая его

Сектор по предупреждению терроризма, расширять, в тесной консультации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором, оказание технической помощи государствам, по их просьбе, в целях содействия осуществлению международных конвенций и протоколов, связанных с предотвращением терроризма и борьбой с ним, а также соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание*, что в Стратегии государства-члены рекомендовали Международному валютному фонду, Всемирному банку, Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международной организации уголовной полиции расширять сотрудничество с государствами, с тем чтобы помочь им в полной мере соблюдать международные нормы и обязательства, касающиеся борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма,

*принимая также во внимание*, что в Стратегии государства-члены рекомендовали соответствующим региональным и субрегиональным организациям создавать или укреплять механизмы или центры по борьбе с терроризмом и рекомендовали Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, когда это входит в круг его ведения, оказывать содействие в обеспечении взаимодействия и помощи в этих целях в сотрудничестве с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором,

*ссылаясь* на свою резолюцию 61/181 от 20 декабря 2006 года, в которой она предложила всем государствам усилить поддержку оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия посредством внесения добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или добровольных взносов на прямую поддержку такой деятельности,

*напоминая* о том, что Совет Безопасности в своей резолюции 1535 (2004) от 26 марта 2004 года признал необходимость того, чтобы визиты Контртеррористического комитета в государства – с согласия соответствующего государства – для целей контроля за осуществлением резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности от 28 сентября 2001 года проводились, когда это уместно, в тесном сотрудничестве с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и другими органами системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, особенно с его Сектором по предупреждению терроризма, и чтобы при этом особое внимание уделялось вопросу о помощи, которая могла бы быть предоставлена в целях удовлетворения нужд государств,

*высоко оценивая* усилия, предпринимаемые в последнее время Сектором по предупреждению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях максимального повышения эффективности его технической помощи путем ее оказания на официальных языках Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением отмечая* инициативы, направленные на содействие осуществлению Стратегии, в частности проведение 17 и 18 мая 2007 года в Вене симпозиума по обеспечению прогресса в осуществлении

Контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, организованного правительством Австрии в сотрудничестве с Исполнительной канцелярией Генерального секретаря и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

1. *выражает признательность* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в том числе его Сектору по предупреждению терроризма, за предоставление, в тесной консультации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором, технической помощи государствам, по их просьбе, в целях содействия осуществлению международных конвенций и протоколов, касающихся предупреждения и пресечения терроризма, и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, продолжать предпринимать усилия в этом направлении;

2. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о безотлагательном присоединении к действующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, предоставлять государствам-членам, по их просьбе, помощь по законодательным вопросам и содействовать осуществлению этих документов;

3. *настоятельно призывает* государства-члены в максимально возможной степени укреплять международное сотрудничество в целях предупреждения и пресечения терроризма, в том числе, при необходимости, путем заключения двусторонних договоров о выдаче и взаимной правовой помощи, в рамках международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, и обеспечить надлежащую подготовку всего соответствующего персонала для осуществления международного сотрудничества, а также просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, предоставлять государствам-членам, по их просьбе, помощь в этой связи;

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, активизировать свои усилия по предоставлению государствам-членам, по их просьбе, технической помощи в целях укрепления международного сотрудничества в деле предупреждения и пресечения терроризма путем оказания содействия осуществлению международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в частности путем подготовки сотрудников системы уголовного правосудия по вопросам осуществления этих международных документов, например посредством проведения специальных учебных мероприятий и использования специальных технических средств и публикаций, в тесной координации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором, а также Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий;

5. *признает* важность создания и поддержания справедливых и действенных систем уголовного правосудия, включая гуманное обращение со всеми лицами, находящимися в следственных изоляторах и исправительных учреждениях, в соответствии с применимым международным правом в качестве фундаментальной основы любой стратегии противодействия терроризму, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, учитывать, в надлежащих случаях, при осуществлении своей программы технической помощи в области противодействия терроризму элементы, необходимые для создания национального потенциала в целях укрепления систем уголовного правосудия и верховенства права;

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в координации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, и далее взаимодействовать с международными организациями и соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, а также с региональными и субрегиональными организациями в оказании технической помощи, в надлежащих случаях и в рамках своего мандата, в целях, в частности, укрепления правового сотрудничества, распространения передовой практики и углубления правовой подготовки в деле противодействия терроризму;

7. *выражает* свою признательность всем государствам-членам, которые поддерживают мероприятия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области оказания технической помощи, в том числе посредством финансовых взносов, и предлагает всем государствам-членам рассмотреть вопрос о внесении дополнительных добровольных финансовых взносов, а также об обеспечении поддержки натурой, особенно с учетом необходимости расширения предоставления технической помощи для оказания содействия государствам-членам в осуществлении положений Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и обеспечения эффективности такой помощи<sup>4</sup>;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточными ресурсами для проведения его мероприятий, в том числе в области противодействия терроризму, в рамках его мандата, в целях оказания помощи государствам-членам в деле осуществления стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов;

9. *просит* Директора-исполнителя представить доклад о расходах на мероприятия по предупреждению терроризма в контексте сводного бюджета Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2008-2009 годов на возобновленной восемнадцатой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

10. *просит* Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят третьей сессии письменный доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---

<sup>4</sup> Резолюция 60/288 Генеральной Ассамблеи.

## **В. Проекты резолюций для принятия Экономическим и Социальным Советом**

2. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты резолюций:

### **Проект резолюции I**

#### **Стратегия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 59/275 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2004 года, посвященную планированию по программам,

*ссылаясь* на резолюцию 48/14 Комиссии по наркотическим средствам, в которой Комиссия настоятельно призвала Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать в консультации с государствами-членами разработку общей стратегии для рассмотрения Комиссией и настоятельно призвала также Управление обеспечить, чтобы стратегия, утвержденная государствами-членами и выраженная в стратегических рамках, служила руководством для разработки четких целей, усовершенствованных базовых параметров и показателей деятельности, которые позволят оценивать как в качественном, так и в количественном отношении эффективность работы Управления в полном согласии с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты,

*принимая во внимание* проходившие в рамках Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок девятой сессии<sup>5</sup> и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятнадцатой сессии<sup>6</sup> обсуждения, касающиеся прогресса, достигнутого в области разработки общей стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

*выражая удовлетворение* по поводу широких консультаций, проведенных государствами-членами, в том числе в рамках неофициальной Группы друзей председателей Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Комиссии по наркотическим средствам открытого состава с целью рассмотрения стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов,

*принимая во внимание* проект резолюции IV, озаглавленный "Стратегия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов", рекомендованный Комиссией по наркотическим

---

<sup>5</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 8 (E/2006/28), глава IX.*

<sup>6</sup> Там же, *Дополнение № 10* и исправление (E/2006/30 и Corr.1), глава VIII.

средствам на ее пятидесятой сессии для принятия Экономическим и Социальным Советом<sup>7</sup>,

*констатируя*, что Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности провело широкие консультации с другими органами системы Организации Объединенных Наций, соответствующими организациями гражданского общества и среди своих собственных сотрудников в процессе разработки этой стратегии,

1. *утверждает* стратегию Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции;

2. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности включить стратегию на период 2008-2011 годов в стратегические рамки и представить их соответствующим межправительственным органам на рассмотрение и утверждение;

3. *подчеркивает*, что все меры, нацеленные на осуществление стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов, особенно меры, предусматривающие участие соответствующих организаций гражданского общества, должны приниматься после всесторонних консультаций с соответствующими государствами-членами и по их просьбе;

4. *просит* Директора-исполнителя подготовить сводный бюджет Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2008-2009 годов, а также на двухгодичный период 2010-2011 годов на основе, в частности, стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов;

5. *настоятельно призывает* государства-члены и других партнеров обеспечить в достаточном объеме, на стабильной и предсказуемой основе финансирование Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

6. *рекомендует* выделить Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточную сумму средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы оно могло выполнить возложенные на него мандаты;

7. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее возобновленной шестнадцатой сессии доклад, в котором будут определены мероприятия среднесрочной стратегии, намеченные на период 2008-2009 годов, и смета расходов на их осуществление;

8. *просит также* Директора-исполнителя представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в рамках доклада о ходе работы информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении стратегии

<sup>7</sup> E/2007/28, пункт 1.

Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов;

9. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать совершенствовать свои механизмы оценки и методы управления проектным циклом.

## **Приложение**

### **Стратегия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов**

#### **A. Стратегия на период 2008-2011 годов**

1. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) видит свою задачу в том, чтобы содействовать обеспечению безопасности и справедливости для всех, ограждая мир от преступности, наркотиков и терроризма.

2. Настоящая стратегия служит платформой действий для претворения этого видения в жизнь. Она основана на существующих мандатах ЮНОДК и, не видоизменяя этих мандатов, привязывает их к конкретным результатам. Стратегия была разработана на основе активных консультаций со всеми сторонами, заинтересованными в деятельности Управления.

3. Она базируется на пяти основных положениях:

а) преступность, наркотики и терроризм представляют угрозу для всего мира. Для эффективного реагирования на эти угрозы необходимо принять меры на национальном, региональном и международном уровнях согласно принципу совместной ответственности;

б) Организация Объединенных Наций содействует разработке таких международных мер реагирования, обеспечивает поддержку в связи с принимаемыми в данной сфере международно-правовыми документами, способствует международному сотрудничеству, информирует мировую общественность о динамике эволюции соответствующих проблем и помогает государствам-членам, по их просьбе, развивать внутренний потенциал и внедрять международные стандарты в национальную практику;

в) важной частью установленных мандатов ЮНОДК является оказание содействия ратификации и осуществлению соответствующих международных конвенций по преступности, наркотикам и терроризму;

г) ЮНОДК обладает сравнительным преимуществом для оказания в рамках своих мандатов содействия таким многосторонним мерам, в том числе в форме:

i) услуг в нормативной сфере: содействие эффективному осуществлению действующих международно-правовых документов и их трансформации в общемировые нормы и, когда это целесообразно, содействие согласованию новых международно-правовых документов;

ii) исследований и анализа;



iii) технической помощи: оказание государствам-членам, по их просьбе, помощи в связи с подписанием и ратификацией соответствующих международно-правовых документов и содействие их осуществлению; оказание государствам-членам, по их просьбе, помощи в разработке законодательства и содействие укреплению национального потенциала, в частности, в области международных стандартов и норм;

e) такие услуги должны согласовываться с более масштабными усилиями Организации Объединенных Наций по обеспечению мира, безопасности и развития и служить дополнением к ним.

4. Стратегия направлена на удовлетворение следующих потребностей, о которых говорили многие стороны, заинтересованные в деятельности ЮНОДК:

a) **необходимость обеспечения более стабильного, предсказуемого и адекватного финансирования.** В настоящее время 12 процентов (16,1 млн. долл. США) годового бюджета ЮНОДК в размере 135,9 млн. долл. США поступает из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Остальные 88 процентов составляют добровольные взносы, вносимые государствами-членами в два целевых фонда. Большинство таких взносов имеет специальное назначение. Хотя увеличение целевых взносов государств-членов является знаком доверия к ЮНОДК, оно создает нестабильную и непредсказуемую финансовую ситуацию, в которой затруднительно строить планы даже на год вперед. Для того чтобы справляться с растущим спросом на свои услуги, ЮНОДК должно расширять масштабы своей деятельности. Выделяемые ЮНОДК ресурсы должны быть соразмерны его полномочиям и возложенным на него задачам;

b) **необходимость операционализации результатов в рамках установленных мандатов ЮНОДК в соответствии с финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций и положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, с учетом многообразия мандатов ЮНОДК;**

c) **необходимость определения адекватного соотношения между нормативными, аналитическими и оперативными функциями в рамках мандатов программ ЮНОДК.** Хотя очевидно, что Управление должно выполнять все три функции, их сочетание будет различным в зависимости от времени и места осуществления программ, а также от конкретного вопроса. Обеспечивая поддержку в связи с соответствующими международными договорами и располагая большим контингентом специалистов, ЮНОДК обладает сравнительными преимуществами для оказания помощи государствам-членам в претворении международных правовых обязательств в оперативные стандарты и нормы;

d) **необходимость укрепления горизонтальной интеграции.** Взаимосвязь между наркотиками, преступностью и терроризмом должна найти отражение в деятельности ЮНОДК по оказанию технической помощи, когда это целесообразно и согласуется с его установленными мандатами;

e) **необходимость сбалансированного распределения специалистов между штаб-квартирой и отделениями на местах.** Следует расширить контингент специалистов на местах с учетом осуществляемой деятельности по

проектам, в частности путем создания партнерских механизмов с другими учреждениями Организации Объединенных Наций при сохранении оптимальной численности персонала в штаб-квартире;

f) **необходимость четкого определения ожидаемых результатов и ресурсов, требующихся для их достижения, в целях эффективного осуществления программ и достижения этих конкретных результатов.** Сводный бюджет на двухгодичный период должен стать реальным инструментом для планирования и использования людских и финансовых ресурсов, необходимых для эффективного осуществления программ. ЮНОДК должно отчитываться о достигнутых результатах, а все государства-члены должны иметь возможность следить за расходованием финансовых средств.

5. Все вышеперечисленные требования были учтены в стратегии ЮНОДК на 2008-2011 годы, которая является совместной инициативой всех сторон, заинтересованных в деятельности ЮНОДК. Эта совместная инициатива охватывает и уже заверченный процесс разработки стратегии, и усилия по ее реализации. Сводный бюджет на двухгодичный период, составленный с учетом всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и финансовых правил и положений, призван обеспечить участие всех заинтересованных сторон в осуществлении этой стратегии.

6. В дополнение к данной стратегии, которая будет отражена в стратегических рамках и сводном бюджете на двухгодичный период, ЮНОДК разработает соответствующий план осуществления, который будет использоваться в качестве внутреннего инструмента управления, предусматривающего:

- a) способы достижения каждого конкретного результата, предусмотренного в стратегии;
- b) расходы на их достижение;
- c) место проведения каждого мероприятия (страна, регион, мир в целом);
- d) подразделение, ответственное за достижение конкретного результата;
- e) проекты, призванные способствовать достижению конкретного результата;
- f) критерии оценки достигнутых результатов.

7. Деятельность, осуществляемая в рамках данной стратегии, будет направлена на защиту и расширение прав и возможностей наиболее уязвимых групп населения, в частности женщин и детей, и способствовать защите их жизни, достоинства и источников средств к существованию<sup>8</sup>.

## **В. Задачи и результаты**

8. ЮНОДК будет вести работу по трем основным направлениям: обеспечение верховенства права; анализ политики и тенденций; профилактика, лечение, реинтеграция и альтернативное развитие.

---

<sup>8</sup> Ничто в настоящем документе не предопределяет принятия концепций, которые еще не были одобрены Генеральной Ассамблей.

1. *Верховенство права*

9. Верховенство права является неременным условием всеобщей безопасности и справедливости, и потому лежит в основе деятельности ЮНОДК. ЮНОДК содействовало разработке международных документов по наркотикам и преступности. Оно служит секретариатом и обеспечивает поддержку в связи с конвенциями и протоколами по наркотикам и преступности. Как указано в Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций<sup>9</sup>, в которой государства-члены решительно осудили терроризм во всех его формах и проявлениях, кем бы, где бы и с какой бы целью он ни осуществлялся, ЮНОДК является ведущим учреждением по оказанию правовой помощи в области предотвращения терроризма.

a) *Основные задачи*

10. В рамках темы верховенства права определены следующие основные задачи:

a) *содействие, по просьбе государств-членов, осуществлению эффективных мер борьбы с преступностью, наркотиками и терроризмом путем содействия осуществлению соответствующих международно-правовых документов;*

b) *содействие, по просьбе государств-членов, созданию эффективных, справедливых и гуманных систем уголовного правосудия на основе использования и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.*

b) *Области достижения результатов*

11. Определены следующие области достижения результатов:

*Область достижения результатов 1.1. Ратификация и осуществление конвенций и протоколов*

1.1.1. Всеобщая ратификация международных конвенций о контроле над наркотиками, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней<sup>10</sup>, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>11</sup> и соответствующих международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма

1.1.2. Укрепление национального потенциала, необходимого для приведения внутреннего законодательства в соответствие с вышеупомянутыми конвенциями и протоколами

1.1.3. Укрепление потенциала национальных систем уголовного правосудия, необходимого для выполнения положений вышеназванных конвенций и протоколов

<sup>9</sup> Резолюция 60/288 Генеральной Ассамблеи.

<sup>10</sup> Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложения I-III, и резолюция 55/255, приложение.

<sup>11</sup> Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

- 1.1.4. Оказание высококачественных услуг договорным и руководящим органам по вопросам наркотиков, преступности и терроризма

*Область достижения результатов 1.2. Международное сотрудничество в области уголовного правосудия*

- 1.2.1. Укрепление потенциала для развития международного сотрудничества по борьбе с преступностью, организованной преступностью, коррупцией, незаконным оборотом наркотиков и терроризмом
- 1.2.2. Укрепление потенциала государств-членов, необходимого для создания всеобъемлющих и эффективных режимов борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи
- 1.2.3. Укрепление потенциала государств-членов, необходимого для создания всеобъемлющих и эффективных режимов борьбы с отмыванием денег, связанных с организованной преступностью, незаконным оборотом наркотиков и коррупцией
- 1.2.4. Укрепление потенциала для развития международного сотрудничества в вопросах, связанных с возвращением активов, взаимной правовой помощью и выдачей, а также других форм международного сотрудничества на основе соответствующих конвенций и протоколов и, когда это целесообразно и при наличии соответствующих просьб, на основе дополнительных типовых договоров и соглашений
- 1.2.5. Повышение информированности о проблемах и передовом опыте в области осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в том числе положений, касающихся международного сотрудничества
- 1.2.6. Укрепление потенциала правоохранительных органов для развития сотрудничества в борьбе с преступностью, организованной преступностью, коррупцией, незаконным оборотом наркотиков, утечкой прекурсоров и терроризмом
- 1.2.7. Укрепление потенциала для принятия эффективных мер на основе использования специальных следственных методов в целях выявления, расследования и судебного преследования уголовных преступлений, организованной преступной деятельности, коррупции и незаконного оборота наркотиков
- 1.2.8. Укрепление потенциала для защиты свидетелей

*Область достижения результатов 1.3. Системы уголовного правосудия: создание более доступных, подотчетных и эффективных систем*

- 1.3.1. Укрепление потенциала государств-членов, особенно государств, находящихся на постконфликтном или переходном этапе, необходимого для создания и обеспечения нормального

функционирования доступных и подотчетных национальных систем уголовного правосудия, отвечающих международным стандартам и нормам

- 1.3.2. Укрепление потенциала для борьбы с новыми и новейшими видами преступности
- 1.3.3. Нарастание потенциала национальных систем уголовного правосудия, необходимого для использования и применения соответствующих стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

*Область достижения результатов 1.4. Предотвращение терроризма*

- 1.4.1. Повышение информированности о международных конвенциях и протоколах по проблемам терроризма и соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций
- 1.4.2. Укрепление потенциала государств-членов, необходимого для урегулирования правовых аспектов борьбы с терроризмом в соответствии с Глобальной контртеррористической стратегией Организации Объединенных Наций, утвержденной Генеральной Ассамблеей
- 1.4.3 Развитие в государствах-членах юридических знаний и опыта в области предотвращения терроризма, в частности, путем организации подготовки кадров и проведения учебных практикумов и семинаров

2. *Анализ политики и тенденций*

12. Эффективная политика должна основываться на точных сведениях. Анализ политики и тенденций важен для определения тенденций, выявления проблем, извлечения уроков и оценки эффективности. Такой анализ должен дополняться результатами научных и судебно-экспертных исследований, которые служат источником точной информации в отдельных областях.

13. Для повышения эффективности мер борьбы с преступностью и незаконным оборотом наркотиков, предпринимаемых международным сообществом, и оказания поддержки их осуществлению необходимо улучшать качество информации и развивать национальный потенциал для сбора данных. Для оказания технической помощи необходимо также провести анализ правовых аспектов борьбы с терроризмом.

a) *Основная задача*

14. В рамках темы анализа политики и тенденций определена следующая основная задача:

*углубление понимания специфических и общих тенденций в целях повышения эффективности усилий по разработке политики, оперативному реагированию и оценке результативности мер борьбы с наркотиками и преступностью.*

*b) Области достижения результатов*

15. Определены следующие области достижения результатов:

*Область достижения результатов 2.1. Анализ угроз и рисков*

- 2.1.1. Углубление понимания государствами-членами и международным сообществом существующих и формирующихся тенденций, связанных с незаконным оборотом наркотиков и конкретными формами преступности
- 2.1.2. Укрепление потенциала государств-членов и международного сообщества, необходимого для разработки стратегических мер реагирования на новые тенденции в области наркоторговли и преступности

*Область достижения результатов 2.2. Научный и судебно-экспертный потенциал*

- 2.2.1. Нарращивание научного и судебно-экспертного потенциала государств-членов в целях его приведения в соответствие с международно признанными нормами
- 2.2.2. Более широкое применение научной информации и лабораторных данных, полученных при поддержке ЮНОДК, в процессе планирования стратегической деятельности, разработки политики и принятия решений

*3. Профилактика, лечение, реинтеграция и альтернативное развитие*

16. Наркотики, преступность, коррупция и терроризм негативно отражаются на жизни людей и являются серьезными препятствиями на пути к устойчивому развитию.

17. Борьба со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством должна вестись на основе принципа совместной ответственности. Предупреждение, сокращение и искоренение культивирования запрещенных наркотикосодержащих культур является неперенным условием устойчивого развития и требует разработки специальных стратегий и принятия более активных усилий всеми государствами-членами. Важным элементом взвешенной и всеобъемлющей стратегии контроля над наркотиками является альтернативное развитие, которое призвано создавать благоприятные условия для реализации такой стратегии, комплексно содействуя искоренению нищеты и тем самым способствуя достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия<sup>12</sup>.

*a) Основные задачи*

18. В рамках темы профилактики, лечения, реинтеграции и альтернативного развития определены следующие основные задачи:

---

<sup>12</sup> A/56/326, приложение.

а) ограничение возможностей и стимулов для занятия запрещенными видами деятельности и получения незаконных доходов, сокращение масштабов злоупотребления наркотиками, распространения ВИЧ/СПИДа (в связи с употреблением наркотиков путем инъекций, в местах тюремного заключения и в контексте торговли людьми), преступной деятельности и виктимизации с уделением особого внимания проблемам женщин и детей, а также распространение информации и передового опыта в этих областях;

б) эффективные профилактические кампании, лечение и социальная реинтеграция наркопотребителей и правонарушителей и помощь жертвам преступлений;

с) поощрение и укрепление международного сотрудничества, основанного на принципе совместной ответственности, в области устойчивого альтернативного развития, в том числе, когда это целесообразно, превентивного альтернативного развития.

б) *Области достижения результатов*

19. Определены следующие области достижения результатов:

*Область достижения результатов 3.1. Профилактическая работа в общинах*

- 3.1.1. Расширение понимания и применения международных стандартов и норм в области предупреждения преступности
- 3.1.2. Расширение понимания и применения взвешенных стратегий сокращения спроса и предложения как метода борьбы с проблемой незаконного оборота наркотиков
- 3.1.3. Создание механизмов для борьбы с проблемой подростковой и насильственной преступности, особенно в маргинальных городских общинах
- 3.1.4. Укрепление национального потенциала в области профилактики злоупотребления наркотиками
- 3.1.5. Информирование соответствующих ведомств, широкой общественности и уязвимых групп о проблемах торговли людьми
- 3.1.6. Информирование соответствующих ведомств и широкой общественности о том, что незаконный ввоз мигрантов является преступной деятельностью и сопряжен с большим риском для мигрантов
- 3.1.7. Расширение потенциала государств-членов для содействия осуществлению программ профилактики наркомании и предупреждения преступности на уровне общин и в данном контексте укрепление сотрудничества между ЮНОДК и соответствующими структурами гражданского общества, участвующими в таких программах, в соответствии с международными конвенциями и в рамках мандатов ЮНОДК

*Область достижения результатов 3.2. Предупреждение коррупции*

- 3.2.1. Эффективная разработка и осуществление государствами-членами стратегий предупреждения коррупции в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции посредством укрепления национального потенциала
- 3.2.2. Укрепление потенциала государств-членов для создания и развития эффективных независимых органов борьбы с коррупцией в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции
- 3.2.3. Повышение осведомленности международного сообщества о проблемах коррупции и ее негативных последствиях, а также более широкое признание Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции
- 3.2.4. Расширение сотрудничества между ЮНОДК и соответствующими структурами гражданского общества, а также двусторонними и многосторонними организациями, содействующими наращиванию потенциала, необходимого для осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции
- 3.2.5. Обеспечение неподкупности и прозрачности систем уголовного правосудия в контексте предупреждения коррупции посредством укрепления национального потенциала

*Область достижения результатов 3.3. Профилактика и лечение ВИЧ/СПИДа (среди потребителей наркотиков путем инъекций, в местах тюремного заключения и в контексте торговли людьми)*

- 3.3.1. Расширение потенциала государств-членов, необходимого для сокращения масштабов распространения ВИЧ/СПИДа среди потребителей наркотиков путем инъекций, в соответствии с международными конвенциями и в рамках установленных мандатов ЮНОДК
- 3.3.2. Расширение потенциала государств-членов для сокращения масштабов распространения ВИЧ/СПИДа в местах тюремного заключения
- 3.3.3. Расширение – в консультации с заинтересованными государствами-членами – потенциала соответствующих структур гражданского общества для борьбы с распространением ВИЧ/СПИДа среди потребителей наркотиков путем инъекций и лиц, находящихся в местах тюремного заключения, согласно соответствующим международным конвенциям и в рамках установленных мандатов ЮНОДК

*Область достижения результатов 3.4. Альтернативное развитие*

- 3.4.1. Наращивание потенциала государств-членов, по их просьбе, для разработки и осуществления программ устойчивого альтернативного развития, в том числе, когда это уместно, программ превентивного



альтернативного развития, в более широком контексте развития с целью предупреждения, сокращения и искоренения незаконного культивирования опийного мака, кокаинового куста и каннабиса

- 3.4.2. Повышение информированности международных организаций, международных финансовых институтов и сетей развития о программах альтернативного развития, в том числе, в соответствующих случаях, о программах превентивного альтернативного развития и содействие включению вопросов альтернативного развития в их программы работы
- 3.4.3. Расширение партнерских связей между ЮНОДК и соответствующими структурами гражданского общества и частного сектора, содействующими наращиванию потенциала государств-членов для совместной деятельности в области альтернативного развития, в том числе, когда это целесообразно, в области превентивного альтернативного развития

*Область достижения результатов 3.5. Лечение и реабилитация лиц с наркотической зависимостью*

- 3.5.1. Наращивание потенциала государств-членов в области лечения и поддержки лиц с наркотической зависимостью
- 3.5.2. Распространение знаний о методах лечения и реабилитации лиц, потребляющих новые и новейшие виды наркотиков, и расширение потенциала государств-членов для борьбы со злоупотреблением такими наркотиками
- 3.5.3. Повышение благосостояния, реабилитация и социальная реинтеграция лиц, проходящих лечение от наркотической зависимости
- 3.5.4. Расширение партнерских связей с соответствующими структурами гражданского общества, содействующими наращиванию потенциала государств-членов для организации лечения и реабилитации, отвечающих требованиям соответствующих международных конвенций

*Область достижения результатов 3.6. Тюремная реформа*

- 3.6.1. Широкое внедрение международных стандартов и норм обращения с заключенными
- 3.6.2. Наращивание потенциала для внедрения международных стандартов в области профессионального управления и эксплуатации тюрем
- 3.6.3. Наращивание потенциала для внедрения международных стандартов и норм в области применения альтернативных видов наказания, реституционного правосудия и санкций, не связанных с тюремным заключением, когда это целесообразно
- 3.6.4. Расширение партнерских связей с соответствующими структурами гражданского общества, содействующими наращиванию потенциала государств-членов для применения международных стандартов и

норм согласно соответствующим международным конвенциям и в рамках установленных мандатов ЮНОДК

*Область достижения результатов 3.7. Правосудие в отношении несовершеннолетних*

- 3.7.1. Укрепление потенциала государств-членов для применения международных стандартов и норм в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних
- 3.7.2. Расширение партнерских связей между ЮНОДК и соответствующими структурами гражданского общества, содействующими наращиванию потенциала государств-членов для применения международных стандартов и норм в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних

*Область достижения результатов 3.8. Помощь жертвам*

- 3.8.1. Более широкое применение международных стандартов и норм обращения с жертвами преступлений
- 3.8.2. Укрепление потенциала государств-членов для осуществления программ помощи жертвам преступлений среди наиболее уязвимых групп населения, включая женщин и детей
- 3.8.3. Укрепление партнерских связей между ЮНОДК и соответствующими структурами гражданского общества, содействующими наращиванию потенциала государств-членов, для повышения информированности о современных стандартах и нормах оказания помощи жертвам преступлений и практике их применения

**С. Управленческое обеспечение**

20. С учетом соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, касающихся, в частности, реформирования Организации Объединенных Наций, а также правил и положений Организации Объединенных Наций, в настоящей стратегии уделено особое внимание методам управления, составления бюджетов и подготовки отчетности, основанным на конкретных результатах. Изложенные ниже инициативы в области управленческого обеспечения основаны на резолюциях Генеральной Ассамблеи, в частности резолюциях 55/231 от 23 декабря 2000 года, 60/1 от 16 сентября 2005 года и 60/257 и 60/260 от 8 мая 2006 года.

- а) Совершенствование методов управления, ориентированного на конкретные результаты:
  - i) увязывание ресурсов со стратегическими целями;
  - ii) согласование циклов планирования, разработки программ и составления бюджетов;
  - iii) дальнейшее укрепление механизмов контроля и оценки, и в частности механизмов управления проектным циклом;

- iv) расширение потенциала для практического применения уроков, извлеченных в процессе оценки;
- b) эффективность и прозрачность финансового управления:
  - i) эффективность и прозрачность финансового управления на уровне как отдельных проектов, так и всей организации в целях повышения общей эффективности деятельности ЮНОДК;
  - ii) повышение качества финансовой отчетности и анализа, включая оценку рисков;
- c) мотивированность персонала:
  - i) дальнейшее развитие прозрачных, эффективных и справедливых систем набора и расстановки кадров на основе подхода, ориентированного на достижение конкретных результатов;
  - ii) оценка работы сотрудников с точки зрения достигнутых результатов и соответствия профессиональным критериям и ценностям организации;
  - iii) набор кадров на максимально широкой географической основе;
- d) расширение стратегических партнерских связей:
  - i) укрепление и расширение партнерских связей, в том числе, когда это целесообразно, со структурами гражданского общества и частного сектора, в целях оперативного взаимодействия и многократного увеличения эффективности работы по внедрению передовых методов и достижению согласованных результатов;
  - ii) эффективная мобилизация ресурсов путем расширения ресурсной базы посредством координации действий с другими партнерами по развитию и в рамках таких инициатив, как Целевой фонд Организации Объединенных Наций по безопасности человека;
- e) наращивание потенциала отделений на местах:
  - i) расширение контингента специалистов на местах с учетом деятельности, осуществляемой в рамках различных проектов, в том числе путем развития механизмов партнерства с другими учреждениями Организации Объединенных Наций при сохранении оптимального числа сотрудников в штаб-квартире;
  - ii) включение сотрудников ЮНОДК на местах в состав страновых групп Организации Объединенных Наций, когда это целесообразно;
  - iii) осуществление проектов технической помощи в соответствии с национальными и региональными приоритетами в рамках настоящей стратегии и в консультации с заинтересованными государствами-членами и другими партнерами по развитию;
  - iv) активное участие стран в программах технической помощи;
  - v) проведение консультаций с заинтересованными государствами-членами относительно необходимости создания отделений на местах с учетом потребностей в планировании, разработке программ и составлении бюджета;

- f) передовые информационно-коммуникационные технологии:  
эффективное применение современных информационных технологий для разработки программ, управления деятельностью и подготовки отчетности;
- g) повышение информированности общественности о деятельности ЮНОДК:
  - i) более активное освещение достижений ЮНОДК как среди широкой общественности, так и среди специалистов, включая руководящих должностных лиц, специалистов-практиков и аналитиков/исследователей;
  - ii) эффективное использование традиционных и современных информационно-коммуникационных технологий для более широкого распространения информации о деятельности ЮНОДК;
- h) отчетность:  
представление отчетности о ходе осуществления стратегии.

## **Проект резолюции II**

### **Международное сотрудничество в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния**

*Экономический и Социальный Совет,*

*будучи озабочен* существенным увеличением объема, транснациональных масштабов и спектра преступлений, связанных с экономическим мошенничеством и использованием личных данных,

*будучи озабочен* той ролью, которую играют информационные, коммуникационные и компьютерные технологии в эволюции экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных,

*будучи обеспокоен* той ролью, которую организованные преступные и террористические группы часто играют в сфере экономического мошенничества, и использованием существенных доходов от мошенничества для финансирования организованной преступности, коррупции и терроризма,

*будучи обеспокоен* серьезной угрозой, которую экономическое мошенничество создает для осуществления национальных и международных проектов в области устойчивого развития, экономического реформирования, восстановления в постконфликтный период и ликвидации последствий стихийных бедствий,

*будучи озабочен* тем, что преступления с использованием личных данных способствуют совершению других противозаконных деяний, включая экономическое мошенничество, преступления в области миграции и международных поездок, а также терроризм,

*будучи убежден* в необходимости расширения возможностей для установления, проверки и удостоверения личности отдельных лиц в целях

предупреждения преступлений, связанных с использованием личных данных, и других правонарушений, а также борьбы с ними,

*учитывая* необходимость соблюдения прав человека, неприкосновенности частной жизни и других прав лиц в отношении их личных данных, документов, удостоверяющих личность, и идентификационной информации, а также защиты личных данных и связанных с ними документов и информации от ненадлежащего разглашения и преступного неправомерного использования,

*учитывая также* роль, которую играют коммерческие предприятия и другие субъекты частного сектора в установлении и использовании личных данных в коммерческих и иных неправительственных целях, и необходимость эффективного взаимодействия между правительствами и частным сектором в деле сбора информации об экономическом мошенничестве и преступлениях с использованием личных данных, а также в разработке и осуществлении эффективных мер по предупреждению и расследованию таких преступлений и преследованию за их совершение,

*учитывая далее*, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней<sup>13</sup> представляют собой важный шаг на пути борьбы с транснациональной организованной преступностью, включая экономическое мошенничество, преступления с использованием личных данных и другие деяния организованных преступных групп, которым способствуют такие преступления, являются главными международно-правовыми документами и служат основой для мер по борьбе с организованной преступностью, включая криминализацию, выдачу, взаимную правовую помощь и сотрудничество между правоохранительными органами, предупреждение и техническое содействие,

*учитывая далее*, что Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>14</sup> представляет собой важный шаг на пути борьбы с коррупцией, включая формы коррупции, связанные с экономическим мошенничеством и преступлениями с использованием личных данных,

*отмечая*, что в Конвенции Совета Европы о киберпреступности<sup>15</sup> – международно-правовом документе, открытом для ратификации государствами, не являющимися членами Совета, или для присоединения таких государств – конкретно рассматриваются случаи мошенничества и подлога, связанные с использованием компьютеров, а также другие формы киберпреступности, которые могут способствовать экономическому мошенничеству, совершению преступлений с использованием личных данных, отмыванию денежных средств и других связанных с ними противоправных деяний,

*ссылаясь* на главу XI доклада Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать шестой сессии, в котором было отмечено, что Комиссия сочла полезным проведение исследования форм коммерческого мошенничества и была информирована о возможном

<sup>13</sup> Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложения I-III, и резолюция 55/255, приложение.

<sup>14</sup> Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>15</sup> Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 185.

проведении такого исследования Комиссией Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию<sup>16</sup>,

*принимая к сведению доклад о работе седьмого совещания Международной группы для координации борьбы с коррупцией, проходившего в Бангкоке 21 и 22 апреля 2005 года,*

*ссылаясь на свою резолюцию 2004/26 от 21 июля 2004 года, в которой он просил Генерального секретаря созвать совещание межправительственной группы экспертов с целью подготовки исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных и представить на рассмотрение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятнадцатой сессии или, если это необходимо, на ее шестнадцатой сессии доклад о результатах этого исследования,*

1. *осуждает* совершение экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных;

2. *с признательностью отмечает* работу, проделанную на настоящий момент Межправительственной группой экспертов по подготовке исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных;

3. *приветствует* доклад Генерального секретаря о результатах второго совещания Межправительственной группы экспертов по подготовке исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных<sup>17</sup>;

4. *выражает свою признательность* правительствам Канады и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за их финансовую поддержку этой работы;

5. *с удовлетворением отмечает* помощь государств-членов и Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, которые предоставили существенную информацию для этого исследования, а также помощь коммерческих предприятий, предоставивших информацию через Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и доклады государств-членов;

6. *просит* Генерального секретаря как можно шире распространить этот доклад в соответствии с содержащимися в нем выводами и рекомендациями;

7. *призывает* государства-члены рассмотреть этот доклад и, насколько это уместно и с учетом своего внутреннего законодательства, национальных правовых рамок, включая положения о юрисдикции, а также соответствующих международных документов, воспользоваться содержащимися в нем рекомендациями при разработке эффективных стратегий решения проблем, рассмотренных в докладе, с учетом того, что может стать целесообразным проведение дальнейших исследований;

---

<sup>16</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/58/17), пункт 241.*

<sup>17</sup> E/CN.15/2007/8 и Add.1-3.

8. *призывает также* государства-члены рассмотреть вопрос об обновлении своего законодательства с целью отреагировать на динамику последних событий в сфере экономического мошенничества и использования современных технологий для совершения мошеннических действий в транснациональных и массовых масштабах;

9. *призывает далее* государства-члены рассмотреть вопрос об установлении уголовной ответственности за незаконное завладение удостоверяющими личность документами и идентификационной информацией, их копирование, подделку или неправомерное использование или, в надлежащих случаях, об обновлении соответствующих криминализирующих положений своего законодательства;

10. *призывает далее* государства-члены в полном объеме использовать современные технологии для предупреждения экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных и борьбы с ними;

11. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>18</sup> или присоединении к ней;

12. *призывает* государства-члены рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции Совета Европы о киберпреступности<sup>19</sup>, а также к любым другим международно-правовым документам, касающимся экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных или применимых к ним;

13. *призывает также* государства-члены принимать во внимание термины и сферу применения согласно статьям 2 и 3 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности при установлении и обновлении, в надлежащих случаях, составов преступлений, связанных с преступным неправомерным использованием и фальсификацией личных данных;

14. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предоставлять, по просьбе и при наличии внебюджетных ресурсов, правовую экспертную помощь или другие формы технического содействия государствам-членам, проводящим обзор или обновление своего законодательства, касающегося транснационального мошенничества и преступлений с использованием личных данных, с тем чтобы обеспечить наличие надлежащих законодательных ответных мер в отношении таких преступлений;

15. *призывает* государства-члены принять надлежащие меры с тем, чтобы их судебные и правоохранительные органы могли более эффективно сотрудничать в борьбе с мошенничеством и преступлениями с использованием личных данных, в случае необходимости посредством укрепления механизмов взаимной правовой помощи и выдачи, принимая во внимание транснациональный характер таких преступлений и используя в полном объеме

<sup>18</sup> Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

<sup>19</sup> Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 185.

соответствующие международно-правовые документы, в том числе Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>20</sup>;

16. *призывает также* государства-члены проводить консультации и взаимодействовать с соответствующими коммерческими и другими субъектами частного сектора, насколько это возможно, в целях получения более полного представления о проблемах экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также повышения эффективности сотрудничества в области предупреждения и расследования таких преступлений и преследования за их совершение;

17. *призывает* содействовать углублению взаимопонимания и сотрудничества между субъектами государственного и частного секторов посредством инициатив, призванных объединить различные заинтересованные стороны и содействовать обмену мнениями и информацией между ними и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, содействовать такому сотрудничеству, в консультации с Секретариатом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли в соответствии с резолюцией 2004/26 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года;

18. *ссылается* на пункт 5 своей резолюции 2004/26 от 21 июля 2004 года, в которой он просил межправительственную группу экспертов использовать информацию, полученную в результате исследования, для разработки полезных практических мер, руководящих принципов и других материалов по вопросам предупреждения и расследования случаев мошенничества и преступного неправомерного использования и фальсификации личных данных и преследования за такие деяния, и предлагает государствам-членам внести необходимые внебюджетные ресурсы, которые позволят завершить эту работу;

19. *постановляет* включить вопрос "Экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных" в число возможных тематических вопросов для обсуждения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на одной из будущих сессий;

20. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---

<sup>20</sup> Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.



### Проект резолюции III

## **Инструмент для сбора информации в отношении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1996/16 от 23 июля 1996 года, в которой он просил Генерального секретаря продолжать содействовать использованию и применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 2003/30 от 22 июля 2003 года о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которой он постановил сгруппировать такие стандарты и нормы по четырем категориям для целенаправленного сбора информации в целях более эффективного выявления конкретных потребностей государств-членов для улучшения технического сотрудничества и в которой он призвал государства-члены при предоставлении по запросам информации о применении таких стандартов и норм уделять особое внимание выявлению трудностей, испытываемых при их применении, возможностям преодоления этих трудностей путем оказания технической помощи и целесообразной практической деятельности по предупреждению преступности и борьбе с ней,

*учитывая* сбор информации, который проводится в отношении первых трех категорий стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2006/20 от 27 июля 2006 года о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности, в которой он просил Генерального секретаря созвать совещание межправительственной группы экспертов в сотрудничестве с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях разработки инструмента для сбора информации по второму компоненту третьей категории стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, касающихся прежде всего проблем потерпевших, и изучения путей и средств содействия их использованию и применению и представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестнадцатой сессии доклад о проделанной в этой связи работе,

*принимая во внимание* резолюцию 40/34 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1985 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью<sup>21</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1989/57 от 24 мая 1989 года об осуществлении Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью,

<sup>21</sup> Резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение.

*принимая во внимание* свою резолюцию 2005/20 от 22 июля 2005 года, в которой он принял Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений<sup>22</sup>, предложил государствам-членам опираться, в надлежащих случаях, на положения Руководящих принципов при разработке законодательства, процедур, политики и практики в отношении детей, являющихся жертвами преступлений или свидетелями в рамках уголовного судопроизводства, и просил Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии доклад об осуществлении этой резолюции,

*принимая во внимание* резолюцию 56/261 Генеральной Ассамблеи от 31 января 2002 года под названием "Планы действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века", в частности, раздел IX планов действий о принятии мер в области свидетелей и жертв преступности для выполнения соответствующих обязательств, принятых в Венской декларации,

*учитывая*, что в Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия<sup>23</sup> государства-члены признали важность уделения особого внимания необходимости в защите свидетелей и жертв преступлений и терроризма и обязались укреплять, по мере необходимости, юридические и финансовые рамки оказания помощи таким жертвам с учетом, в том числе, Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью,

1. *вновь заявляет* о своей неизменной поддержке использованию и применению Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью<sup>24</sup>,

2. *с удовлетворением принимает к сведению* работу совещания Межправительственной группы экспертов по разработке инструмента для сбора информации о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших, проходившего в Вене с 27 по 29 ноября 2006 года, по разработке инструмента для сбора информации в отношении стандартов и норм Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших, и по выработке предложений относительно содействия использованию и применению таких стандартов и норм;

3. *выражает благодарность* правительствам Германии и Канады за их финансовую поддержку в процессе организации совещания Межправительственной группы экспертов;

4. *утверждает* вопросник по стандартам и нормам Организации Объединенных Наций, касающимся прежде всего проблем потерпевших, содержащийся в приложении к настоящей резолюции и предназначенный для выявления примеров того, как отдельные государства используют и применяют соответствующие стандарты и нормы, при том что приведение этих примеров не

---

<sup>22</sup> Резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета, приложение.

<sup>23</sup> Резолюция 60/177 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>24</sup> Резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение.

преследует цели установить такие стандарты использования и применения, которые в обязательном порядке были бы приемлемыми для всех государств;

5. *просит* Генерального секретаря направить вопросник государствам-членам;

6. *предлагает* государствам-членам представить ответы на вопросник и включить в них любые замечания или предложения в отношении этого инструмента, которые, возможно, у них имеются;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, запросить, в рамках мандата Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, информацию у соответствующих межправительственных и неправительственных организаций и у институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и других соответствующих органов Организации Объединенных Наций в отношении их потенциала по оказанию технической помощи в областях, упомянутых в вопроснике;

8. *просит* Генерального секретаря созвать, при наличии внебюджетных ресурсов и с учетом результатов обсуждения механизма для сбора информации на второй сессии Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, совещание межправительственной группы экспертов открытого состава в сотрудничестве с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях разработки инструмента для сбора информации по четвертой категории стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, касающихся прежде всего независимости судебных органов, а также честности и неподкупности сотрудников системы уголовного правосудия, на основе опыта, накопленного в рамках проведенных до настоящего времени мероприятий по сбору информации, в частности, в связи с Конвенцией Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>25</sup> и Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>26</sup>, и при обеспечении такого порядка, при котором между использованием инструмента для сбора информации и работой, проводимой в рамках действующих механизмов и рабочих групп, не будет существовать дублирования и повторов;

9. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии на основе информации, собранной с помощью вопросника, о котором говорилось в пункте 5 выше, доклад об использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших, в частности, в отношении следующих областей:

а) примеры трудностей, возникших при применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших;

<sup>25</sup> Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

<sup>26</sup> Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

b) примеры возможных путей преодоления этих трудностей путем оказания технической помощи;

c) примеры полезных видов практики в решении существующих и возникающих задач в этой области;

d) предложения государств-членов относительно путей дальнейшего совершенствования существующих стандартов и норм, касающихся прежде всего проблем потерпевших, если государства-члены добавят такие замечания в свои ответы на вопросник.

## **Приложение**

### **Вопросник по стандартам и нормам Организации Объединенных Наций, касающимся прежде всего проблем потерпевших**

Цель настоящего вопросника состоит не в контроле за соблюдением стандартов и норм, а в целевом сборе информации для выявления примеров их использования и применения и, возможно, в определении конкретных потребностей в целях совершенствования технического сотрудничества.

Доклад правительства:

---

Дата получения вопросника:

---

Наименование компетентного органа:

---

Полный почтовый адрес:

---

Ф.И.О. контактного лица или название службы:

---

Звание или должность:

---

Номер телефона:

---

Номер факса:

---

Адрес электронной почты:

---

Веб-сайт (если имеется):

---

## Часть I

### Законодательные меры

1. Какие органы в вашей стране отвечают за принятие и осуществление законодательных мер, касающихся потерпевших?<sup>27</sup>

---

---

---

2. Просьба привести ниже примеры принятого в вашей стране законодательства, касающегося потерпевших от преступлений, включая меры в интересах особых групп потерпевших (например, детей и потерпевших от терроризма, торговли людьми, насилия в семье, сексуального насилия, злоупотребления властью или от преступлений, связанных с наркотиками, или других групп потерпевших)?

**Общее описание**

**Название и выходные данные**

---

---

---

**Дата принятия**

---

Нет

<sup>27</sup> Под термином "потерпевшие" ("жертвы") понимаются лица, которым индивидуально или коллективно был причинен вред, включая телесные повреждения или моральный ущерб, эмоциональные страдания, материальный ущерб или существенное ущемление их основных прав в результате действия или бездействия, нарушающего действующие национальные уголовные законы государств-членов, включая законы, запрещающие преступное злоупотребление властью. То или иное лицо может считаться "потерпевшим" независимо от того, был ли установлен, арестован, предан суду или осужден правонарушитель, а также независимо от родственных отношений между правонарушителем и жертвой. Термин "потерпевшие" в соответствующих случаях включает близких родственников или иждивенцев непосредственной жертвы, а также лиц, которым был причинен ущерб при попытке оказать помощь жертвам, находящимся в бедственном положении, или предотвратить виктимизацию. Под этим термином понимаются также лица, которым индивидуально или коллективно был причинен вред, включая телесные повреждения или моральный ущерб, эмоциональные страдания, материальный ущерб или существенное ущемление их основных прав в результате действия или бездействия, еще не представляющего собой нарушения национальных уголовных законов, но являющегося нарушением международно признанных норм, касающихся прав человека (см. пункты 1, 2 и 18 Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью (резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение)).

В случае отрицательного ответа просьба пояснить, почему в вашей стране подобные законодательные меры не приняты, а затем перейти к вопросу 6.

---

---

---

3. Приняты ли в вашей стране законодательные меры, направленные на учет особого положения детей-потерпевших?

---

---

---

4. С какими трудностями, если таковые возникли, пришлось столкнуться при осуществлении этих законодательных мер?

---

---

---

5. Можете ли вы сообщить об оптимальных видах практики, которые могли бы быть полезными для других стран? (Просьба уточнить)

---

---

---

## Часть II

### Помощь потерпевшим и их поддержка

6.a) В какой мере потерпевшие от преступлений получают виды помощи, перечисленные в таблице ниже?

6.b) В случае, если такая помощь не предоставляется бесплатно, оказывается ли она тем, кто не в состоянии за нее заплатить?

---

Вид помощи	Частота получения помощи потерпевшими от преступлений					Помощь, предоставляемая тем, кто не в состоянии за нее заплатить (отметьте галочкой)
	Никогда	Редко	Иногда	Обычно	Всегда	
Немедленная помощь в кризисной ситуации	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Материальная помощь (включая финансовую поддержку)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Вид помощи	Частота получения помощи потерпевшими от преступлений					Помощь, предоставляемая тем, кто не в состоянии за нее заплатить (отметьте галочкой)
Медицинская помощь	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Психологическая помощь	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Социальная помощь	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Помощь в учебе	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Правовая помощь	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Защита	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Долговременная помощь (реабилитация, реинтеграция и т.д.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Другие виды помощи (просьба уточнить)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7.a) Имеют ли в вашей стране потерпевшие от преступлений возможность воспользоваться правовой помощью, финансируемой государством, в течение всего процесса отправления правосудия?

Да  Нет

7.b) Оказывается ли также такая помощь лицам, не являющимся гражданами вашей страны?

Да  (Просьба конкретизировать) Нет

8. В какой степени дети-потерпевшие получают специальную помощь?

Никогда  Редко  Иногда  Обычно  Всегда

9. Кто является основным поставщиком этих услуг? (Просьба отметить галочкой в соответствующей клетке (клетках).)

Государственные учреждения/ведомства

Неправительственные организации

Прочие (просьба уточнить)

10. Какие механизмы, если таковые имеются, используются на местах и на общенациональном уровне для координации работы по предоставлению помощи потерпевшим? (Просьба уточнить)

---



---



---

11. Принимаются ли в вашей стране меры, способствующие обмену информацией и опытом между государственными и неправительственными учреждениями, работающими с потерпевшими?

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба уточнить.

---

---

---

12. Приняты ли в вашей стране национальная политика и/или стандарты, касающиеся предоставления помощи потерпевшим?

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба уточнить и указать год, когда были приняты такая политика и/или стандарты.

---

---

---

### **Часть III**

#### **Информация**

##### **A. Общая информация, предоставляемая населению**

13. Предпринимаются ли в вашей стране какие-либо инициативы в области просвещения или информации для повышения осведомленности населения о пагубных последствиях преступности и нуждах потерпевших?

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба привести несколько примеров успешно осуществленных инициатив.

---

---

---

##### **B. Конкретная информация, предоставляемая потерпевшим**

14. Предоставляются ли в вашей стране потерпевшим данные и информация о нижеследующем? (Если такая услуга в вашей стране не предоставляется, просьба отметить галочкой "Не предоставляется".)



	<i>Никогда</i>	<i>Редко</i>	<i>Иногда</i>	<i>Всегда</i>	<i>Не предоставляется</i>
Предоставление медико-санитарных, психологических, социальных и других услуг, а также возможность воспользоваться такими услугами	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Предоставление юридических консультаций	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
В соответствующих случаях, взимание платы за юридические консультации	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Предоставление правовой помощи	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
В соответствующих случаях, взимание платы за правовую помощь	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Как и при каких обстоятельствах можно получить защиту	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Возможность получения реституции от правонарушителя	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
В соответствующих случаях, возможность получения компенсации от государства	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
В соответствующих случаях, возможность получения финансовой помощи при чрезвычайных обстоятельствах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Имеющиеся возможности получения реституции от правонарушителя и компенсации от государства на основе гражданского или другого производства	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Содержание правонарушителя под стражей	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Имеющиеся механизмы поддержки потерпевшего на этапах подачи жалобы и участия в расследовании и судебном разбирательстве	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Другое (просьба уточнить)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

15. Просьба указать, предоставляются ли потерпевшим/свидетелям перечисленные ниже виды информации.

	<i>Потерпевшие в целом</i>		<i>Дети-потерпевшие*</i>		<i>Дети-свидетели*</i>	
	<i>Да</i>	<i>Нет</i>	<i>Да</i>	<i>Нет</i>	<i>Да</i>	<i>Нет</i>
Процесс отправления правосудия и роль (статус) потерпевшего в нем	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Имеющиеся меры защиты	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Время и порядок дачи свидетельских показаний	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Время и порядок предоставления средств защиты	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	<i>Потерпевшие в целом</i>		<i>Дети-потерпевшие*</i>		<i>Дети-свидетели*</i>	
Порядок проведения допроса	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Конкретное место и время слушаний по делу и проведение других соответствующих мероприятий	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Существующие механизмы обжалования решений, касающихся потерпевших	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ход судебного разбирательства	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Решение по конкретному делу	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Задержание и арест подозреваемого	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Содержание под стражей обвиняемого и любые предполагаемые изменения этой меры пресечения	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Решение обвинения и послесудебные процедуры	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Решение по делу	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Другая информация (просьба уточнить)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

\* Включая, в соответствующих случаях, их родителей, опекунов или законных представителей.

16. Принимаются ли в вашей стране меры с целью предоставить потерпевшим необходимую им информацию на понятном для них языке и понятным образом?

Да  Нет

В случае утвердительного ответа просьба уточнить.

---



---



---

17. Принимаются ли в вашей стране меры с целью обеспечить своевременную передачу информации потерпевшим?

Да  Нет

В случае утвердительного ответа просьба уточнить.

---



---



---

**Часть IV****Потерпевшие в рамках процесса отправления правосудия<sup>28</sup>**

18. Проходят ли, как правило, в вашей стране следующие категории работников системы уголовного правосудия и другие должностные лица специальную подготовку по вопросам о том, как обращаться с потерпевшими в целом и/или с детьми – потерпевшими и свидетелями<sup>29</sup> (включая проведение опросов, допросов и перекрестных допросов) с целью не допустить вторичной виктимизации?<sup>30</sup>

	<i>Потерпевшие в целом</i>		<i>Дети – потерпевшие и свидетели</i>	
	Да	Нет	Да	Нет
Полиция	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Обвинители	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Судьи	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Адвокаты	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Сотрудники исправительных учреждений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Сотрудники иммиграционной службы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Социальные работники	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Медицинский персонал	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Другие (просьба уточнить)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<sup>28</sup> "Процесс отправления правосудия" охватывает такие аспекты, как выявление преступлений, подача жалобы, расследование, преследование и судебные и послесудебные процедуры независимо от того, рассматривается ли соответствующее дело в рамках национальной, международной или региональной системы уголовного правосудия в отношении совершеннолетних или несовершеннолетних или в рамках обычной или неформальной системы правосудия (см. пункт 9(с) Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений (резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета, приложение)).

<sup>29</sup> Термин "дети – потерпевшие и свидетели" ("дети – жертвы и свидетели") означает детей и подростков до 18 лет, которые являются жертвами или свидетелями преступлений, независимо от их роли в соответствующем преступлении или в процессе преследования предполагаемого преступника или группы преступников (см. пункт 9(а) Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений).

<sup>30</sup> "Вторичная виктимизация" означает виктимизацию, которая имеет место не непосредственно в результате преступного деяния, а в результате реакции учреждений и отдельных лиц на нужды потерпевшего; см. United Nations, Office for Drug Control and Crime Prevention, *Handbook on Justice for Victim* (New York, 1999), p. 9.

19. Получили ли в вашей стране широкое применение механизмы поддержки потерпевших в целом и/или детей – потерпевших и свидетелей на перечисленных ниже этапах процесса отправления правосудия?

	<i>Потерпевшие в целом</i>		<i>Дети – потерпевшие и свидетели</i>	
	Да	Нет	Да	Нет
Подача жалобы (сообщение о совершении преступления)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Расследование	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Судопроизводство	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Послесудебные процедуры	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Исправительное производство (например, слушания об условно-досрочном освобождении)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Другое производство (просьба уточнить)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

20. Принимаются ли в вашей стране конкретные меры по облегчению дачи свидетельских показаний детьми – потерпевшими и свидетелями (например, используются ли услуги консультантов, разрешена ли дача свидетельских показаний в видеозаписи, дача свидетельских показаний по видеоконференцсвязи, используются ли ширмы и т.д.)?

Да  Нет

В случае утвердительного ответа просьба уточнить.

---



---



---

21. Принимаются ли в вашей стране меры по облегчению дачи свидетельских показаний для других уязвимых категорий потерпевших<sup>31</sup> (например, используются ли услуги консультантов, разрешена ли дача свидетельских показаний в видеозаписи, дача свидетельских показаний по видеоконференцсвязи, используются ли ширмы и т.д.)?

Да  Нет

В случае утвердительного ответа просьба уточнить.

---



---



---

<sup>31</sup> Например, потерпевшие от организованной преступности, потерпевшие от торговли людьми, потерпевшие от терроризма, потерпевшие от насилия со стороны близких, потерпевшие от насилия в отношении женщин и потерпевшие от насильственных действий сексуального характера.

22. Разрешается ли в вашей стране потерпевшим выражать свои мнения и опасения и могут ли они быть выражены и рассмотрены на соответствующих этапах процесса отправления правосудия, когда это затрагивает их личные интересы?

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба сообщить подробнее.

---

---

---

23. Разрешается ли в вашей стране потерпевшим сообщать суду информацию о последствиях, которые повлекло для них совершенное преступление?<sup>32</sup>

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба сообщить подробнее.

---

---

---

## Часть V

### Неофициальные механизмы разрешения споров

24. Разрешается ли в вашей стране в соответствующих случаях использовать неофициальные механизмы разрешения споров, такие как посредничество, арбитраж, обычная система правосудия и традиционная практика коренного населения, для содействия примирению и возмещению вреда потерпевшим?

Да

Нет

В случае отрицательного ответа просьба перейти к вопросу 27. В случае утвердительного ответа просьба сообщить подробнее.

---

---

---

<sup>32</sup> В некоторых странах системы общего права это происходит с помощью "заявления потерпевшего о последствиях", которое представляет собой заполняемый потерпевшим (часто с помощью обвинителя или другого должностного лица) обычный формуляр, в котором он или она указывает последствия совершенного преступления, утраченное или поврежденное имущество, другие финансовые потери и воздействие этого преступления на его или ее жизнь. В других правовых системах, например в странах системы гражданского права, потерпевший может быть признан "гражданским истцом", что дает ему право принять участие в судопроизводстве и информировать суд о том, как данное преступление отразилось на нем физически, психически или еще как-либо. См. *Handbook on Justice for Victims*, p.39.

25. Регулируется ли использование неофициальных механизмов разрешения споров соответствующими предписаниями или стандартами, например Основными принципами применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия?<sup>33</sup>

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба уточнить.

---

---

---

26. Предоставляется ли поддержка потерпевшим, участвующим в использовании вышеуказанных неофициальных механизмов?

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба уточнить характер поддержки и ее источник.

---

---

---

## **Часть VI**

### **Защита неприкосновенности частной жизни**

27. Принимаются ли в вашей стране меры для защиты неприкосновенности частной жизни потерпевших (например, запреты на публикации, закрытые судебные процессы)?

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба уточнить.

---

---

---

28. Принимаются ли в вашей стране конкретные меры для защиты неприкосновенности частной жизни детей-потерпевших и свидетелей (например, запреты на публикации, закрытые судебные процессы)?

Да

Нет

---

<sup>33</sup> Резолюция 2002/12 Экономического и Социального Совета, приложение.

В случае утвердительного ответа просьба уточнить.

---

---

---

29. Установлены ли в вашей стране для/в средствах массовой информации предписания, защищающие интересы потерпевших и ограничивающие виктимизацию?

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба дать описание.

---

---

---

30. Установлены ли в вашей стране для/в средствах массовой информации предписания, защищающие интересы детей-потерпевших и свидетелей и ограничивающие виктимизацию?

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба дать описание.

---

---

---

## Часть VII

### Реституция<sup>34</sup> и компенсация<sup>35</sup>

31. Предусмотрена ли в законодательстве вашей страны возможность получения потерпевшим (и, в соответствующих случаях, семьей и/или иждивенцами потерпевшего) от правонарушителя реституции в рамках уголовного судопроизводства? (Просьба отметить галочкой в соответствующей клетке (клетках).)

<sup>34</sup> "Реституция" означает, что при соответствующих обстоятельствах правонарушители или третьи стороны, несущие ответственность за их поведение, должны предоставлять справедливую реституцию жертвам, их семьям или иждивенцам. Такая реституция должна включать возврат собственности или выплату за причиненный вред или ущерб, возмещение расходов, понесенных в результате виктимизации, предоставление услуг и восстановление в правах (см. пункт 8 Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью).

<sup>35</sup> "Компенсация" означает финансовую компенсацию, предоставляемую государством, когда компенсацию невозможно получить в полном объеме от правонарушителей или из других источников (см. пункт 12 Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью).

- Потерпевший
- Семья потерпевшего
- Иждивенцы потерпевшего

32. Если законодательство предусматривает возможность получения реституции, включает ли она следующее? (Просьба отметить галочкой в соответствующей клетке (клетках).)

- Возвращение имущества
- Возмещение понесенных расходов
- Предоставление услуг
- Восстановление в правах
- Выплата за причиненный вред или ущерб
- Прочее (просьба уточнить)
- 
- 
- 

33. Признаются ли в законодательстве вашей страны приказы о реституции в качестве возможного варианта приговора?

- Да  Нет

34. Имеются ли в вашей стране соответствующие механизмы исполнения приказов о реституции?

- Да  Нет

В случае утвердительного ответа просьба дать описание.

---

---

---

35. Имеется ли в вашей стране государственная система выплаты компенсации потерпевшим (и, в соответствующих случаях, семье и/или иждивенцам потерпевшего)? (Просьба отметить галочкой в соответствующей клетке (клетках).)

- Потерпевший
- Семья потерпевшего
- Иждивенцы потерпевшего

В случае отрицательного ответа по всем трем пунктам просьба перейти к вопросу 40.



В случае утвердительного ответа просьба представить более подробную информацию относительно того, кто имеет такое право (например, кто имеет право на государственную компенсацию и в связи с какими категориями преступлений).

---

---

---

36. Выплачивается ли государственная компенсация гражданам другой страны, потерпевшим от преступлений в вашей стране?

Да  Нет

В случае утвердительного ответа просьба указать, выплачивается ли такая компенсация на основе взаимности? Просьба пояснить.

---

---

---

37. Какие виды ущерба подпадают под компенсацию со стороны государства? (Просьба отметить галочкой в соответствующей клетке (клетках).)

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| Лечение и восстановление трудоспособности в случае телесных повреждений  | <input type="checkbox"/> |
| Лечение и восстановление трудоспособности в случае психологических травм | <input type="checkbox"/> |
| Утрата дохода  | <input type="checkbox"/> |
| Расходы на погребение  | <input type="checkbox"/> |
| Утрата содержания для иждивенцев   | <input type="checkbox"/> |
| Боль и страдания   | <input type="checkbox"/> |
| Материальный ущерб   | <input type="checkbox"/> |
| Другое (просьба уточнить)  |                          |

---

---

---

38. Как финансируется система государственной компенсации? (Просьба отметить галочкой в соответствующей клетке (клетках).)

- |                                     |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|
| Правительственное финансирование    | <input type="checkbox"/> |
| Конфискация активов правонарушителя | <input type="checkbox"/> |
| Штрафы                              | <input type="checkbox"/> |

- Специальный налог
- Дополнительный сбор
- Изъятие доходов от преступления
- Другой источник (просьба уточнить)
- 
- 
- 

39. Принимаются ли в вашей стране меры другого рода в целях смягчения негативных последствий преступлений для потерпевших (например, выражение соболезнования, принесение официальных извинений)?

Да  Нет

В случае утвердительного ответа просьба дать описание.

---

---

---

### Часть VIII

#### Исследования и просветительские/превентивные кампании

40. Просьба указать ниже, проводились ли в вашей стране за последние 10 лет какие-либо обследования по вопросам виктимизации<sup>36</sup>. (Просьба отметить галочкой в соответствующей клетке (клетках).)

- Специальное обследование (обследования) по вопросам виктимизации
- Периодическое обследование (обследования) по вопросам виктимизации
- Непрерывное обследование по вопросам виктимизации
- Многоцелевое обследование с включением модуля по виктимизации
- Обследование (обследования) о насилии в отношении женщин
- Другое (просьба уточнить)
- Не проводились

41. Просьба ниже указать, имеются ли планы проведения новых обследований по вопросам виктимизации в ближайшем будущем? (Просьба отметить галочкой в соответствующей клетке (клетках).)

---

<sup>36</sup> "Обследования по вопросам виктимизации" представляют собой крупномасштабные исследования, в ходе которых произвольно отобранным участникам опроса предлагается рассказать о том, сталкивались ли они с преступлениями.

- Специальное обследование (обследования) по вопросам виктимизации
- Периодическое обследование (обследования) по вопросам виктимизации
- Непрерывное обследование по вопросам виктимизации
- Многоцелевое обследование с включением модуля по виктимизации
- Обследование (обследования) о насилии в отношении женщин
- Другое (просьба уточнить)
- Не имеются

42. Принимаются ли в вашей стране меры по предупреждению виктимизации тех категорий потерпевших, о которых известно, что они подвержены высокому риску виктимизации (например, просветительские/превентивные кампании)?

В случае утвердительного ответа просьба уточнить.

---

---

---

#### Часть IX

##### Международные стандарты и сотрудничество

43. Может ли широкая общественность вашей страны ознакомиться с Декларацией основных принципов правосудия для жертв преступности и злоупотребления властью на официальном языке (языках) вашей страны?

Да  Нет

В случае утвердительного ответа просьба уточнить.

---

---

---

44. Может ли широкая общественность вашей страны ознакомиться с Руководящими принципами, касающимися правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений на официальном языке (языках) вашей страны?

Да  Нет

В случае утвердительного ответа просьба уточнить.

---

---

---

45. Происходит ли ознакомление специалистов<sup>37</sup>, вступающих в контакт с потерпевшими, с положениями Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью?

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба пояснить, как это делается.

---

---

---

46. Происходит ли ознакомление специалистов, вступающих в контакт с детьми – потерпевшими и свидетелями, с положениями Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений?

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба пояснить, как это делается.

---

---

---

47. Какие меры принимаются в вашей стране в области сотрудничества с другими странами в вопросах оказания помощи потерпевшим от преступлений и предоставления им защиты?

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба уточнить.

---

---

---

## **Часть X**

### **Техническая помощь**

48. Сталкивались ли вы с какими-либо трудностями в использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций, касающихся потерпевших, в вашей стране?

Да

Нет

---

<sup>37</sup> "Специалисты" – термин, охватывающий в более широком смысле этого слова добровольцев (см. Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений, пункт 9(b)).

В случае утвердительного ответа просьба сообщить подробнее.

---

---

---

49. Известно ли вам о возможностях, которые существуют в системе Организации Объединенных Наций для предоставления технической помощи в этой области?

Да

Нет

50. Требуется ли вашей стране техническая помощь в использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших?

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба уточнить.

---

---

---

51. В состоянии ли ваша страна оказывать техническую помощь (например, обмениваться информацией об оптимальных видах практики) в использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших?

Да

Нет

В случае утвердительного ответа просьба уточнить.

---

---

---

#### **Проект резолюции IV**

#### **Укрепление основных принципов поведения судей**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на Устав Организации Объединенных Наций, в котором государства-члены подтверждают, в частности, свою решимость создать условия, при которых может соблюдаться справедливость для осуществления международного сотрудничества в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам без какой-либо дискриминации,

*ссылаясь также* на Всеобщую декларацию прав человека<sup>38</sup>, в которой провозглашены, в частности, принципы равенства перед законом, презумпция невиновности и право на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом,

*напоминая далее*, что Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, а также Международный пакт о гражданских и политических правах<sup>39</sup> гарантируют соблюдение этих прав и что Международный пакт о гражданских и политических правах дополнительно гарантирует право быть судимым без неоправданной задержки,

*ссылаясь далее* на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>40</sup>, в статье 11 которой содержится просьба к государствам-участникам принимать, в соответствии с основополагающими принципами своей правовой системы и без ущерба для независимости судебных органов, меры по укреплению честности и неподкупности судей и работников судебных органов и недопущению любых возможностей для коррупции среди них, включая правила, касающиеся действий судей и работников судебных органов,

*будучи убежден* в том, что коррупция среди судей и работников судебных органов подрывает верховенство права и снижает уровень доверия к судебной системе в обществе,

*будучи убежден также* в том, что честность и неподкупность, независимость и беспристрастность судебных органов являются необходимыми условиями для эффективной защиты прав человека и обеспечения экономического развития,

*ссылаясь* на резолюцию Генеральной Ассамблеи 40/32 от 29 ноября 1985 года, в которой Ассамблея одобрила резолюции, принятые седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который проходил в Милане, Италия, 26 августа – 6 сентября 1985 года, включая резолюцию, содержащую Основные принципы независимости судебных органов<sup>41</sup>,

*ссылаясь также* на резолюцию 40/146 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года, в которой Ассамблея приветствовала Основные принципы независимости судебных органов,

*ссылаясь далее* на рекомендации, принятые девятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который проходил в Каире 29 апреля – 8 мая 1995 года, в отношении независимости и беспристрастности судебных органов и

---

<sup>38</sup> Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

<sup>39</sup> Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>40</sup> Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>41</sup> См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа – 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел D.2, приложение.

надлежащего функционирования службы прокуратуры и адвокатуры в области уголовного правосудия<sup>42</sup>,

*ссылаясь далее* на резолюцию 2003/43 Комиссии по правам человека о независимости и беспристрастности судей, присяжных заседателей и ассессоров и независимости адвокатов, в которой Комиссия приняла к сведению Бангалорские принципы поведения судей и довела эти принципы до сведения государств-членов, соответствующих органов Организации Объединенных Наций, а также межправительственных организаций в целях их рассмотрения,

*ссылаясь далее* на резолюцию 2006/23 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2006 года об укреплении основных принципов поведения судей, в которой Совет подчеркнул, что Бангалорские принципы поведения судей<sup>43</sup> представляют собой дальнейшее развитие Основных принципов независимости судебных органов и дополняют эти принципы, и предложил государствам-членам, в соответствии с их внутренними правовыми системами, в процессе обзора или разработки норм профессионального кодекса и этики поведения судей и работников судебных органов рекомендовать своим судебным органам принимать во внимание Бангалорские принципы поведения судей,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об укреплении основных принципов поведения судей<sup>44</sup>, в частности прогресс в осуществлении Бангалорских принципов поведения судей<sup>45</sup>, о котором сообщил ряд государств-членов;

2. *предлагает* государствам-членам, в соответствии с их внутренними правовыми системами, продолжать рекомендовать своим судебным органам принимать во внимание Бангалорские принципы поведения судей в процессе обзора или разработки норм профессионального кодекса и этики поведения судей и работников судебных органов;

3. *с интересом ожидает* близкое завершение работы над комментарием к Бангалорским принципам поведения судей и высоко оценивает работу межправительственной группы экспертов открытого состава, учрежденной в соответствии с резолюцией 2006/23 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2006 года, и Судейской группы по вопросу об укреплении честности и неподкупности судебных органов,

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, перевести комментарий к Бангалорским принципам поведения судей на все официальные языки Организации Объединенных Наций и распространить его среди государств-членов, международных и региональных судебных форумов и других соответствующих организаций;

5. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов и в соответствии с рекомендациями межправительственной группы экспертов,

<sup>42</sup> См. A/CONF.169/16/Rev.1, глава I резолюция 1, раздел III.

<sup>43</sup> Резолюция 2006/23 Экономического и Социального Совета, приложение.

<sup>44</sup> E/CN.15/2007/12.

<sup>45</sup> Резолюция 2006/23 Экономического и Социального Совета, приложение.

продолжить свою работу, направленную на подготовку руководства по укреплению честности, неподкупности и потенциала судебных органов, и распространить это руководство среди государств-членов для замечаний;

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, созвать совещание межправительственной группы экспертов открытого состава, с участием Судейской группы по вопросам укрепления честности и неподкупности судебных органов и других международных и региональных судебных форумов, для завершения работы над руководством по укреплению честности, неподкупности и потенциала судебных органов с учетом замечаний, полученных от государств-членов;

7. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, разрабатывать и осуществлять, в частности через свою Глобальную программу борьбы с коррупцией, проекты и мероприятия в области технического сотрудничества, направленные на оказание помощи государствам-членам, по их просьбе, в разработке норм профессионального кодекса и этики поведения судей и работников судебных органов, а также в осуществлении Бангалорских принципов поведения судей;

8. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, изучить вопрос о разработке проектов и мероприятий в области технического сотрудничества, направленных на укрепление честности, неподкупности и потенциала других учреждений системы уголовного правосудия, в частности служб прокуратуры и полиции, во взаимодействии с инициативами государств и соответствующих международных организаций;

9. *выражает свою признательность* государствам-членам, которые внесли добровольные взносы в поддержку мероприятий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области технического сотрудничества, направленных на укрепление честности, неподкупности и потенциала судебных органов, включая содействие осуществлению Бангалорских принципов поведения судей;

10. *предлагает* государствам-членам в надлежащем порядке вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию для поддержки Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в оказании, через его Глобальную программу борьбы с коррупцией, технической помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой, по их просьбе, в укреплении честности, неподкупности и потенциала их судебных органов, в том числе на основе использования и применения Бангалорских принципов поведения судей;

11. *просит* Секретариат представить Бангалорские принципы поведения судей, а также комментарий к Бангалорским принципам Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на ее второй сессии;



12. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

#### **Проект резолюции V**

### **Поддержка национальных усилий в области реформы системы правосудия в отношении детей, в частности на основе технической помощи и совершенствования координации в рамках системы Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека<sup>46</sup>, в соответствии с которой дети имеют право на особое попечение и помощь,

*ссылаясь* на Конвенцию о правах ребенка<sup>47</sup>, в частности, на статьи 37 и 40 этой Конвенции, в соответствии с которыми участники Конвенции обязуются, в том числе, прибегать к лишению свободы в отношении лиц в возрасте до 18 лет только в качестве крайней меры,

*ссылаясь* на Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)<sup>48</sup>, и другие соответствующие стандарты и нормы Организации Объединенных Наций,

*учитывая*, что система правосудия в отношении детей направлена в первую очередь на обеспечение того, чтобы любые меры воздействия на детей, находящихся в конфликте с законом, были всегда соизмеримы с особенностями личности ребенка и обстоятельствами правонарушения,

*принимая во внимание* повышенный риск насилия и злоупотреблений в отношении детей в системе уголовного правосудия, как это отмечается в записке Генерального секретаря о правах ребенка, препровождающей доклад независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей<sup>49</sup>, представленный Генеральной Ассамблее во исполнение резолюции 60/231 Ассамблеи от 23 декабря 2005 года,

*будучи встревожен* содержащимся в докладе выводом независимого эксперта о том, что в некоторых странах большинство детей, находящихся в заключении, не были осуждены за совершение какого-либо преступления, а содержатся в местах лишения свободы, в том числе вместе со взрослыми, в ожидании суда<sup>50</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1997/30 от 21 июля 1997 года, в которой он высоко оценил Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей

<sup>46</sup> Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

<sup>47</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 15777, No. 27531.

<sup>48</sup> Резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>49</sup> A/61/299.

<sup>50</sup> A/61/299, пункты 61 и 63.

в системе уголовного правосудия<sup>51</sup> и рекомендовал учредить координационную группу по техническому консультированию и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних,

*с удовлетворением отмечая* работу Межучрежденческой координационной группы по правосудию в отношении несовершеннолетних, в частности ее различные публикации и ее веб-сайт, а также активное участие гражданского общества наряду с учреждениями Организации Объединенных Наций в работе Группы,

*принимая к сведению* выводы, сделанные по итогам проектов технического сотрудничества в области правосудия в отношении несовершеннолетних, осуществленных, в частности, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

1. *настоятельно призывает* государства-члены уделять особое внимание вопросу о правосудии в отношении детей и учитывать применимые стандарты и нормы Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с детьми, находящимися в конфликте с законом, в особенности с детьми, лишенными свободы, принимая во внимание также пол, социальные условия и потребности в области развития таких детей;

2. *предлагает* государствам-членам принять, при необходимости, всеобъемлющие национальные планы действий по предупреждению преступности и реформе правосудия в отношении детей, содержащие, в частности, конкретные задачи в отношении сокращения числа случаев содержания под стражей в ожидании суда и тюремного заключения детей, в том числе путем использования альтернативных мер воздействия, методов реституционного правосудия и альтернатив тюремному заключению, а также обеспечения во всех случаях надлежащих условий содержания под стражей;

3. *предлагает* государствам-членам и их соответствующим учреждениям обеспечить или предложить специальную подготовку для сотрудников системы уголовного правосудия, занимающихся отправлением правосудия в отношении детей, включая работников исправительных учреждений, сотрудников полиции, прокуроров, судей и юристов, а также социальных работников, с тем чтобы повысить уровень их осведомленности и соблюдения ими применимых международно-правовых документов и, при необходимости, соответствующих стандартов и норм;

4. *предлагает* государствам-членам надлежащим образом использовать руководство "*Manual for the Measurement of Juvenile Justice Indicators*" (Руководство по оценке показателей в области правосудия в отношении несовершеннолетних), которое было совместно подготовлено Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Детским фондом Организации Объединенных Наций, и принимать меры, содержащиеся в публикации Межучрежденческой координационной группы по правосудию в отношении несовершеннолетних, озаглавленной "*Protecting the rights of children in conflict with the law*" (Защита прав детей, находящихся в конфликте с законом), а также использовать веб-сайт этой Группы;

---

<sup>51</sup> Резолюция 1997/30 Экономического и Социального Совета, приложение.

5. *призывает* государства-члены и международные финансовые учреждения предоставить надлежащие ресурсы, в частности, Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с тем чтобы позволить ему осуществлять проекты технического сотрудничества в области правосудия в отношении детей;

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, и членов Межучрежденческой координационной группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и далее оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в области правосудия в отношении детей;

7. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его полномочий и учитывая рекомендации, содержащиеся в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей<sup>52</sup>, изучить возможные способы включения аспектов предупреждения насилия в отношении детей и принятия ответных мер в связи с таким насилием в свои мероприятия по техническому сотрудничеству в области детей и системы отправления правосудия, принимая во внимание резолюцию 61/146 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года;

8. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в целях укрепления национального потенциала и инфраструктуры в области правосудия в отношении детей;

9. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, оказывать государствам-членам техническую помощь, по их просьбе, при создании национальных систем сбора данных и информации по вопросам уголовного правосудия в отношении детей, находящихся в конфликте с законом, используя руководство "*Manual for the Measurement of Juvenile Justice Indicators*" (Руководство по оценке показателей в области правосудия в отношении несовершеннолетних);

10. *призывает* членов Межучрежденческой координационной группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и далее расширять сотрудничество, обмениваться информацией и объединять потенциал и усилия заинтересованных сторон в целях повышения эффективности осуществления программ;

11. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---

<sup>52</sup> A/61/299.

## Проект резолюции VI

### **Международное сотрудничество в целях расширения доступа к правовой помощи в системах уголовного правосудия, особенно в Африке**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека<sup>53</sup>, в которой закреплены основные принципы равенства перед законом, презумпция невиновности, право на гласное рассмотрение дела независимым и беспристрастным судом с соблюдением всех требований справедливости, а также обеспечение всех возможностей для защиты любого человека, обвиняемого в совершении преступления,

*ссылаясь также* на Международный пакт о гражданских и политических правах<sup>54</sup>, в частности на статью 14, в которой предусмотрено, что каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, и на минимальные гарантии, включая право быть судимым без неоправданной задержки,

*принимая во внимание* Минимальные стандартные правила обращения с заключенными<sup>55</sup>, утвержденные в его резолюциях 663 С (XXIV) от 31 июля 1957 года и 2076 (LXII) от 13 мая 1977 года, согласно которым подследственные заключенные должны иметь право принимать юридического советника,

*принимая также во внимание* Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме<sup>56</sup>, согласно принципу 11 которого задержанное лицо имеет право пользоваться помощью адвоката, как это предусмотрено законом,

*принимая далее во внимание* Основные принципы обращения с заключенными<sup>57</sup> и Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)<sup>58</sup>,

*принимая далее во внимание* Основные принципы, касающиеся роли юристов<sup>59</sup>, в частности первый принцип, согласно которому каждый человек

---

<sup>53</sup> Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

<sup>54</sup> Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>55</sup> *Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа – 3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение I.A; и резолюция 2076 (LXII) Экономического и Социального Совета.

<sup>56</sup> Резолюция 43/173 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>57</sup> Резолюция 45/111 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>58</sup> Резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>59</sup> *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел В.3, приложение.

имеет право обратиться к любому юристу за помощью для защиты и отстаивания его прав и защиты его на всех стадиях уголовного разбирательства,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1997/36 от 21 июля 1997 года о международном сотрудничестве в улучшении условий содержания заключенных в тюрьмах, в которой он принял к сведению Кампальскую декларацию об условиях содержания в тюрьмах Африки<sup>60</sup>,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1998/23 от 28 июля 1988 года о международном сотрудничестве, направленном на сокращение переполненности тюрем и содействие применению альтернативных мер наказания, в которой он отметил, что Международная конференция по вопросу вынесения судебных постановлений об общественно полезных работах в Африке, состоявшаяся в Кадоме, Зимбабве, 24-28 ноября 1997 года, приняла Кадомскую декларацию об общественно полезных работах<sup>61</sup>,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 1999/27 от 28 июля 1999 года о реформе пенитенциарной системы, в которой он принял к сведению Арушскую декларацию о надлежащей практике содержания в тюрьмах<sup>62</sup>,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 2004/25 от 21 июля 2004 года о законности и развитии: укрепление законности и реформы институтов уголовного правосудия с особым упором на техническую помощь, включая пост-конфликтное восстановление, и свою резолюцию 2005/21 от 22 июля 2005 года об укреплении потенциала технического сотрудничества Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в сфере укрепления законности и реформы системы уголовного правосудия,

*принимая во внимание* Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия<sup>63</sup>, особенно пункт 18 Декларации, в котором государствам-членам предлагается предпринять шаги, в соответствии с их внутренним законодательством, по содействию доступу к правосудию, рассмотреть вопрос о предоставлении юридической помощи тем, кто в ней нуждается, и создать возможности для эффективной защиты их прав в системе уголовного правосудия,

*принимая также во внимание* свою резолюцию 2006/21 от 27 июля 2006 года об осуществлении Программы действий на 2006-2010 годы по укреплению законности и систем уголовного правосудия в Африке и свою резолюцию 2006/22 от 27 июля 2006 года, в которой он приветствовал Программу действий на 2006-2010 годы, принятую на совещании за круглым столом для Африки, состоявшемся 5 и 6 сентября 2005 года в Абудже, в частности меры в отношении реформирования пенитенциарной системы, альтернативного и реституционного правосудия,

---

<sup>60</sup> Резолюция 1997/36 Экономического и Социального Совета, приложение.

<sup>61</sup> Резолюция 1998/23 Экономического и Социального Совета, приложение.

<sup>62</sup> Резолюция 1999/27 Экономического и Социального Совета, приложение.

<sup>63</sup> Резолюция 60/177 Генеральной Ассамблеи, приложение.

*учитывая* региональные усилия по защите основных прав заключенных, предусмотренные Панафриканской конференцией по реформе пенитенциарной системы в Африке, которая состоялась 18-20 сентября 2002 года в Уагадугу, и Латиноамериканской конференцией по реформе пенитенциарной системы и альтернативам тюремному заключению, которая состоялась 6-8 ноября 2002 года в Сан-Хосе, и предпринятые Африканским союзом и Организацией американских государств, а также Азиатской конференцией по реформе пенитенциарной системы и альтернативам тюремному заключению, которая состоялась 12-14 декабря 2002 года в Дакке,

*отмечая* Конференцию по правовой помощи в сфере уголовного правосудия: роль адвокатов, лиц, не являющихся адвокатами, и других поставщиков услуг в Африке, которая состоялась 22-24 ноября 2004 года в Лилонгве,

*принимая к сведению* Лилонгвийскую декларацию о получении доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия в Африке, содержащуюся в приложении I к настоящей резолюции, и Лилонгвийский план действий по осуществлению Декларации, содержащийся в приложении II к настоящей резолюции,

*будучи обеспокоен* количеством подозреваемых и лиц, находящихся в местах предварительного заключения в течение длительного времени во многих странах Африки без предъявления обвинения или вынесения приговора и без возможности обращаться за юридической консультацией или помощью,

*отмечая* длительное содержание под стражей подозреваемых и лиц, находящихся в местах предварительного заключения, не имеющих возможности обращаться за правовой помощью или в суд, и будучи обеспокоен тем, что это представляет собой нарушение основных прав человека,

*признавая*, что предоставление правовой помощи подозреваемым и заключенным может сократить продолжительность содержания подозреваемых в полицейских участках и следственных изоляторах в дополнение к сокращению численности заключенных, снижению переполненности тюрем и уменьшению нагрузки на суды,

*сознавая*, что многие государства-члены не располагают необходимыми ресурсами и потенциалом для оказания правовой помощи обвиняемым и подозреваемым по уголовным делам,

*признавая* действенность усилий организаций гражданского общества в том, что касается расширения доступа к правовой помощи в сфере уголовного правосудия и уважения прав подозреваемых и заключенных,

1. *принимает к сведению* результаты, достигнутые государствами-членами, и усилия, прилагаемые некоторыми из них в последнее время в плане оказания правовой помощи обвиняемым и подозреваемым по уголовным делам;

2. *призывает* государства-члены, осуществляющие реформу системы уголовного правосудия, поощрять участие организаций гражданского общества в этой деятельности и поддерживать сотрудничество с ними;

3. *высоко оценивает* тот факт, что Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности приступило к работе,

нацеленной на оказание долгосрочной устойчивой технической помощи в области реформирования системы уголовного правосудия государствам-членам, пережившим конфликты, особенно в Африке, в сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата, а также активизацию взаимодействия между обоими органами;

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, в сотрудничестве с соответствующими партнерами и далее предоставлять государствам-членам, по их просьбе, консультативные услуги и техническую помощь в области реформы пенитенциарной системы, в том числе в области реституционного правосудия, применения альтернатив тюремному заключению, разработки комплексных планов оказания правовой помощи, в том числе через непрофессиональных юридических работников и аналогичные альтернативные механизмы оказания правовой помощи населению общин, в том числе потерпевшим, обвиняемым и подозреваемым на всех основных этапах рассмотрения уголовных дел, и в области законодательной реформы, гарантирующей юридическое представительство в соответствии с международными стандартами и нормами;

5. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов и в сотрудничестве с Африканским институтом по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, оказывать государствам Африки, по их просьбе, помощь в реализации их усилий по применению Лилонгвийской декларации о получении доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия в Африке;

6. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, созвать межправительственное совещание экспертов открытого состава, обеспеченное услугами по синхронному переводу, для изучения путей и средств расширения доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия, а также возможности разработки такого документа, как декларация основных принципов или свод руководящих принципов расширения доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия, с учетом Лилонгвийской декларации и других соответствующих материалов;

7. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию включить вопрос о реформе пенитенциарной системы и уменьшении переполненности тюрем, в том числе посредством оказания правовой помощи в системе уголовного правосудия, в число возможных тематических вопросов для обсуждения Комиссией на одной из будущих сессий;

8. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

## Приложение I

### Лилонгвийская декларация о получении доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия в Африке

На Конференции по правовой помощи в сфере уголовного правосудия: роль адвокатов, лиц, не являющихся адвокатами, и других поставщиков услуг в Африке, проходившей в Лилонгве 22-24 ноября 2004 года, делегаты из 26 стран, включая 21 страну Африки, встретились для обсуждения услуг по оказанию правовой помощи в системах уголовного правосудия в Африке. В работе Конференции приняли участие государственные министры, судьи, адвокаты, члены комиссий по делам тюрем, ученые, а также представители международных, региональных и национальных неправительственных организаций. В результате продолжавшихся в течение трех дней обсуждений была выработана Лилонгвийская декларация о получении доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия в Африке (приведенная ниже), которая была принята консенсусом при закрытии Конференции; при этом было предложено препроводить ее правительствам, Африканской комиссии по правам человека и народов, Комиссии Африканского союза и одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который должен был состояться в апреле 2005 года в Бангкоке, а также распространить ее через национальные и региональные сети правовой помощи.

#### Преамбула

Принимая во внимание, что доступ к правосудию зависит от того, как реализуются права на надлежащее разбирательство, справедливое судопроизводство и юридическое представительство,

признавая, что подавляющее большинство людей, затрагиваемых системой уголовного правосудия, являются малоимущими и не располагают средствами для защиты своих прав,

признавая далее, что подавляющее большинство простых людей в Африке, особенно в переживших конфликты странах, в которых система уголовного правосудия не действует, не имеют доступа к правовой помощи или судам и что принцип справедливого юридического представительства и обеспечения доступа к ресурсам и средствам защиты системы уголовного правосудия просто не существует для подавляющего большинства людей, затрагиваемых системой уголовного правосудия,

отмечая, что в полицейских участках и тюрьмах отсутствуют юридические консультации и правовая помощь; отмечая также, что тысячи подозреваемых и заключенных находятся под стражей в течение длительного времени в переполненных камерах полицейских участков и содержатся в нечеловеческих условиях в переполненных тюрьмах,

отмечая далее, что длительное содержание под стражей подозреваемых и заключенных, не имеющих возможности обратиться за правовой помощью или в суд, представляет собой нарушение основных принципов международного права и прав человека и что оказание правовой помощи подозреваемым и заключенным может ограничить продолжительность содержания подозреваемых



в полицейских участках, уменьшить нагрузку на суды и сократить численность заключенных и способствовать тем самым улучшению условий тюремного заключения и сокращению расходов, связанных с управлением системой уголовного правосудия и тюремным заключением,

ссылаясь на проект резолюции о хартии основных прав заключенных, рекомендованный Африканским региональным подготовительным совещанием к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившим в марте 2004 года в Аддис-Абебе<sup>64</sup>, для принятия одиннадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который должен состояться в апреле 2005 года в Бангкоке, Таиланд,

сознавая, что задача оказания правовой помощи и поддержки простым людям требует участия самых разнообразных поставщиков правовых услуг и взаимодействия с широким кругом заинтересованных сторон, а также создания новаторских механизмов оказания правовой помощи,

отмечая Кампальскую декларацию об условиях содержания в тюрьмах Африки 1996 года<sup>65</sup>, Кадомскую декларацию об общественно полезных работах 1997 года<sup>66</sup>, Абуджийскую декларацию об альтернативах тюремному заключению 2002 года и Уагадугскую декларацию об ускорении реформы пенитенциарной системы в Африке 2002 года и сознавая, что для оказания правовой помощи заключенным требуются аналогичные меры,

с удовлетворением отмечая резолюции, принятые Африканской комиссией по правам человека и народов, в том числе, резолюцию о праве обращаться в суд за защитой и праве на справедливое разбирательство, принятую в 1992 году, и резолюцию о праве на справедливое разбирательство и правовую помощь, принятую в 1999 году, и, в частности, Правила и руководящие принципы, касающиеся права на справедливое разбирательство и правовую помощь в Африке 2001 года,

высоко оценивая практические шаги, предпринятые с целью реализации этих стандартов в рамках деятельности Африканской комиссии по правам человека и народов и ее Специального докладчика по проблеме тюрем и условиям содержания под стражей в Африке,

высоко оценивая также рекомендацию состоявшегося в марте 2004 года в Аддис-Абебе Африканского регионального подготовительного совещания о том, что африканскому региону следует подготовить и представить на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в апреле 2005 года в Бангкоке общую позицию африканских стран, и тот факт, что Комиссия Африканского союза согласилась подготовить и представить такую общую позицию на Конгрессе,

приветствуя практические меры, принятые правительствами и учреждениями по оказанию правовой помощи африканских стран с целью

<sup>64</sup> A/CONF.203/RPM.3/1 and Corr.1, para. 50.

<sup>65</sup> Резолюция 1997/36 Экономического и Социального Совета, приложение.

<sup>66</sup> Резолюция 1998/23 Экономического и Социального Совета, приложение I.

применения этих стандартов в рамках национальных правовых систем, подчеркивая при этом, что, несмотря на эти меры, по-прежнему сохраняются существенные недостатки в деле оказания правовой помощи простым людям, которые усугубляются вследствие нехватки кадров и ресурсов,

с удовлетворением отмечая все большую открытость правительств в плане налаживания партнерских отношений с неправительственными организациями, гражданским обществом и международным сообществом для разработки программ оказания правовой помощи простым людям, которые позволят многим людям в Африке, особенно в сельских районах, получить доступ к системе правосудия,

высоко оценивая рекомендации Африканского регионального подготовительного совещания к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, касающиеся внедрения и укрепления принципов реституционного правосудия в системе уголовного правосудия,

*Участники Конференции по правовой помощи в сфере уголовного правосудия: роль адвокатов, лиц, не являющихся адвокатами, и других поставщиков услуг в Африке, проходившей в Лилонгве 22-24 ноября 2004 года, настоящим заявляют о важности следующего:*

**1. Признание и поддержание права на правовую помощь в сфере уголовного правосудия.** Все правительства несут главную ответственность за признание и поддержание основных прав человека, включая предоставление лицам, сталкивающимся с системой уголовного правосудия, правовой помощи и обеспечение им доступа к правовой помощи. В рамках этой ответственности правительствам настоятельно предлагается принять соответствующие меры и выделить достаточные финансовые ресурсы, чтобы обеспечить применение эффективного и ясного метода оказания правовой помощи малоимущим и уязвимым группам населения, особенно женщинам и детям, и тем самым дать им возможность обращаться к средствам правосудия. Правовая помощь должна определяться самым широким образом и должна включать юридические консультации, правовую помощь, юридическое представительство, правовое просвещение и альтернативные механизмы разрешения споров, а также охватывать широкий круг заинтересованных сторон, таких как неправительственные организации, общинные организации, религиозные и нерелигиозные благотворительные организации, профессиональные объединения и ассоциации и учебные заведения;

**2. Привлечение внимания всех звеньев системы уголовного правосудия.** Следует принять меры к тому, чтобы государственные должностные лица, включая полицию и администрацию тюрем, суды, адвокаты и работники прокуратуры сознавали важнейшую роль правовой помощи в формировании и поддержании системы справедливого уголовного правосудия. Поскольку доступ к задержанным и заключенным контролируется лицами, в ведении которых находятся государственные учреждения системы уголовного правосудия, им следует обеспечить всестороннее осуществление права на правовую помощь. Государственным должностным лицам настоятельно рекомендуется предусмотреть возможность оказания правовой помощи в полицейских участках, следственных изоляторах, судах и тюрьмах.

Правительствам следует также обратить внимание руководителей системы уголовного правосудия на то, что оказание эффективной правовой помощи и использование альтернатив тюремному заключению приносят пользу обществу. В частности, благодаря этому прекращается неоправданное содержание под стражей, ускоряется рассмотрение дел, обеспечивается справедливое и беспристрастное разбирательство и уменьшается численность заключенных;

**3. Оказание правовой помощи на всех стадиях процесса уголовного правосудия.** Программа правовой помощи должна предусматривать оказание правовой помощи на всех стадиях уголовного процесса, включая следствие, арест, досудебное содержание под стражей, слушание ходатайства об освобождении под залог, судебное разбирательство, подачу апелляционной жалобы и другие процессуальные действия, с тем чтобы обеспечить защиту прав человека. Подозреваемые, обвиняемые и задержанные должны получать доступ к правовой помощи сразу же после ареста и/или задержания, когда бы не происходил такой арест и/или задержание. Лицо, в отношении которого ведется уголовное разбирательство, ни в коем случае не должно лишаться возможности получения правовой помощи и всегда должно иметь право встречаться и консультироваться с адвокатом, аккредитованным непрофессиональным юридическим работником или помощником по правовым вопросам. Правительствам следует принять все меры к тому, чтобы в программах правовой помощи уделялось особое внимание лицам, находящимся под стражей без предъявления обвинения или дольше назначенного срока заключения, или лицам, которые находились под стражей или в тюрьме, не имея возможности обратиться в суд. Следует уделять особое внимание женщинам и другим уязвимым группам, в частности детям, молодежи, пожилым людям, инвалидам, лицам, живущим с ВИЧ/СПИДом, психически больным и тяжело больным лицам, беженцам, лицам, перемещенным внутри страны, и иностранным гражданам;

**4. Признание права обращаться за возмещением в связи с нарушением прав человека.** Права человека соблюдаются в тех случаях, когда государственные должностные лица знают, что они несут ответственность за нарушения законодательства или основных прав человека. Лица, в отношении которых были предприняты неправомерные действия или которым был нанесен ущерб сотрудниками правоохранительных органов, а также лица, права человека которых не получают надлежащего признания, должны иметь возможность обращаться в суд и к юридическому представителю за возмещением в связи с причиненным им ущербом и разрешением их жалоб. Правительствам следует предоставлять правовую помощь лицам, которые обращаются за возмещением ущерба, причиненного им в результате неправомерных действий должностных лиц и работников системы уголовного правосудия. Это не исключает возможности оказания в таких случаях правовой помощи другими заинтересованными сторонами;

**5. Признание роли неофициальных средств разрешения конфликтов.** Альтернативы официальному уголовному разбирательству, основанные на обычаях и использовании имеющихся у общины средств, позволяют разрешить спор без ожесточения сторон и восстановить социальную сплоченность в общине. Эти механизмы позволяют также ослабить зависимость от полиции в вопросах обеспечения законности, уменьшить нагрузку на суды и

ограничить степень использования тюремного заключения в качестве средства разрешения конфликтов, основанных на обвинениях в совершении уголовных деяний. Всем заинтересованным сторонам следует признать важность таких альтернативных мер для функционирования системы уголовного правосудия, основанной на ресурсах общины и ориентированной на интересы потерпевших, а также следует оказывать поддержку таким механизмам при условии, что они соответствуют правовым нормам, касающимся прав человека;

**6. Диверсификация систем предоставления правовой помощи.** При рассмотрении вопроса об использовании той или иной системы правовой помощи каждая страна исходит из собственных возможностей и потребностей. Обязанность обеспечивать справедливый доступ к правосудию для малоимущих и уязвимых групп населения может выполняться с помощью самых разнообразных механизмов предоставления услуг. К их числу относятся финансируемые правительством службы государственного защитника, программы правовой помощи, центры правосудия, юридические консультации, а также взаимодействие с гражданским обществом и религиозными организациями. Какой бы механизм ни был избран, он должен быть структурно организован и должен финансироваться таким образом, чтобы сохранялись независимость и приверженность делу удовлетворения потребностей тех групп населения, которые больше всего нуждаются в помощи. Следует создать соответствующие координационные механизмы;

**7. Диверсификация служб, оказывающих правовую помощь.** Ни для кого не секрет, что в странах Африки не хватает адвокатов для оказания правовой помощи, в которой нуждаются сотни тысяч людей, затронутых системами уголовного правосудия. Широкое признание получило также мнение, что единственный реалистичный способ оказания действенной правовой помощи как можно большему количеству людей заключается в том, чтобы использовать лиц, не являющихся адвокатами, в том числе студентов юридических факультетов, непрофессиональных юридических работников и помощников по правовым вопросам. Такие непрофессиональные юридические работники и помощники по правовым вопросам могут обеспечить доступ к системе правосудия лицам, которые стали объектом ее деятельности, помочь обвиняемым и предоставить лицам, затронутым системой правосудия, необходимые знания и навыки, благодаря которым они смогут действенным образом защитить свои права. Действенная система правовой помощи должна опираться на вспомогательные юридические и связанные с правовыми аспектами услуги непрофессиональных юридических работников и помощников по правовым вопросам;

**8. Поощрение безвозмездного оказания правовой помощи адвокатами.** Общеизвестно, что адвокаты являются судебными должностными лицами, которые обязаны следить за тем, чтобы система правосудия функционировала справедливо. Если в деятельность по оказанию правовой помощи будет вовлечен широкий круг частных адвокатов, такие услуги будут признаны в качестве одной из важных обязанностей любого юриста. Организации адвокатов должны оказывать существенную моральную, профессиональную и материально-техническую поддержку лицам, которые предоставляют правовую помощь. Если у ассоциации адвокатов, лицензионного агентства или правительства имеется возможность установить, что правовая

помощь на безвозмездной основе должна оказываться в обязательном порядке, им следует принять такое решение. В тех странах, где не представляется возможным ввести императивное требование безвозмездного оказания правовой помощи, следует настоятельно рекомендовать юристам оказывать правовую помощь на безвозмездной основе;

**9. Обеспечение устойчивости правовой помощи.** Во многих странах Африки службы оказания правовой помощи существуют за счет средств доноров и в любой момент могут прекратить свое существование. Поэтому необходимо обеспечить их устойчивость. Речь идет об устойчивости в таких вопросах, как финансирование, предоставление услуг специалистов, создание инфраструктуры и возможность удовлетворять потребности соответствующей общины в долгосрочной перспективе. Для обеспечения устойчивости правовой помощи в каждой стране следует создать соответствующие механизмы финансирования из государственного бюджета, за счет частного сектора и других источников и обеспечения непосредственного участия соответствующей общины;

**10. Поощрение в правовой грамотности.** Во многих странах Африки одна из основных проблем заключается в незнании законов и неосведомленности населения о правах человека и возможностях системы уголовного правосудия. Люди, не знающие о своих правах, предусмотренных законом, не могут добиваться их осуществления, и в отношении них могут совершаться злоупотребления в системе уголовного правосудия. Правительствам следует принять меры к тому, чтобы в учебных заведениях и в неформальных секторах общества, особенно среди уязвимых групп населения, таких как дети, молодежь, женщины и бедное население городских и сельских районов, осуществлялись программы просвещения по вопросам прав человека и ликвидации правовой неграмотности.

## **Приложение II**

### **Лилонгвийский план действий**

1. Участники рекомендуют изложенные ниже меры, образующие План действий по осуществлению Лилонгвийской декларации о получении доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия в Африке.
2. Настоящий документ предназначен для правительств и работников системы уголовного правосудия, криминологов, ученых и партнеров по вопросам развития, а также неправительственных организаций, общинных организаций и религиозных групп, активно работающих в этой области. Он призван стать источником вдохновения для принятия конкретных действий.

### **Рамки правовой помощи**

#### *Организационное строительство*

3. Правительствам следует принять меры с целью:
  - а) создания института правовой помощи, независимого от государственных органов юстиции, например совета или комиссии по правовой помощи, подотчетных парламенту;

b) диверсификации поставщиков услуг, связанных с оказанием правовой помощи, на основе принципа широкого участия и заключения договоренностей с правовым сообществом, а также с университетскими правовыми службами, неправительственными организациями, общинными организациями и религиозными группами с целью предоставления услуг, связанных с правовой помощью;

c) поощрения адвокатов к тому, чтобы подходить к оказанию правовой помощи на безвозмездной основе как к своему нравственному долгу;

d) создания фонда правовой помощи для обеспечения функционирования механизмов государственного защитника, оказания поддержки университетским правовым службам и финансирования совместной деятельности неправительственных и общинных организаций и других участников, направленной на предоставление услуг, связанных с правовой помощью, на всей территории страны, особенно в сельских районах;

e) выработки согласованных минимальных стандартов качества услуг, связанных с правовой помощью, и разъяснения роли непрофессиональных юридических работников и других поставщиков услуг путем:

i) разработки стандартных программ подготовки кадров;

ii) контроля и оценки работы непрофессиональных юридических работников и других поставщиков услуг;

iii) предъявления всем непрофессиональным юридическим работникам, занятым в системе уголовного правосудия, требования соблюдать кодекс поведения;

iv) создания эффективных механизмов переадресации к адвокатам для всех таких поставщиков услуг.

#### *Информированность населения*

4. Правительствам следует принять меры с целью:

a) включения тем, посвященных правам человека и "верховенство права", в национальные учебные планы в соответствии с требованиями Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций;

b) разработки национальных кампаний в средствах массовой информации, нацеленных на ликвидацию правовой неграмотности, в консультации с организациями гражданского общества и группами средств массовой информации;

c) обращения внимания населения и органов юстиции на широту понятия правовой помощи и на ту роль, которую призваны играть все поставщики услуг (через телевидение, радио, печатные средства массовой информации, семинары и практикумы);

d) провозглашения одного дня в году "Днем правовой помощи".

*Законодательство*

5. Правительствам следует:

а) принять законодательство, нацеленное на поощрение права каждого человека на получение базовых консультативных услуг, помощи и просвещения по правовым вопросам, особенно для жертв преступлений и уязвимых групп населения;

б) принять законодательство с целью создания независимого национального института правовой помощи, подотчетного парламенту и защищенного от вмешательства со стороны органов исполнительной власти;

с) принять законодательство для обеспечения оказания правовой помощи на всех стадиях процесса уголовного правосудия,

д) принять законодательство с целью признания роли лиц, не являющихся адвокатами, и непрофессиональных юридических работников, а также разъяснения их обязанностей;

е) принять законодательство с целью признания норм обычного права и роли, которую негосударственные образования, занимающиеся вопросами правосудия, могут играть в соответствующих делах (например, когда дела выводятся из официального процесса уголовного правосудия).

*Устойчивость*

6. Правительствам следует принять меры с целью:

а) диверсификации базы финансирования институтов правовой помощи, которые должны финансироваться в первую очередь правительствами, и включения в нее пожертвований доноров, компаний и общин;

б) определения финансовых механизмов для направления средств в фонд правовой помощи, таких как:

i) возмещение издержек на оказание правовой помощи в гражданских делах в случаях, когда судебные издержки присуждаются стороне спора, испросившей правовую помощь, и направление таких возмещенных издержек в фонд правовой помощи;

ii) налогообложение всех присужденных выплат в гражданских делах, по которым оказывается правовая помощь, и направление полученных средств в фонд правовой помощи;

iii) выделение доли государственного бюджета в области уголовного правосудия на финансирование служб правовой помощи;

с) определения стимулов, которые побуждали бы адвокатов работать в сельских районах (например, освобождение от налогов/снижение налогов);

д) предъявления всем студентам юридических факультетов требования принимать участие в работе службы правовой помощи или иной программе общинной правовой помощи в рамках их обязательной профессиональной или государственной службы;

e) обращения к правовому сообществу с просьбой организовывать регулярные выезды адвокатов в назначенные им на территории страны округа для предоставления бесплатных юридических консультаций и оказания помощи;

f) поощрения партнерских отношений с неправительственными организациями, общинными организациями, религиозными группами и, в соответствующих случаях, местными советами.

### **Практическая правовая помощь**

#### *В полицейском участке*

7. Правительствам следует принять меры с целью:

a) оказания юридических услуг в полицейских участках профессиональными и/или непрофессиональными работниками в согласовании с полицией, правовым сообществом, университетскими правовыми службами и неправительственными организациями. Такие услуги могли бы включать:

i) предоставление общих консультаций и оказание помощи в полицейском участке жертвам преступлений, а также обвиняемым;

ii) посещение мест предварительного заключения или изоляторов;

iii) контроль предельных сроков содержания под стражей в полицейском участке, по истечении которых соответствующее лицо должно предстать перед судом;

iv) присутствие при проведении допросов в полиции;

v) проверку на предмет возможного применения в отношении несовершеннолетних программ выведения за рамки официального судопроизводства;

vi) установление контактов с родителями, опекунами или попечителями или установление родителей, опекунов или попечителей;

vii) оказание помощи в освобождении из полицейского участка под поручительство;

b) установления для органов полиции требования сотрудничать с поставщиками услуг, а также оповещать об их услугах и путях доступа к ним в каждом полицейском участке.

#### *В суде*

8. Правительствам следует принять меры с целью:

a) составления на основе консультаций с правовым сообществом реестра адвокатов для посещения судов в установленные дни и предоставления услуг на безвозмездной основе;

b) поощрения судебных органов к тому, чтобы они играли более активную роль в обеспечении предоставления обвиняемому правовой помощи и возможности быть представленным адвокатом в случае отсутствия средств;

c) поощрения более широкого использования альтернативных способов разрешения споров и выведения за рамки официального судопроизводства, а



также поощрения судебных органов к тому, чтобы использовать такие варианты в качестве первого шага во всех случаях;

d) поощрения лиц, не являющихся адвокатами, непрофессиональных юридических работников и агентств по оказанию поддержки потерпевшим к тому, чтобы предоставлять базовые консультации и помощь и регулярно наблюдать за судопроизводством;

e) регулярного проведения обзоров с целью уменьшения количества нерассмотренных дел, закрытия дел, связанных с мелкими правонарушениями, и передачи соответствующих дел на урегулирование с помощью посредничества и/или их выведения за рамки официального судопроизводства; а также созыва регулярных совещаний всех учреждений системы уголовного правосудия для отыскания местных решений для местных проблем;

#### *В тюрьмах*

9. Правительствам следует принять меры для обеспечения того, чтобы:

a) магистраты/судьи на регулярной основе рассматривали решения о продлении срока содержания под стражей, с тем чтобы люди оставались под стражей только на законных основаниях, чтобы ускорялось рассмотрение их дел и чтобы они содержались в надлежащих условиях;

b) работники пенитенциарных учреждений, судебные чиновники, адвокаты, непрофессиональные юридические работники и лица, не являющиеся адвокатами, периодически проводили учет лиц, содержащихся в тюрьмах, и определяли, действительно ли их заключение под стражу было крайней мерой;

c) соблюдались предельные сроки содержания под стражей;

d) в тюрьмах были созданы службы юридических консультаций, проводимых непрофессиональными работниками, предусматривающие:

i) просвещение заключенных по правовым вопросам, с тем чтобы они могли разобраться в законодательстве и уголовном процессе и применять полученные знания в рамках своего дела;

ii) оказание помощи в вопросах освобождения под залог и выявление потенциальных поручителей;

iii) оказание помощи в подаче апелляционных жалоб;

iv) оказание специальной помощи уязвимым группам населения, особенно женщинам, женщинам с детьми, молодежи, беженцам и иностранным гражданам, пожилым людям, неизлечимо больным и психически больным и т.д.;

e) доступу уполномоченных неправительственных организаций, общинных организаций и религиозных групп в тюрьмы не препятствовали неоправданные бюрократические преграды.

#### *В деревне*

10. Правительствам следует принять меры с целью:

- a) поощрения неправительственных организаций, общинных организаций и религиозных групп к тому, чтобы организовывать для местных лидеров обучение по вопросам, касающимся законодательства и конституции, в частности прав женщин и детей, а также выполнения функций примирения и применения других альтернативных процедур разрешения споров;
- b) создания механизмов направления к специалистам применительно к процедурам судебного разбирательства и рассмотрения дел на уровне деревни; такие механизмы могли бы включать:
  - i) выведение за рамки официального судопроизводства и направление правонарушителя в деревню для принесения извинения или участия в процедуре примирения между потерпевшим и правонарушителем;
  - ii) направление из суда в деревню для реституции и/или возмещения ущерба;
  - iii) подачу апелляционных жалоб из деревни в суд;
- c) создания совета старейшин или аналогичного органа признанных лидеров для обеспечения более четкой последовательности применения традиционных подходов к отправлению правосудия;
- d) регистрации хода основанного на традициях разбирательства и предоставления деревенским органам разбирательства ("судам") средств для его документальной регистрации;
- e) предоставления женщинам права голоса в рамках разбирательства, основанного на традициях;
- f) включения темы обычного права в программу подготовки адвокатов.

*В странах, находящихся в постконфликтной ситуации*

11. Правительствам следует принять меры с целью:

- a) набора судей, работников прокуратуры, адвокатов, полицейских и работников пенитенциарных учреждений в рамках операций по поддержанию мира и осуществления программ национального восстановления;
- b) включения услуг национальных неправительственных организаций, общинных организаций и религиозных групп в процесс восстановления системы уголовного правосудия, особенно в тех случаях, когда необходимость в скорейшем выполнении этой задачи имеет первоочередное значение;
- c) проведения консультаций с избранными согласно действующим обычаям, религиозными и общинными лидерами и выявления общих ценностей, на которых должна строиться деятельность по поддержанию мира.

## **C. Проекты решений для принятия Экономическим и Социальным Советом**

3. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты решений:

## Проект решения I

### **Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее шестнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация ее семнадцатой сессии**

Экономический и Социальный Совет,

а) принимает к сведению доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее шестнадцатой сессии;

б) постановляет, что для семнадцатой сессии Комиссии основной будет тема: "Аспекты насилия в отношении женщин, имеющие непосредственное отношение к работе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию";

в) утверждает предварительную повестку дня и документацию семнадцатой сессии, как они приводятся ниже, при том понимании, что предварительная повестка дня, в частности формулировка вопроса для тематического обсуждения, будет доработана в течение межсессионного периода.

### **Предварительная повестка дня и документация семнадцатой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

#### **A. Предварительная повестка дня**

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Тематические обсуждения: "Аспекты насилия в отношении женщин, имеющие непосредственное отношение к работе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию"
4. Мировые тенденции в области преступности и меры борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия:
  - а) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;
  - б) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;
  - в) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и

- осуществлению международных документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним;
- d) другие мероприятия в поддержку работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
5. Конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию:
- a) последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;
- b) подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию
6. Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
7. Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы
8. Предварительная повестка дня восемнадцатой сессии
9. Прочие вопросы
10. Утверждение доклада Комиссии о работе ее семнадцатой сессии.

## **В. Документация**

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы

### *Документация*

Предварительная повестка дня с аннотациями и предлагаемая организация работы

3. Тематические обсуждения: "Аспекты насилия в отношении женщин, имеющие непосредственное отношение к работе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию"

### *Документация*

Записка Секретариата (при необходимости)

Доклад Генерального секретаря о предупреждении преступности и уголовном правосудии: меры по искоренению насилия в отношении женщин и девочек

Доклад Директора-исполнителя об осуществлении резолюции 16/2 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию под названием "Эффективные мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей"

4. Мировые тенденции в области преступности и меры борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

*Документация*

Доклад Директора-исполнителя

Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе с транснациональной организованной преступностью и коррупцией

Доклад Генерального секретаря о помощи в осуществлении универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма

Доклад Генерального секретаря об укреплении международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и в защите жертв такой торговли

Записка Секретариата (при необходимости)

Доклад Генерального секретаря о деятельности институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в области предупреждения незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и борьбы с ним

Доклад Директора-исполнителя об осуществлении решения 16/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию под названием "Глобальная инициатива по борьбе с торговлей людьми"

Доклад Директора-исполнителя об осуществлении резолюции 16/2 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию под названием "Эффективные мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей"

5. Конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию:
  - а) последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

- b) подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

*Документация*

Доклад Генерального секретаря о последующих мерах по выполнению резолюции 62/[...] Генеральной Ассамблеи под названием "Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию"

6. Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

*Документация*

Доклад Генерального секретаря о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Доклад Генерального секретаря об укреплении основных принципов поведения судей

Доклад Генерального секретаря о руководящих принципах правосудия в отношении детей – жертв и свидетелей преступлений

Доклад Директора-исполнителя об осуществлении Программы действий на 2006-2010 годы по укреплению принципа верховенства права и систем уголовного правосудия в Африке

Доклад Генерального секретаря об оказании технической помощи в проведении реформы пенитенциарной системы в Африке и разработке реальных альтернатив тюремному заключению

Доклад Генерального секретаря об укреплении принципа верховенства права и реформе институтов уголовного правосудия, в том числе в условиях постконфликтного восстановления

Доклад Генерального секретаря о мерах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по искоренению насилия в отношении женщин и девочек

7. Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы

*Документация*

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского

института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

8. Предварительная повестка дня восемнадцатой сессии
9. Прочие вопросы
10. Утверждение доклада Комиссии о работе ее семнадцатой сессии.

#### **Проект решения II**

### **Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия**

Экономический и Социальный Совет постановляет одобрить назначение Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестнадцатой сессии Искандера Гаттаса (Египет) и Желько Хорватича (Хорватия) в состав Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия.

#### **Проект решения III**

### **Тема для тематических обсуждений в Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии в 2008 году**

Экономический и Социальный Совет:

а) принимает к сведению резолюцию 61/143 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года, в частности пункт 17 постановляющей части этой резолюции, в котором ряду органов Организации Объединенных Наций, включая Экономический и Социальный Совет и его функциональные комиссии, предлагается обсудить к 2008 году в рамках своих соответствующих мандатов вопрос о насилии в отношении женщин во всех его формах и проявлениях, учитывая рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об углубленном исследовании, посвященном всем формам насилия в отношении женщин<sup>67</sup>, установить приоритеты для деятельности по данному вопросу в рамках их будущих усилий и программ работы и препроводить информацию о результатах этих обсуждений Генеральному секретарю;

б) постановляет, что темой тематических обсуждений Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии в 2008 году должны быть аспекты насилия в отношении женщин, имеющие непосредственное отношение к работе Комиссии, и что эти аспекты должны быть проработаны в течение межсессионного периода, а также просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности подготовить информацию, которой государства – члены Комиссии могли бы руководствоваться в своей работе.

<sup>67</sup> A/61/122 и Add.1 и Corr.1

## **D. Вопросы, доводимые до сведения Экономического и Социального Совета**

4. До сведения Экономического и Социального Совета доводятся следующие резолюции и решения, принятые Комиссией:

### **Резолюция 16/1**

#### **Международное сотрудничество в области предупреждения незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и борьбы с ним**

*Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,*

*ссылаясь* на резолюции Экономического и Социального Совета 2001/12 от 24 июля 2001 года и 2003/27 от 22 июля 2003 года о незаконном обороте охраняемых видов дикой флоры и фауны и резолюции 2000/35 от 18 октября 2000 года и 2006/49 от 28 июля 2006 года о международном механизме по лесам,

*признавая* взаимную заинтересованность Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, которая ведет борьбу с транснациональной организованной преступностью, и Форума Организации Объединенных Наций по лесам, который обеспечивает устойчивость лесохозяйственной деятельности, в отношении соблюдения лесного законодательства и управления лесным хозяйством, а также стремясь активизировать взаимодействие между обоими органами в этой области,

*сознавая*, что лесная продукция, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, заготавливаемая в нарушение внутреннего законодательства, является объектом незаконного международного оборота, и будучи озабочена тем, что такие действия вызывают отрицательные экологические, социальные и экономические последствия во многих странах,

*сознавая также*, что незаконный международный оборот лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, нередко осуществляют лица и группы, в том числе организованные преступные группы, которые могут действовать в транснациональных масштабах и могут также заниматься другими видами незаконной деятельности, и будучи убеждена в том, что международное сотрудничество и взаимная правовая помощь могут содействовать предупреждению и искоренению такого оборота, а также борьбе с ним,

*признавая* в этой связи важную потенциальную роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>68</sup> и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,<sup>69</sup>

---

<sup>68</sup> Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

<sup>69</sup> Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.



1. *настоятельно призывает* государства-члены принимать, в соответствии с их внутренним законодательством и нормативно-правовыми рамками, надлежащие меры по укреплению правоохранительной деятельности и связанных с ней усилий по борьбе с действующими в пределах их границ лицами и группами, в том числе организованными преступными группами, в целях предупреждения и искоренения незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, заготавливаемые в нарушение внутреннего законодательства, а также борьбы с ним;

2. *настоятельно призывает* государства-члены сотрудничать на двустороннем, региональном и международном уровнях в целях предупреждения и искоренения такого незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, а также борьбы с ним, используя в соответствующих случаях такие международно-правовые документы, как Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>70</sup> и Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>71</sup>;

3. *призывает* государства-члены представлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности информацию об использовании ими в этих целях Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, а также обмениваться такой информацией с заинтересованными государствами-членами в целях выявления областей и рамок такого сотрудничества;

4. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, пригласить заинтересованные государства-члены на совещание группы экспертов открытого состава:

а) для обмена информацией, в том числе оперативной информацией правоохранительных органов, о лицах и группах, в том числе организованных преступных группах, и их действиях, связанных с незаконным международным оборотом лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, а также о внутренних правовых нормах и обеспечении соблюдения лесного законодательства;

б) для определения путей наращивания национального потенциала в области предупреждения такого оборота и борьбы с ним;

с) для выявления потребностей государств-членов в международном сотрудничестве и/или технической помощи в целях повышения национального потенциала в области предупреждения такого оборота и борьбы с ним;

5. *просит* секретариаты Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Форума Организации Объединенных Наций по лесам обмениваться соответствующей информацией по вопросам, касающимся

<sup>70</sup> Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

<sup>71</sup> Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

обеспечения соблюдения лесного законодательства и управления лесохозяйственной деятельностью, и, в соответствующих случаях, изыскивать пути для расширения взаимодействия;

6. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

## **Резолюция 16/2**

### **Эффективные мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей**

*Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,*

*подтверждая* обязательства всех государств поощрять и защищать права человека детей и ссылаясь на соответствующие и применимые в этом отношении документы по правам человека;

*ссылаясь* на Конвенцию о правах ребенка<sup>72</sup> и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии<sup>73</sup>,

*ссылаясь* на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>74</sup> и, в частности, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>75</sup>,

*ссылаясь* на Декларацию и Программу действий, принятые на Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях<sup>76</sup>, который проходил в Стокгольме в 1996 году, и на Йокогамское глобальное обязательство 2001 года<sup>77</sup>, принятое на втором Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, который проходил в Йокогаме, Япония, в 2001 году,

*ссылаясь* на резолюцию 50/145 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1995 года под названием "Девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями", в которой Ассамблея одобрила резолюции, принятые на девятом Конгрессе, в том числе его резолюцию 7 от 7 мая 1995 года о детях как жертвах и исполнителях

---

<sup>72</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

<sup>73</sup> *Ibid.*, vol. 2171, No. 27531.

<sup>74</sup> Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

<sup>75</sup> Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение II.

<sup>76</sup> A/51/385, приложение.

<sup>77</sup> A/S-27/12, приложение.

преступлений и программе Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия<sup>78</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 58/137 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2003 года под названием "Укрепление международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защита жертв такой торговли" и резолюцию 61/180 от 20 декабря 2006 года под названием "Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми",

*ссылаясь* на резолюцию 61/146 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года под названием "Права ребенка", в которой Ассамблея обратила внимание на необходимость устранить условия, содействующие распространению сексуальной эксплуатации детей,

*ссылаясь* на резолюцию 2002/14 Экономического и Социального Совета от 24 июля 2002 года под названием "Содействие принятию эффективных мер для решения вопросов, связанных с пропавшими без вести детьми и сексуальным насилием в отношении детей или их сексуальной эксплуатацией", и резолюцию 2006/27 от 27 июля 2006 года под названием "Укрепление международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защите жертв такой торговли",

*ссылаясь* на Конвенцию Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (Конвенция № 182)<sup>79</sup>,

*принимая во внимание* доклад независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей<sup>80</sup>,

*с удовлетворением отмечая* мандат и работу Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии,

*принимая во внимание* Конвенцию Совета Европы о киберпреступности<sup>81</sup> и документы, касающиеся сексуальной эксплуатации детей,

*признавая*, что сексуальная эксплуатация детей с использованием их сексуально откровенных изображений представляет собой растущую международную проблему, которая не только наносит детям серьезный ущерб, когда правонарушители изготавливают и распространяют такие изображения, но и переплетается с другими преступлениями, связанными с сексуальной эксплуатацией детей,

*признавая*, что сексуальная эксплуатация детей, включая виктимизацию детей в результате проституции, торговли детьми в сексуальных целях, детского секс-туризма, когда правонарушители отправляются в другие страны для совершения преступных сексуальных действий с детьми, также представляет собой растущую международную проблему,

<sup>78</sup> См. Доклад о работе девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Каир, 29 апреля – 8 мая 1995 года, глава I (A/CONF.169/16).

<sup>79</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2133, No. 37245.

<sup>80</sup> A/61/299.

<sup>81</sup> Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 185.

*признавая*, что сексуальная эксплуатация детей часто усугубляется в ходе гуманитарных кризисов,

*признавая*, что при разработке и осуществлении профилактических и ответных мер следует принимать во внимание наилучшие интересы ребенка,

*будучи озабочена* тем, что подвергающиеся сексуальной эксплуатации или насилию дети являются уязвимыми и подвергаются большей опасности заражения ВИЧ/СПИДом и другими инфекционными заболеваниями и болезнями, а также страдают от психологического ущерба,

*сознавая*, что выработка целостного и многодисциплинарного подхода, в том числе мероприятий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, будет способствовать искоренению сексуальной эксплуатации детей,

*будучи убеждена* в необходимости безотлагательно наладить широкое и согласованное международное, региональное и субрегиональное сотрудничество между всеми государствами-членами с использованием многодисциплинарного, сбалансированного и глобального подхода, включая надлежащую техническую помощь, в целях предупреждения сексуальной эксплуатации детей и борьбы с ней,

*приветствуя* усилия государств-членов, направленные на повышение уровня информированности о сексуальной эксплуатации детей в ее различных формах,

*будучи убеждена*, что гражданское общество, в том числе неправительственные организации, также играют важную роль в повышении уровня осведомленности о сексуальной эксплуатации детей и в содействии снижению масштабов этого явления,

*отмечая* тематические обсуждения вопроса об эффективных мероприятиях в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей, проведенные Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестнадцатой сессии;

1. *осуждает* все формы сексуальной эксплуатации детей;
2. *настоятельно призывает* государства-члены противодействовать спросу, который стимулирует сексуальную эксплуатацию и насилие в отношении детей;
3. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции о правах ребенка<sup>82</sup> и Факультативного протокола к этой Конвенции, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и настоятельно призывает государства-участники в полном объеме осуществлять эти документы<sup>83</sup>;
4. *настоятельно призывает* государства-члены с учетом их внутреннего законодательства и соответствующих международных документов принять правовые меры:

---

<sup>82</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

<sup>83</sup> *Ibid.*, vol. 2171, No. 27531.

a) для обеспечения того, чтобы для целей преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией детей, термин "ребенок" во внутреннем законодательстве означал лицо в возрасте до 18 лет;

b) для обеспечения эффективной криминализации и преследования всех аспектов сексуальной эксплуатации детей, а также наказания за нее;

c) для противодействия рецидивизму путем содействия применению соответствующих форм наблюдения за правонарушителями;

d) для создания условий, позволяющих предавать суду или, в соответствующих случаях, осуществлять выдачу лиц, находящихся под их юрисдикцией, за совершение преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией детей, и детский секс-туризм, совершенные в других странах, обеспечив возможность преследования за совершение этих серьезных преступлений в странах происхождения правонарушителей, если у них такое законодательство еще не введено;

5. *настоятельно призывает* государства-члены принимать во внимание, что во время гуманитарных кризисов дети оказываются особенно уязвимыми для сексуальной эксплуатации;

6. *настоятельно призывает* государства-члены:

a) повышать уровень информированности, в частности путем подготовки кадров, должностных лиц системы уголовного правосудия и, при необходимости, других лиц, о степени и масштабах проблемы сексуальной эксплуатации детей с целью расширить возможности государств-членов для предупреждения сексуальной эксплуатации детей, выявления и преследования правонарушителей, а также осуществления в отношении них следственных действий;

b) предупреждать сексуальную эксплуатацию детей и сексуальное насилие в отношении детей и противостоять им путем содействия повышению уровня информированности о сексуальной эксплуатации детей и сексуальном насилии в отношении детей в обществе в целом и среди лиц, работающих с детьми;

7. *предлагает* государствам-членам принимать, в соответствии с их международными обязательствами и внутренним законодательством, надлежащие меры в целях предупреждения и содействия прекращению использования средств массовой информации и информационных технологий, в том числе Интернета, для облегчения или совершения преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией детей;

8. *предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос об оказании технической помощи для укрепления потенциала правоохранительных органов всех стран в области борьбы с сексуальной эксплуатацией детей;

9. *призывает* государства-члены учитывать взаимосвязь между действиями, связанными с сексуально откровенным изображением детей, включая хранение таких изображений, и другими преступлениями, связанными с сексуальной эксплуатацией детей;

10. *предлагает* государствам-членам принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы дети – жертвы сексуальной эксплуатации получали достаточную защиту и поддержку в ходе расследования преступлений, связанных с их виктимизацией, и преследования за такие преступления в целях сведения к минимуму воздействия на них следственно-правовых процедур, а также для оказания жертвам помощи в процессе их реабилитации;

11. *призывает* государства-члены укрепить правовые, программные и иные меры в целях снижения уязвимости детей, подвергающихся сексуальной эксплуатации и насилию, и повышенной опасности их заражения ВИЧ/СПИДом и другими инфекционными заболеваниями и болезнями, а также нанесения им психологического ущерба путем искоренения всех форм сексуальной эксплуатации детей;

12. *призывает* государства-члены в соответствии с их внутренним законодательством и их договорами о взаимной правовой помощи и выдаче эффективно и оперативно рассматривать просьбы о взаимной правовой помощи и выдаче за совершение преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией детей;

13. *призывает* государства-члены взаимодействовать в целях предупреждения сексуальной эксплуатации детей и борьбы с ней посредством:

а) совершенствования сотрудничества для содействия осуществлению следственных действий, с согласия запрашиваемого государства, в отношении совершенных преступлений, когда соответствующие доказательства находятся в других странах, в частности, с целью содействовать обмену информацией о таких преступлениях;

б) информационных кампаний по вопросам сексуальной эксплуатации детей с уделением особого внимания общемировым масштабам этой проблемы и необходимости принятия эффективных международных мер;

14. *предлагает* государствам-членам создать механизмы координации, сотрудничества и поддержки в отношениях между правительственными и неправительственными организациями, ведущими борьбу с сексуальной эксплуатацией детей, и совершенствовать такие механизмы, если они уже созданы;

15. *предлагает* государствам-членам тесно взаимодействовать с соответствующими представителями частного сектора, в частности, финансовыми учреждениями, тур-индустрией и другими сторонами, которые могут получать сведения, вызывающие подозрения в совершении преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией детей, для обеспечения того, чтобы такие подозрения в совершении преступлений доводились до сведения правоохранительных органов и расследовались;

16. *призывает* государства-члены тесно взаимодействовать с поставщиками Интернет-услуг в целях представления правоохранительным органам соответствующей информации о подозрениях в совершении преступлений, связанных с эксплуатацией детей, в соответствии с внутренним законодательством, для обеспечения расследования таких подозрений в совершении преступлений;

17. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках своего мандата и при наличии внебюджетных ресурсов, принимая во внимание, в частности, работу, проделанную по этому вопросу другими учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций, изыскивать пути и средства, с помощью которых оно может содействовать осуществлению эффективных мероприятий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей,

18. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

### Резолюция 16/3

## **Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа**

*Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,*

*напоминая* о том, что Генеральная Ассамблея в разделе XI своей резолюции 61/252 от 22 декабря 2006 года, озаглавленном "Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и усиление роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве ее руководящего органа", уполномочила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию как основной директивный орган Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия утверждать, на основе предложений Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и с учетом замечаний и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, бюджет Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, включая его административные расходы и вспомогательные расходы по программам, помимо расходов, финансируемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, без ущерба для полномочий Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, предусмотренных в этой Конвенции<sup>84</sup>, и для полномочий Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, предусмотренных в этой Конвенции<sup>85</sup>,

*напоминая также* о том, что Генеральная Ассамблея в разделе XI своей резолюции 61/252 просила Консультативный комитет по административным и

<sup>84</sup> Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

<sup>85</sup> Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

бюджетным вопросам представлять Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию свои замечания и рекомендации в отношении сводных бюджетов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период,

*напоминая далее* о том, что Генеральная Ассамблея в разделе XI своей резолюции 61/252 просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии, через Экономический и Социальный Совет, доклад о том, как она планирует выполнять административные и финансовые функции,

*напоминая далее* о том, что Генеральная Ассамблея в разделе XI своей резолюции 61/252 просила Генерального секретаря установить финансовые правила для Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций<sup>86</sup>,

*напоминая далее* о том, что Генеральная Ассамблея в разделе XI своей резолюции 61/252 постановила, что, несмотря на положения 6.1 и 6.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности будет вести счета Фонда и нести ответственность за представление отчетности по ним и за представление соответствующих финансовых ведомостей Комиссии ревизоров не позднее 31 марта после окончания финансового периода, а также за представление финансовых отчетов Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Ассамблее,

*принимая во внимание* резолюцию 2003/31 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2003 года, озаглавленную "Функционирование Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию",

1. *постановляет* созывать в нечетные годы сразу же после возобновленной сессии Комиссии по наркотическим средствам возобновленную сессию для рассмотрения бюджета Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, включая его административные расходы и вспомогательные расходы по программам, начиная с 2007 года;

2. *постановляет также*, начиная с 2007 года, установить следующий бюджетный цикл Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

а) представление Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию сводного бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов на проводимой раз в два года возобновленной сессии, которая будет созвана в ноябре 2007 года;

б) представление Комиссии сводного бюджета на двухгодичный период 2010-2011 годов на проводимой раз в два года возобновленной сессии, которая будет созвана в ноябре или декабре 2009 года;

---

<sup>86</sup> ST/SGB/2003/7.



3. *постановляет*, что члены бюро ее шестнадцатой сессии продолжат выполнение своих функций до завершения ее возобновленной шестнадцатой сессии, когда она изберет членов бюро семнадцатой сессии.

#### Резолюция 16/4

### Наброски бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов для Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

*Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,*

*осуществляя* административные и финансовые функции, возложенные на нее Генеральной Ассамблеей в разделе XI ее резолюции 61/252 от 22 декабря 2006 года,

*рассмотрев* доклад Директора-исполнителя о набросках сводного бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности<sup>87</sup> и соответствующие рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>88</sup>,

1. *отмечает*, что наброски бюджета представляют собой предварительную смету ресурсов;

2. *постановляет*, что в предлагаемом сводном бюджете на двухгодичный период 2008-2009 годов должны содержаться положения о пересчете на основе существующей методологии;

3. *выражает согласие* с нижеизложенной предварительной ориентировочной сметой для предлагаемого сводного бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов:

<i>Статья</i>	<i>В долл. США</i>
<b>А. Программы</b>	
<i>По темам</i>	
Исследования, анализ и пропагандистская деятельность	704 000
Предоставление услуг в целях разработки политики и обеспечения выполнения международных договоров	8 456 000
Техническая помощь и консультативные услуги	57 909 000
<b>Итого, А</b>	<b>67 069 000</b>
<i>По регионам</i>	
Африка и Ближний Восток	32 262 000
Южная Азия, Восточная Азия и район Тихого океана	1 961 000
Западная и Центральная Азия	11 285 000
Центральная и Восточная Европа	1 423 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	5 770 000
На глобальном уровне <sup>a</sup>	14 368 000
<b>Итого, А</b>	<b>67 069 000</b>

<sup>87</sup> E/CN.7/2007/12-E/CN.15/2007/15.

<sup>88</sup> E/CN.7/2007/13-E/CN.15/2007/13.

**В. Инфраструктура**

Отделения на местах	5 480 000
Штаб-квартира	2 903 000
Учреждения	1 385 000
<b>Итого, В</b>	<b>9 768 000</b>
<b>Итого (А+В)</b>	<b>76 837 000</b>

<sup>a</sup> Включая все основные программы в штаб-квартире.

4. *просит* Директора-исполнителя представить на ее возобновленной шестнадцатой сессии предлагаемый сводный бюджет на двухгодичный период 2008-2009 годов, основанный на приведенных выше показателях;

5. *просит также* Директора-исполнителя подготовить сводный бюджет на двухгодичный период 2008-2009 годов, а также на двухгодичный период 2010-2011 годов для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, основанный, в частности, на стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов, одобренной в проекте резолюции, озаглавленной "Стратегия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов", для принятия Экономическим и Социальным Советом;

6. *просит* представить сводный бюджет на двухгодичный период 2008-2009 годов, полностью принимая во внимание рекомендации, содержащиеся в пункте 4 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>89</sup>;

7. *предлагает* Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам рассмотреть проблемы, связанные с представлением сводного бюджета по тем программам, которые частично финансируются через регулярный бюджет, с целью облегчить сопоставление с их соответствующими разделами в регулярном бюджете по программам Организации Объединенных Наций.

**Резолюция 16/5**

**Третий Всемирный саммит генеральных атторнеев,  
генеральных прокуроров и главных обвинителей**

*Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,*

*подчеркивая* ту важную роль, которую сотрудники правоохранительных органов и системы уголовного правосудия, и особенно прокуроры, должны играть в осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>90</sup> и протоколов к ней<sup>91</sup>,

---

<sup>89</sup> E/CN.7/2007/13-E/CN.15/2007/13.

<sup>90</sup> Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

<sup>91</sup> Резолюции Генеральной Ассамблеи 55/25, приложения II и III, и 55/255, приложение.

Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>92</sup> и универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма,

*особо отмечая* важность международного сотрудничества по уголовным вопросам, в развитие которого прокуроры могут вносить существенный вклад,

*учитывая* итоги второго Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей, проходившего в Дохе, Катар, 14-16 ноября 2005 года,

1. *приветствует* инициативу Румынии выступить принимающей стороной третьего Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей, который предлагается провести в Бухаресте в 2008 году;

2. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, оказать правительству Румынии помощь в формулировании темы и в контроле за качеством подготовки к третьему Саммиту;

3. *предлагает* третьему Саммиту обеспечить, чтобы его программа была направлена на дальнейшее укрепление международного сотрудничества в уголовных вопросах в соответствующих случаях, принимая во внимание принципиально важную роль прокуроров в укреплении такого сотрудничества при обеспечении верховенства права;

4. *призывает* третий Саммит использовать свои выводы и рекомендации в качестве возможности внести существенный вклад в работу Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, а также оказать помощь Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в осуществлении возложенной на него работы в области борьбы с терроризмом;

5. *предлагает* Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности довести до сведения Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию выводы и рекомендации третьего Саммита и результаты, достигнутые в соответствии с пунктом 4 выше.

#### **Решение 16/1**

### **Глобальная инициатива по борьбе с торговлей людьми**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию, подчеркивая исключительно важное значение международного сотрудничества в противодействии торговле людьми и приветствуя усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по борьбе с этой формой преступности, приветствуя в этой связи Глобальную инициативу по борьбе с торговлей людьми и выражая свою признательность Объединенным

<sup>92</sup> Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Арабским Эмиратам за финансовый взнос, приветствуя также участие в Глобальной инициативе по борьбе с торговлей людьми соответствующих региональных и международных организаций, частного сектора и организаций гражданского общества, подчеркивая важное значение всестороннего участия государств-членов в Глобальной инициативе по борьбе с торговлей людьми и подчеркивая также роль Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в расширении возможностей государств-участников по борьбе с транснациональной организованной преступностью и в содействии осуществлению и проведению обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>93</sup>,

а) постановляет, что Глобальная инициатива по борьбе с торговлей людьми должна осуществляться под руководством государств-членов;

б) постановляет также, что Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию примет решение о политических аспектах намеченного на ноябрь 2007 года мероприятия по Глобальной инициативе по борьбе с торговлей людьми, с уделением особого внимания подготовительному процессу, форме и возможным итогам этого мероприятия;

с) просит своего Председателя провести неофициальные межправительственные консультации открытого состава и представить ей на одном из межсессионных совещаний до июля 2007 года доклад об итогах этих консультаций, с тем чтобы она смогла принять решение, указанное в пункте 2 выше;

д) просит Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить ей на ее семнадцатой сессии, а также Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности на ее четвертой сессии доклад об осуществлении настоящего решения.

---

<sup>93</sup> Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложения I и II.

## Глава II

### **Тематические обсуждения о мероприятиях в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с преступностью в городах, в том числе с деятельностью банд, и об эффективных мероприятиях в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей**

5. На своем 3-м заседании 24 апреля 2007 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию почтила минутой молчания память Бориса Николаевича Ельцина, бывшего Президента Российской Федерации. После минуты молчания с заявлением выступил представитель Российской Федерации.

6. На своих 3-6-м заседаниях 24 и 25 апреля 2007 года Комиссия рассмотрела пункт 3 повестки дня, озаглавленный:

"Тематические обсуждения:

- a) мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с преступностью в городах, в том числе с деятельностью банд:
  - i) профилактические меры, в том числе мероприятия на базе общин;
  - ii) мероприятия в области уголовного правосудия, включая международное сотрудничество;
- b) эффективные мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей; обмен информацией об успешных методах борьбы с сексуальной эксплуатацией детей посредством:
  - i) мероприятий в области предупреждения преступности;
  - ii) мероприятий в области уголовного правосудия;
  - iii) международного сотрудничества".

7. Комиссии был представлен подготовленный Секретариатом документ зала заседаний о мероприятиях в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с преступностью в городах, в том числе с деятельностью банд, и об эффективных мероприятиях в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей (E/CN.15/2007/CRP.3).

8. Тематическое обсуждение проводилось под председательством третьего заместителя Председателя, и его координировали следующие члены группы: по подпункту (a) – Радим Буреш (Чешская Республика), Мари-Анна Кирван (Канада), А.Н. Рой (Индия) и Хироси Кикуги (Япония); по подпункту (b) – Пол Алманза (США) и Кэрол Ндагуба (Нигерия). По подпункту (b) со вступительным

заявлением выступил независимый эксперт Организации Объединенных Наций по исследованию о насилии в отношении детей Пауло Серхио Пинеиро.

9. Со вступительным заявлением выступил директор Отдела операций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК). Комиссия заслушала выступления представителей Китая, Чили, Исламской Республики Иран, Пакистана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Канады, Соединенных Штатов Америки, Республики Корея, Украины и Италии. Выступили также наблюдатели от Польши, Доминиканской Республики, Норвегии, Швеции, Финляндии, Алжира, Боливарианской Республики Венесуэлы, Греции, Швейцарии, Беларуси, Азербайджана, Австралии, Бельгии, Франции, Египта и Кубы. С заявлением выступил также наблюдатель от Святейшего Престола. Были заслушаны также выступления наблюдателей от Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Японской федерации ассоциаций адвокатов, Международной ассоциации "ИУС ПРИМИ ВИРИ", Всемирного общества виктимологии и Международной комиссии католических священников, оказывающих помощь заключенным.

## **А. Ход обсуждений**

### **Подпункт (а). Мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с преступностью в городах, в том числе с деятельностью банд: профилактические меры, в том числе мероприятия на базе общин, и мероприятия в области уголовного правосудия, включая международное сотрудничество**

10. В своем вступительном заявлении директор Отдела операций охарактеризовал мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия как вопросы, являющиеся частью более широкой проблемы обеспечения безопасности людей, имеющей самое непосредственное отношение к развитию.

11. Первый член группы рассказал об опыте Чешской Республики в области предупреждения преступности в городах, накопленном за последние десять лет. Он отметил, что в 1996 году правительство Чешской Республики приступило к осуществлению программы по предупреждению преступности под названием "Партнерство", направленной на оказание помощи самым нуждающимся местным муниципалитетам в организации проектов по предупреждению преступности и снижению ее уровня. Правительство отвечает за оказание поддержки местным мероприятиям по предупреждению преступности путем выделения участвующим муниципалитетам субсидий, обеспечивающих финансовые и людские ресурсы. С начала осуществления этой программы ее участниками стали около 130 муниципалитетов. Программа "Партнерство" требует от участвующих муниципалитетов посредством проверки отчетности о преступности определять характер и масштабы проблемы преступности, в том числе места совершения преступлений и социальные группы, к которым относятся преступники, в целях разработки эффективной программы предупреждения преступности. Должны проводиться беседы с гражданами по поводу их опасений и мнений в отношении преступности и выявляться

потенциальные партнеры на уровне общины, включая конкретные общественные службы, коммерческий сектор и неправительственные ассоциации. Оратор отметил, что деятельность по предупреждению преступности следует целенаправленно освещать, с тем чтобы обеспечить ознакомление населения с работой в этой области и чтобы она стала предметом широкого обсуждения в обществе. Кроме того, муниципальные советы должны демонстрировать политическую приверженность участию в программе предупреждения преступности, назначать руководителя мероприятий по предупреждению преступности, участвовать в подготовке кадров и создавать такую программу предупреждения преступности, в которой обеспечивается сбалансированность мероприятий ситуационной и социальной профилактики. По мере осуществления общей стратегии предупреждения преступности и по мере того, как она становится частью местной политики, поддерживаются и развиваются местные инициативы. В тех муниципалитетах, которые участвуют в программе "Партнерство", уровень преступности сократился вдвое по сравнению с общенациональными показателями. В результате осуществления программы "Партнерство" извлечены следующие уроки: важно обеспечить прозрачность системы предоставления субсидий, о которой свидетельствует отсутствие жалоб в отношении преференциального выделения субсидий; для успешного осуществления программ предупреждения преступности необходимо четкое руководство, которое нередко обеспечивают городские советы; создание надлежащей структуры поддержки муниципалитетов способствует разработке ими эффективных мероприятий по предупреждению преступности; успешные инициативы требуют значительных людских ресурсов; и наиболее эффективными являются те мероприятия по предупреждению преступности, которые нацелены на конкретные районы или группы людей. Участник группы подчеркнул необходимость обмена опытом и создания сетей для повышения устойчивости местных программ предупреждения преступности и обратил внимание на преимущества региональных и международных сетей в области предупреждения преступности, включая Европейскую сеть предупреждения преступности (ЕСПП) и Европейский форум по безопасности городов. В заключение член группы настоятельно призвал соблюдать соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета при разработке эффективных программ предупреждения преступности.

12. Второй член группы посвятила свое выступление учету аспектов безопасности как эффективному средству снижения уровня преступности в городах. Она заявила, что для понимания проблемы преступности и виктимизации в городах необходим систематический анализ. Она отметила, что учет аспектов безопасности включает обзор демографических, экономических и других характеристик конкретного города; анализ преступности и насилия, их масштабов и распределения; систематизацию данных о жертвах и правонарушителях по возрастным, половым, этнокультурным и социально-экономическим характеристикам; сочетания факторов риска, способствующие преступности; оценку эффективности действующих служб и проектов, включая жилищное хозяйство, здравоохранение и образование; и выявление имеющихся средств, сил и возможностей. Эффективный учет, проводимый на основе транспарентного, тщательного и всестороннего анализа создает массив данных о городе, необходимый для осуществления обоснованных действий и взвешенного выбора мероприятий, служит основой для оценки изменений и выступает в

качестве руководства при определении приоритетов и целей применительно к отдельным уголовным преступлениям, конкретным районам, определенным группам населения и конкретным факторам риска. Участник группы указала на большое значение учета аспектов безопасности как важного средства программы ЮНОДК в области преступности применительно к определению мероприятий в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия в городских центрах и к расширению обмена информацией и взаимодействия как в рамках уголовного правосудия (т.е. правосудия в отношении молодежи и взрослых, правоохранительной системы и исправительных учреждений), так и в рамках отношений с другими соответствующими секторами, такими как здравоохранение, образование, жилищное хозяйство, управление городами и развитие. Подход, связанный с учетом аспектов безопасности, может применяться ко всем видам преступлений, включая организованную и транснациональную преступность, и при этом он предусматривает уделение основного внимания наиболее уязвимым группам населения и содействие согласованному участию различных заинтересованных сторон. Накопленная исходная информация может использоваться для содействия достижению других целей Организации Объединенных Наций в области развития, прав человека и управления городами. Использование учета аспектов безопасности получило широкое распространение в мире и является ключевым элементом программы ООН-Хабитат "Более безопасные города". Учет аспектов безопасности позволяет анализировать и глубже понимать всю сложность вопросов преступности в городах, а также разрабатывать комплексные всеобъемлющие мероприятия, необходимые для их решения. Участник группы отметила также *Guidance on Local Safety Audits: a Compendium of International Practice (Руководство по ведению учета местных аспектов безопасности: сборник международной практики)* – новый инструмент рекомендательного характера, объединяющий международный опыт и разрабатываемый совместными усилиями правительства Канады и Европейским форумом по безопасности городов.

13. Третий участник группы рассказал о проблемах работы полиции в таком мегаполисе, как Мумбай (Бомбей). Он отметил наличие связи между организованной преступностью и террористической деятельностью и подчеркнул эффективность всеобъемлющих междисциплинарных законодательных рамок для борьбы с организованной преступностью на территории Индии. Участник группы настоятельно призвал Комиссию разработать план действий, предусматривающий подготовку всеобъемлющего правового документа, ускоряющего процедуры и рационализирующего механизмы передачи лиц, обвиняемых в совершении преступлений против человечества, в террористической деятельности или организованной преступности; в распоряжение государства, в котором это лицо совершило преступление, для целей расследования и предания суду; разработку эффективных мер по предупреждению и выявлению фальсификации документов, удостоверяющих личность, или паспортов; создание единого центрального органа для содействия сотрудничеству в области правоохранительной деятельности; разработку конвенции, упрощающей маркировку и отслеживание взрывчатых веществ, аналогично тому, как это сделано применительно к стрелковому оружию; отмену действия норм о банковской тайне в тех случаях, когда имеются достаточно серьезные доказательства того, что средства были получены в результате организованной



преступности или террористической деятельности. Участник группы отметил также успешное взаимодействие общин и полиции по проведению мероприятий в трущобах, направленных на урегулирование споров, которое привело к снижению преступности, особенно серьезных преступлений, затрагивающих жителей трущоб в Мумбае, причем эта модель осваивается в настоящее время в других городах Индии и в других странах.

14. Четвертый участник группы рассказал об опыте другого мегаполиса, Токио, в борьбе с резким ростом уровня преступности, преступностью среди молодежи и преступлениями, совершаемыми бандами, а также о принимаемых в Японии мерах по предупреждению преступности. Он заявил, что в 1998-2002 годах, после трех десятилетий сравнительно неизменных показателей уровня преступности, произошел резкий скачок преступности, в ответ на который японское правительство приняло к исполнению план действий для восстановления общественной безопасности, в результате которого в последние три года наблюдается снижение уровня преступности. Число уголовных правонарушений, совершаемых группами несовершеннолетних, продолжало расти, в то время как уровень преступной деятельности крупных организованных молодежных банд снижался. Приняв во внимание уровень рецидива среди несовершеннолетних, освобожденных из исправительно-трудовых заведений, японское правительство приступило к реализации системы программ поддержки для несовершеннолетних с целью оказания им помощи в реинтеграции, включая поиск жилья, работы или места учебы. Правительство также поддержало совместную инициативу полиции, розничных магазинов и учебных заведений, направленную на уменьшение случаев магазинных краж, совершаемых молодежью. Отмечалось, что проблемы городской преступности в Токио включают торговлю наркотиками, нелегальные увеселительные мероприятия и преступность среди несовершеннолетних. Городские власти Токио приняли целый ряд мер – от контроля за деятельностью организованных преступных групп (бориокудан) до воспитательного воздействия на несовершеннолетних и ликвидации настенных надписей и рисунков. Кроме того, после убийства двух детей были также, совместно со школами и общинами, приняты меры по усилению безопасности детей. Участник группы подчеркнул важность налаживания активного партнерства жителей, общин, школ, местных органов власти, правоохранительных органов и работников системы уголовного правосудия для предупреждения и пресечения преступности в городах.

15. В ходе последующего обсуждения ряд ораторов отметили масштабность и сложность проблемы городской преступности. Один из ораторов настоятельно призвал Комиссию учитывать урбанистические аспекты при рассмотрении вопросов преступности в городах и решать особые проблемы, возникающие в результате роста городов, включая увеличение доли неимущих или сравнительно неблагополучных жителей городов. Было отмечено, что в настоящее время в городах живет половина всего мирового населения и что доля людей, живущих в городах, будет и далее увеличиваться.

16. Ряд ораторов указали на то, что внутренняя миграция и иммиграция в города оказывает постоянное воздействие на условия жизни: возникающие в результате проблемы преступности неразрывно связаны с уровнем обустройства вновь приехавших, способностью городов предоставлять необходимые услуги и той степенью, в которой эти группы населения доверяют руководству города и

участвуют в его управлении. Была отмечена необходимость повышения как уровня безопасности, так и общего качества жизни для городских жителей, а также тот факт, что безопасность людей и предупреждение преступности в городах являются ключевыми политическими приоритетами во многих странах.

17. Ряд ораторов подчеркнули также важность удовлетворения потребностей молодежи, живущей в нищенских или относительно стесненных обстоятельствах, и создания для нее возможностей, а также отметили опасность вовлечения молодежи в деятельность преступных банд или превращения в жертву преступности и насилия. Особую обеспокоенность вызывает проблема ксенофобной преступности, известной также как преступность на почве нетерпимости, которая помимо виктимизации отдельных лиц еще более усугубляет маргинализацию групп населения, принадлежащих к этнокультурным или расовым меньшинствам. Было отмечено, что банды и другие организованные преступные группы ведут настоящую охоту на этнокультурные группы населения, что является особо острой проблемой для общин иммигрантов в городах, и было указано, что такие банды появляются в различных городах мира.

18. Ряд ораторов подчеркнули, что центральным и местным властям необходимо работать совместно с членами общин над подготовкой эффективных стратегий предупреждения преступности на местном уровне. Отмечалось, что в ряде стран весьма эффективными в деле предупреждения преступности оказались полицейские меры, основанные на предварительном сборе информации и фактов, особенно в сочетании с мерами по социальной поддержке и улучшению положения населения. В целом меры по предупреждению преступности, основанные на фактах, заслуживают продолжения и укрепления, в том числе с использованием учета аспектов безопасности для определения характера и масштаба проблем, а также разработки конкретного плана действий, предназначенного для соответствующих районов и групп населения.

19. Один из ораторов отметил особые проблемы, с которыми сталкивается его город, входящий в двадчатку крупнейших городов мира, и подчеркнул необходимость координации усилий местных, региональных и национальных властей для решения проблем, связанных с увеличением числа вооруженной молодежи и банд, а также преступлений с применением насилия и вытекающей отсюда более высокой уязвимости населения.

20. Некоторые ораторы сообщали об опыте своих стран, связанном с осуществлением более решительных правоохранных мер, включая ускоренное уголовное судопроизводство для борьбы с городской преступностью, особенно с серьезными преступлениями, угрожающими общественному порядку. Другие ораторы предлагали использовать всеобъемлющие комплексные стратегии, включающие социальные меры и услуги, предупреждение преступности, социальную реинтеграцию правонарушителей и предоставление членам банд возможности для ухода из банд, в том числе с использованием программ защиты свидетелей, а также привлечение к ответственности лиц, совершивших серьезные преступления. Было рекомендовано включить эти меры в общую политику управления городами.

21. Ряд ораторов подчеркнули необходимость налаживания партнерских отношений между полицией и общинами городских районов, с целью

формирования доверия к властям и силам правопорядка и расширения возможностей полиции расследовать преступления и защищать общину. В частности, была подчеркнута необходимость формировать позитивные отношения между молодежью и полицией, с тем чтобы укреплять доверие и поощрять законопослушное поведение.

22. Представители ряда стран отметили необходимость снижения в общинах уровня насилия и числа насильственных преступлений и разработки всеобъемлющей стратегии во взаимодействии с секторами здравоохранения и образования наряду с разработкой эффективных мер борьбы с применением огнестрельного оружия при совершении преступлений.

23. Ряд представителей рекомендовали использовать, в надлежащих случаях, меры, предусмотренные в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I), для решения проблем, связанных с деятельностью организованных преступных групп и банд в городах. Полезными в этом отношении были признаны также и такие документы Организации Объединенных Наций, как Руководящие принципы для сотрудничества и технической помощи в области борьбы с преступностью в городах (резолюция 1995/9 Экономического и Социального Совета, приложение) и Руководящие принципы для предупреждения преступности (резолюция 2003/13 Совета, приложение). Следует и далее содействовать использованию и применению этих документов.

24. Ряд представителей рекомендовали упростить, ускорить и укрепить меры, содействующие развитию международного правового сотрудничества в области предупреждения транснациональной преступности в городах.

25. Ряд наблюдателей рекомендовали предусмотреть меры по формированию соответствующих духовных и психических аспектов личности человека в качестве компонента предупреждения преступности.

26. Один из наблюдателей отметил важность удовлетворения потребностей жертв преступности при гарантированном обеспечении прав правонарушителей и содействии соблюдению установленных законом норм и напомнил Комиссии о том, что снижение уровня виктимизации позволяет предупредить будущее противоправное поведение.

27. Наблюдатель от одного из учреждений Организации Объединенных Наций с обеспокоенностью отметил продолжающийся рост трущоб в городах и указал, что согласно исследованиям, несмотря на отсутствие прямой эмпирической связи между нищетой и преступностью, существует прямая связь между городской преступностью и нищенскими условиями жизни в городах, а также между антисоциальным или преступным поведением и социальной изолированностью. В целях противодействия этому явлению этот наблюдатель настоятельно призвал привлекать местные органы власти к работе по улучшению условий жизни в трущобах. Оратор рекомендовал провести оценку эффективности мероприятий в области предупреждения преступности с точки зрения их воздействия на безопасность наиболее уязвимых слоев населения. В заключение было отмечено, что координация всеобъемлющих многонаправленных усилий со стратегическими партнерами является

необходимой для преодоления тенденции обнищания и связанной с этим дестабилизации городов.

28. В завершение тематического обсуждения по подпункту (а) третий заместитель Председателя кратко изложил следующие основные моменты:

a) выбор темы преступности в городах был весьма удачным, поскольку она привлекла к себе значительное внимание участников;

b) презентация членов группы позволила ознакомиться с разнообразными и весьма интересными точками зрения по данным подпунктам;

c) основное внимание уделялось рассмотрению вопроса преступности в городах в контексте "тысячелетия городов";

d) ораторы подчеркнули, что ответственность за поддержку усилий в области предупреждения преступности на местном уровне лежит на правительствах;

e) предупреждение преступности на местном уровне должно осуществляться путем объединения и увязки усилий центральных и местных органов власти, причем наиболее заметные результаты приносит сочетание правоохранительных мер и социальных программ предупреждения преступности;

f) поскольку преступность в городах представляет собой многостороннюю проблему, она требует принятия целенаправленных мер, посредством которых преступность в ее конкретных проявлениях должна прежде всего оцениваться посредством учета аспектов безопасности применительно к конкретным видам правонарушений, местам совершения преступлений, группам населения и факторам риска;

g) без знаний, основанных на фактической информации, возможности эффективного предупреждения преступности в городах являются весьма ограниченными;

h) как показала осуществляемая в некоторых странах правоохранительная деятельность, основанная на оперативных данных и накопленных знаниях, стратегии предупреждения преступности в городах могут быть эффективными лишь в сочетании с социальной поддержкой, при наличии демократических институтов и соблюдении законности.

**Подпункт (b). Эффективные мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей; обмен информацией об успешных методах борьбы с сексуальной эксплуатацией детей посредством мероприятий в области предупреждения преступности, мероприятий в области уголовного правосудия и международного сотрудничества**

29. В своем заявлении независимый эксперт для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей подчеркнул, что эксплуатация детей в возрасте до 18 лет в сфере проституции, детской порнографии и аналогичной деятельности является проявлением насилия в отношении детей. Он отметил, что согласно результатам этого исследования (A/61/299) ежегодно в мире в сферу проституции, детской

порнографии и аналогичной деятельности вовлекается 1 миллион детей. Он подчеркнул, что сексуальная эксплуатация происходит в разных условиях, например, в школах и местах заключения, но чаще всего это происходит в семье.

30. В своем исследовании независимый эксперт рекомендовал, в частности, всем государствам принять меры по ратификации и осуществлению Конвенции о правах ребенка (резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение), Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в военных конфликтах (резолюция 54/263 Ассамблеи, приложение I), и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (резолюция 54/263, приложение II), а также Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Ассамблеи, приложение II). Он призвал государства брать на себя более высокие обязательства на национальном и местном уровнях и принимать более решительные меры по противодействию всем формам насилия в отношении детей в любых условиях. Независимый эксперт заявил, что успех последующих мероприятий в связи с этим исследованием зависит от последовательного участия в них государств-членов, учреждений Организации Объединенных Наций и гражданского общества.

31. Первый член группы сообщил, что за последнее десятилетие масштабы детской порнографии возросли, а изображения приобрели еще более извращенный характер. С использованием Интернета эта проблема только усугубилась. Оратор отметил, что, хотя не все потребители детской порнографии являются лицами, совершающими злоупотребления в отношении детей, согласно результатам проведенного в его стране исследования, 85 процентов занимавшихся детской порнографией правонарушителей, которые прошли курс лечения для лиц, совершивших сексуальные преступления, признались в ходе лечения, что они также совершали злоупотребления в отношении детей. Оратор заявил, что жертвы детской проституции и жертвы детского секс-туризма являются также жертвами торговли людьми.

32. Второй член группы сообщила, что согласно действующим в Африке традициям сексуальная эксплуатация детей представляет собой табу и что во многих странах правонарушители наказываются изгнанием из общины. Между тем основная проблема традиционной системы уголовного правосудия заключается в отсутствии единообразного определения понятия "ребенок" в соответствии с африканскими обычаями. Это невольно способствует сохранению в некоторых общинах такой практики, как ранние и насильственные браки, которая способствует сексуальной эксплуатации детей. Оратор также отметила, что в результате дестабилизации и перемещения семей в условиях конфликтов и постконфликтных ситуаций многие дети становятся потенциальными жертвами сексуальной эксплуатации. В Африке отмечено увеличение масштабов торговли детьми и детской проституции вследствие повышения спроса в основных странах назначения. Оратор сообщила о новой тенденции в области торговли людьми, в том числе детьми: работниками-иностранцы, пользуясь несовершенством уголовного законодательства в

большинстве африканских стран, занимаются торговлей девушками, которых вывозят, якобы с целью выдачи замуж или удочерения, в Европу, где они становятся секс-рабынями. Оратор сообщила об осуществляемых в ее стране инициативах в области борьбы с торговлей людьми и защиты детей-жертв и детей-свидетелей и оказания им поддержки.

33. Большинство ораторов подчеркивали необходимость всестороннего выполнения обязательств, закрепленных в международных и региональных документах, имеющих обязательную силу, а также в Декларации и Программе действий<sup>94</sup>, принятых на Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшемся в Стокгольме в 1996 году, и в Йогогамском глобальном обязательстве<sup>95</sup>, принятом на втором Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшемся в Йогогаме, Япония, в 2001 году. Ряд ораторов с удовлетворением отметили осуществляемые в рамках Совета Европы усилия по принятию нового документа против сексуальной эксплуатации детей и сексуальных злоупотреблений в отношении них.

34. Некоторые ораторы выразили обеспокоенность в связи с увеличением масштабов сексуальной эксплуатации детей и заявили о приверженности своих правительств делу борьбы с этим злом. Согласно мнению одного из ораторов, сексуальная эксплуатация детей напрямую связана с глобализацией, нищетой и неравномерным распределением ресурсов. Было указано, что снижению риска сексуальной эксплуатации детей способствовали бы последовательные усилия по сокращению масштабов нищеты и по разрешению конфликтов.

35. Некоторые ораторы сообщили, что в их странах правонарушения сексуального характера в отношении детей были либо включены в сферу применения общего уголовного права либо было принято новое законодательство, в частности, с целью отражения в нем факта использования новых технологий. К таким правонарушениям отнесены владение предметами детской порнографии, "ухаживание", подразумевающее контакты с детьми в сети Интернет в сексуальных целях, а также правонарушения, связанные с торговлей людьми. Ряд государств принимают меры для внесения поправок в законодательство с целью отражения в нем новых моментов, например, создания на компьютере изображений надругательства над детьми. Одно из государств расширило перечень правонарушений, осуждение по которым будет автоматически вести к включению в официальный список лиц, которые не допускаются к работе с детьми.

36. Ряд ораторов подчеркнули важность расширения сферы применения своего законодательства в целях охвата правонарушений, совершаемых за пределами этих стран их гражданами или постоянно проживающими на их территории лицами. Один из ораторов сообщила, что в целях решения проблемы секс-туризма в ее стране принят принцип универсальной юрисдикции.

37. Один из ораторов обратил особое внимание на то, что политика борьбы с сексуальной эксплуатацией детей должна в наибольшей степени отвечать интересам ребенка и что в рамках этой политики ребенок должен

---

<sup>94</sup> A/51/385, приложение.

<sup>95</sup> A/S-27/12, приложение.

рассматриваться как юный гражданин, обладающий правом на получение достоверной информации в соответствии со своим возрастом, а не как потенциальная жертва.

38. Ряд ораторов подчеркнули важность принятия комплексных межсекторальных мер в целях предотвращения сексуальной эксплуатации детей и борьбы с ней. Во многих государствах созданы специальные межминистерские координационные органы и механизмы в целях предотвращения сексуальной эксплуатации детей и борьбы с ней, а также в целях защиты жертв такой эксплуатации. Несколько ораторов сообщили о принятии национальных планов действий. Некоторые привели примеры передового опыта в области предотвращения и расследования случаев сексуальной эксплуатации детей, в частности применительно к налаживанию партнерских отношений между правительством и гражданским обществом в рамках системы оперативного обнаружения исчезнувших и похищенных детей. Эффективной практикой было признано создание групп специально подготовленных специалистов различного профиля, включая экспертов по вопросам защиты прав детей и специалистов в области информационных технологий, в целях установления личности жертв, выслеживания подозреваемых и уголовного преследования правонарушителей.

39. Ряд ораторов отметили, что их правительства провели профилактические и информационно-разъяснительные мероприятия, ориентированные на детей и семьи, а также на широкую общественность. Было признано, что в целях предотвращения сексуальной эксплуатации детей следует в обязательном порядке осуществлять совместные инициативы с представителями частного сектора, в частности с поставщиками Интернет-услуг и с туристическими компаниями. Примерами такой деятельности может служить принятие кодексов поведения и предоставление бесплатного фильтра для установки на домашних компьютерах, который блокирует загрузку материалов оскорбительного или противоправного характера.

40. Некоторые ораторы привели примеры того, как можно избежать повторной виктимизации детей-жертв в ходе отправления правосудия путем создания так называемых "детских домов", в которых имеются все специалисты, работающие в системе уголовного правосудия с детьми-жертвами, для обеспечения того, чтобы таким детям не приходилось ходить по разным учреждениям и подвергаться повторным собеседованиям. Также приводились примеры деятельности, связанной с записью свидетельских показаний детей, использованием посредников в целях оказания помощи уязвимым свидетелям в даче показаний и предоставлением детям-жертвам возможности анонимной дачи показаний.

41. Ряд ораторов сообщили о том, что их правительства составили реестры лиц, осужденных за сексуальные преступления, позволяющие сотрудникам правоохранительных органов отслеживать перемещения таких лиц, а некоторые ораторы отметили, что работающие с детьми специалисты в обязательном порядке подвергаются процедуре проверки.

42. Несколько ораторов подчеркнули важность международного сотрудничества для обеспечения эффективной борьбы с сексуальной эксплуатацией детей на основе обмена информацией о правонарушителях, перемещающихся из одной страны в другую, оказания взаимной правовой

помощи и выдачи преступников. Один из ораторов обратил особое внимание на то, что необходимо также наказывать тех, кто извлекает выгоду из сексуальной эксплуатации детей, путем применения уголовных положений, касающихся отмывания денежных средств и конфискации средств и активов.

43. Некоторые ораторы заявили, что их правительства поддержали проведение в других странах инициатив, направленных на предотвращение и искоренение сексуальной эксплуатации детей и подростков и содействие повышению уровня осведомленности о правах ребенка, а также на осуществление программ регионального сотрудничества.

44. Некоторые ораторы отметили важную роль деятельности международных организаций в этой области, в частности Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), и необходимость дальнейшей координации усилий международных и региональных учреждений. Один из ораторов призвал ЮНОДК оказывать государствам-членам техническую помощь в законодательной и правоохранительной областях и продолжать координировать обмен передовым опытом между странами.

45. Третий заместитель Председателя выделил следующие основные моменты тематических обсуждений:

a) выражено общее согласие с тем, что масштабы проблемы продолжают расти. По некоторым оценкам, жертвами сексуальной эксплуатации детей стали 2 миллиона детей. Также имеются свидетельства того, что все более серьезной становится проблема детской порнографии, что усугубляется использованием новых технологий, в частности Интернета;

b) необходимо в полном объеме осуществлять обязательства, содержащиеся в имеющих обязательную силу международных и региональных документах, а также в Стокгольмской декларации и Программе действий и Йогогамском глобальном обязательстве 2001 года;

c) многие государства приняли законодательство в целях:

i) введения уголовной ответственности за все формы сексуальной эксплуатации детей, включая хранение детской порнографии, преступления, связанные с использованием информационных технологий и торговлей детьми, либо на основе специального законодательства, либо в рамках общего уголовного права;

ii) распространения подсудности либо на своих граждан, совершивших преступления за рубежом (экстерриториальность), либо на всех лиц независимо от гражданства и места совершения преступления (универсальная подсудность);

d) был приведен ряд примеров межведомственных или координационных органов и механизмов, а также было отмечено принятие национальных планов действий. В качестве положительной практики были расценены multidisciplinary группы для расследования случаев сексуальной эксплуатации и преследования за нее;

e) во многих странах осуществляются профилактические программы в отношении детей и семей, а также информационные кампании с охватом широких слоев населения, включая пользователей Интернета;



f) важное значение имеет работа с частным сектором, в частности с поставщиками Интернет-услуг и индустрией туризма, для предотвращения сексуальной эксплуатации детей, в том числе секс-туризма путем, например, принятия кодексов поведения;

g) в числе положительных видов практики в отношении защиты детей-жертв/свидетелей и обращения с ними были отмечены объединения социальных работников, следователей и прокуроров в одной административной структуре, а также использование посредников для оказания помощи находящимся в уязвимом положении свидетелям при даче свидетельских показаний;

h) специалисты, работающие по таким делам, должны проходить специальный отбор в рамках процесса проверки, а также проходить обучение для овладения конкретными навыками внимательной работы с детьми-жертвами и свидетелями;

i) были приведены несколько примеров программ поддержки детей-жертв;

j) были подчеркнуты роль международных организаций, в частности ЮНИСЕФ, а также необходимость координации усилий международных и региональных учреждений;

к) исключительно важную роль в эффективной борьбе с сексуальной эксплуатацией детей играют международное сотрудничество правоохранительных органов, в том числе в рамках Интерпола и Европейского полицейского управления (Европола), а также взаимная правовая помощь, выдача и обмен информацией о "путешествующих" правонарушителях.

## **В. Семинар-практикум**

46. Институты сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия организовали семинар-практикум по теме "Стратегии успешной борьбы с преступностью и ее предупреждения в городах". Практикум проходил под председательством первого заместителя Председателя Комиссии и Председателя Комитета полного состава и под руководством директора Европейского института по предупреждению преступности и борьбе с ней, связанного с Организацией Объединенных Наций. На практикуме были представлены семь докладов по двум основным тематическим областям: молодежная преступность и молодежные банды и стратегии безопасной и успешной реинтеграции правонарушителей.

47. Первый заместитель Председателя в своем вступительном заявлении отметил, что семинар-практикум был организован в целях применения глобального опыта и знаний институтов сети Программы.

48. Представитель Секретариата напомнил участникам, что Комиссия и ЮНОДК имеют большой опыт совместной работы по вопросам, связанным с предупреждением молодежной преступности и молодежными бандами, а также по вопросам реинтеграции правонарушителей в жизнь общества. Он отметил, что следует особо приветствовать особый акцент, который Комиссия делает на

предупреждении городской преступности, особенно в контексте насилия среди молодежи и деятельности банд.

49. Наблюдатель от Международного центра по предупреждению преступности представил обзор некоторых из проблем в области предупреждения преступности, с которыми приходится сталкиваться в городских районах. Было отмечено, что в городах всех регионов быстро растет численность населения, что создает серьезный стресс для инфраструктуры, а также социально-экономического развития. Молодежь, составляющая существенную часть такого городского населения, подвергается большому риску эксплуатации, преступности и виктимизации, и при этом также рассматривается как часть проблемы правопорядка в городских районах и источник нестабильности. В развитие результатов практикума по вопросам предупреждения городской преступности и молодежи, подвергающейся риску, который проходил в рамках одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в представленном докладе рассматривались насущные проблемы, связанные с молодежной городской преступностью, включая насилие и деятельность банд, а также последствия с точки зрения порядка использования общественных территорий и контроля за ним. Были проанализированы накопленный в последнее время опыт и основанные на конкретных фактах меры в странах как Севера, так и Юга, в том числе текущая работа Центра по вопросам молодежной городской преступности и использования общественных территорий, с уделением особого внимания стратегии местных органов власти, деятельности полиции и общин.

50. Наблюдатель от Международного научно-профессионального консультативного совета представил доклад о стратегиях успешной борьбы с преступностью и ее предупреждения в городах. Он отметил, что за последние два десятилетия проблема городской безопасности стала вызывать серьезную обеспокоенность политических деятелей и привлекает к себе все более пристальное внимание общественности. В 90-х годах прошлого столетия эта проблема была целью многочисленных кампаний по просвещению общественности, организованных группами граждан во многих городских районах Европы для борьбы с деградацией городских районов и распространением мелкой преступности, а также в связи с наличием "изгоев общества" (таких как бездомные, незаконные иммигранты, наркоманы и проститутки), которые, как считается, представляют собой угрозу для безопасности жителей городских районов. В этом контексте отсутствия безопасности, проявляющегося в чувстве страха и социального дискомфорта, могут возникать и набирать силу такие явления, как молодежные банды. В докладе были использованы результаты недавнего эмпирического исследования, проведенного Консультативным советом по проблеме безопасности в некоторых городских районах Италии. В докладе проводились различия между преступлениями, совершаемыми группами и бандами, и анализировались различные типологии, мотивы и общие модели молодежных банд в этих районах.

51. Наблюдатель от Азиатского и дальневосточного института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями коснулся темы эффективного предупреждения преступности, в том числе молодежной

преступности в городах, на основе привлечения к этой деятельности общин с учетом специфики стран Азии. Он особо отметил комплексный подход к предупреждению преступности, включая тесное сотрудничество между общиной и заинтересованными организациями, в дополнение к традиционным подходам, основанным на пресечении преступности. В его докладе, в частности, подчеркивалась роль общин в предупреждении преступности, реинтеграции правонарушителей и просвещении молодежи, совершающей преступления. В этом контексте в докладе была представлена информация о деятельности добровольных сотрудников служб надзора за условно осужденными лицами в Японии. Были также изложены меры, которые могут принимать органы полиции и прокуратуры для предупреждения преступлений, связанных с урбанизацией, такие как охрана порядка силами общины и преследование в рамках общин, а также составление аналитических карт преступлений, зарегистрированных и выявленных полицией. В числе других методов, применяемых в этой области в странах Азии, подчеркивалась также важность участия общин.

52. Наблюдатель от Австралийского института криминологии представил доклад о реинтеграции лиц, отбывших заключение. Во всем мире растут число заключенных, доля приговоров, назначающих тюремное заключение, а также расходы на содержание правонарушителей. Было отмечено, что лишь немногие из лиц, отбывающих тюремное заключение в настоящее время, проведут всю свою жизнь в местах лишения свободы и что большинство из них после освобождения станут рецидивистами. Задача, стоящая перед исправительными органами, заключается в сведении к минимуму уровня рецидивизма при максимальной эффективности каждого доллара, затраченного на содержание в местах лишения свободы. Для лиц, содержащихся в местах заключения, характерны различные социальные, личные и физические изъяны, которые могут приводить к их вытеснению из основной массы общества. Оказание заключенным помощи в преодолении таких изъянов до, в течение и после их освобождения может снизить вероятность рецидивизма и помочь им стать полноценными членами общества. Регулируемое возвращение заключенных в общество преследует цель экономически эффективного повышения безопасности в общинах путем снижения рецидивизма, а в более широком смысле призвано обеспечить реинтеграцию бывших правонарушителей в жизнь основной массы общества. В докладе содержались сведения о нынешней теории и практике в отношении реинтеграции заключенных с подробным изложением проблем, с которыми сталкиваются заключенные после их освобождения, и ключевых концепций, связанных с возвращением заключенных к нормальной жизни и их реинтеграцией.

53. Наблюдатель от Международного центра Национального института юстиции Министерства юстиции Соединенных Штатов Америки представил доклад о частном секторе промышленности в местах лишения свободы. Около 60 процентов бывших заключенных в Соединенных Штатах Америки в течение трех лет вновь подвергаются аресту, а 25 процентов из них вновь оказываются в тюрьмах. Ключом, способствующим смягчению этой проблемы, является возвращение в общество (процесс подготовки заключенных к освобождению, планирование переходного периода и период после выхода на свободу). Одной из программ, обеспечивших успешные результаты в области сокращения рецидивизма, является программа сертификации для стимулирования промышленного сектора в тюрьмах – специализированная программа частного

сектора промышленности, в рамках которой труд заключенных оплачивается по преобладающим местным ставкам. По результатам исследований было установлено, что участники этой программы, получавшие заработную плату и накопившие некоторые сбережения после освобождения, имеют более благоприятные перспективы с точки зрения трудоустройства после освобождения, продолжительности работы до ее прекращения или смены места, а также с точки зрения снижения уровня рецидивизма.

54. Наблюдатель от Международного центра по реформе уголовного права и политике в области уголовного правосудия представил доклад об успешных стратегиях, способствующих повышению уровня безопасности в общинах, отметив, что подавляющее большинство правонарушителей после освобождения из тюремного заключения возвращаются в районы больших городов. Залогом достижения целей снижения уровня преступности и предупреждения преступности является наличие стратегий, адекватно охватывающих большое число правонарушителей, возвращающихся в общество из мест заключения. В своем докладе этот наблюдатель изложил ряд успешных стратегий реинтеграции правонарушителей, способствующих повышению уровня безопасности в общинах, включая стратегии, касающиеся процедур и программ. В процедурных стратегиях подчеркиваются преимущества активизации межучрежденческого сотрудничества, о чем свидетельствует модель межучрежденческих мероприятий по защите общества в Соединенном Королевстве и модель Национального совместного комитета старших должностных лиц системы уголовного правосудия. В число представленных программных стратегий входила модель "кругов поддержки и подотчетности", успешно внедренная в Канаде и Соединенном Королевстве.

55. Наблюдатель от Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями особо подчеркнул общинный проект "Возвращение домой из тюрьмы: социальная реабилитация и реинтеграция заключенных". Он остановился на условиях для выработки успешного подхода к социальной реабилитации и реинтеграции заключенных в общинах их происхождения или выбора. Если такой подход успешно применяется, он способствует позитивным изменениям в позициях общества и снижению рецидивизма, что представляет собой эффективную и реалистичную стратегию предупреждения преступности в Африке. Данный проект представляет собой жизнеспособный вид оптимальной практики, которую следует распространить и на другие африканские страны.

56. В результате интерактивных обсуждений участники практикума сделали вывод о том, что всеобъемлющие стратегии предупреждения преступности должны включать в себя эффективные меры по профилактике рецидивизма и разрыву порочного круга безуспешной адаптации рецидивистов. Члены группы отметили отсутствие надежных оценок и сложность выявления оптимальных видов практики в области реинтеграции правонарушителей. Вместе с тем существует возможность для выявления ряда перспективных видов практики, а также ключевых аспектов эффективных мероприятий по сокращению преступности на основе содействия реинтеграции правонарушителей. Успешная реализация программ реинтеграции по-прежнему сдерживается проблемами в сфере межучрежденческого сотрудничества. Кроме того, становится очевидным, что интенсивного мониторинга и надзора недостаточно для получения

доказуемых положительных результатов в снижении уровня преступности. Как свидетельствуют данные исследований, уровень рецидивизма снижается в тех случаях, когда правонарушитель находится под контролем и наблюдением в сочетании с реабилитационными мероприятиями в общине. И наконец, данные исследований подтверждают, что потребности правонарушителей носят комплексный характер и не могут быть полностью удовлетворены службами исправительных учреждений, работающими на пределе своих возможностей. В программах реинтеграции правонарушителей должны учитываться динамичные факторы риска, связанные с рецидивизмом. Как свидетельствует накопленный к настоящему времени опыт, наиболее эффективными являются такие программы, которые предусматривают оказание помощи на комплексной и всеобъемлющей основе и решение взаимосвязанных проблем, с которыми сталкиваются правонарушители. Эти программы должны основываться на надежных методах оценки потребностей правонарушителей и факторов риска. Необходимо обеспечивать сбалансированность между, с одной стороны, надзором и контролем и, с другой стороны, поддержкой и помощью.

## **В. Решения, принятые Комиссией**

57. На своем 10-м заседании 27 апреля 2007 года Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции под названием "Эффективные мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей" (E/CN.15/2007/L.7/Rev.2), авторами которого являлись Австралия, Албания, Алжир, Афганистан, Беларусь, Бразилия, Гватемала, Германия (от имени Европейского союза), Египет, Индия, Канада, Марокко, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Республика Корея, Сербия, Соединенные Штаты, Таиланд, Филиппины, Хорватия, Чили, Эквадор, Южная Африка и Япония. (Текст см. в главе I, раздел D, резолюция 16/2.) До утверждения этого пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых аспектах, текст которого содержится в приложении II.

### Глава III

#### **Мировые тенденции в области преступности и меры борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия**

58. На своих 2, 6 и 7-м заседаниях 23, 25 и 26 апреля 2007 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотрела пункт 4 повестки дня, озаглавленный

"Мировые тенденции в области преступности и меры борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия:

- a) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;
- b) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;
- c) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению международно-правовых документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним".

59. Для рассмотрения пункта 4 повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

a) записка Секретариата о мировых тенденциях в области преступности и мерах борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/2007/2);

b) доклад Генерального секретаря о деятельности институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/2007/4);

c) доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе с транснациональной организованной преступностью и коррупцией (E/CN.15/2007/7);

d) доклад Генерального секретаря о результатах второго совещания Межправительственной группы экспертов по подготовке исследования о

мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных (E/CN.15/2007/8);

e) доклад Генерального секретаря о результатах второго совещания Межправительственной группы экспертов по подготовке исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных: экономическое мошенничество (E/CN.15/2007/8/Add.1 и 2);

f) доклад Генерального секретаря о результатах второго совещания Межправительственной группы экспертов по подготовке исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных: преступления, связанные с использованием личных данных (E/CN.15/2007/8/Add.3);

g) доклад Генерального секретаря об оказании помощи в осуществлении универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма (E/CN.15/2007/9);

h) доклад Директора-исполнителя о развитии, безопасности и справедливости для всех: возможности и вызовы (E/CN.7/2007/6-E/CN.15/2007/14);

i) United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute: achievements in 2006 and key activities for 2007 (E/CN.15/2007/CRP.2);

j) Status of ratification of the United Nations crime conventions as at 29 March 2007 (E/CN.15/2007/CRP.4).

60. Комиссии для ее сведения были представлены также следующие документы:

a) доклад Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности о работе ее третьей сессии, проведенной в Вене 9-18 октября 2006 года (СТОС/СОР/2006/14);

b) доклад Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции о работе ее первой сессии, проведенной в Аммане 10-14 декабря 2006 года (САС/СОСП/2006/12).

61. На 1-м заседании Комиссии 23 апреля 2007 года с заявлениями выступили директор Отдела по вопросам международных договоров и директор Отдела анализа политики и связей с общественностью ЮНОДК.

62. На своем 2, 6 и 7-м заседаниях 23, 25 и 26 апреля 2007 года Комиссия заслушала заявления представителя Германии от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, и Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Молдовы, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории, а также Исландии и Норвегии, наблюдателя от Эквадора от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, и представителей Аргентины, Канады, Коста-Рики, Республики Корея, Исламской Республики Иран, Колумбии, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Индонезии, Пакистана, Соединенных Штатов, Японии, Китая, Индии, Турции,

Австрии, Камеруна и Украины. С заявлениями выступили также наблюдатели от Хорватии, Буркина-Фасо, Беларуси, Кувейта, Австралии, Алжира, Парагвая, Таиланда, Афганистана, Филиппин, Доминиканской Республики, Кубы, Румынии, Египта и Боливарианской Республики Венесуэлы. С заявлениями выступили также наблюдатели от Международного агентства по атомной энергии, Международного центра по реформе уголовного права и политике в области уголовного правосудия, Азиатского и дальневосточного института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Лиги арабских государств, Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и организации по оказанию помощи жертвам террора "SOS Attentats". Заявление сделал также представитель Канады, выступавший в своем качестве докладчика Межправительственной группы экспертов по подготовке исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных.

## **A. Ход обсуждений**

### **1. Работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности**

63. Директор Отдела по вопросам международных договоров сообщила о достигнутых результатах и состоянии дел в области борьбы с транснациональной организованной преступностью и коррупцией в мире и вновь заявила о необходимости продолжать деятельность по обеспечению скорейшей всеобщей ратификации конвенций Организации Объединенных Наций о борьбе с преступностью. Она подчеркнула также важность поддержки мероприятий ЮНОДК по оказанию технической помощи в целях содействия ратификации и осуществлению этих документов. Были отмечены резолюции и решения Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, принятые на ее третьей сессии, проведенной в Вене 9-18 октября 2006 года, а также резолюции и решения Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, принятые на ее первой сессии, проведенной в Аммане 10-14 декабря 2006 года. Кроме того, она сообщила Комиссии о результатах работы второго совещания Межправительственной группы экспертов по подготовке исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных, которые отражены в докладе Генерального секретаря (E/CN.15/2007/8). Она подчеркнула необходимость использования полученной в результате этого исследования информации для разработки имеющих прикладное значение методов деятельности, руководящих принципов и других материалов по соответствующим вопросам. Кроме того, она вновь обратилась к государствам-членам с призывом рассмотреть вопрос о внесении добровольных взносов для того, чтобы можно было в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) созвать совещание группы экспертов для изучения и оценки проблем и трудностей, возникающих в области борьбы с незаконным оборотом культурных



ценностей, и представления Комиссии соответствующих рекомендаций в соответствии с резолюцией 2004/34 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года. В заключение она сообщила о мерах и инициативах, предпринятых ЮНОДК с целью активизации деятельности государств-членов в области предупреждения, пресечения и искоренения практики похищения людей и оказания помощи жертвам этого преступления. В этой связи она сослалась на меры по содействию применению *Руководства по борьбе с похищением людей*, которое было представлено государствам-членам на пятнадцатой сессии Комиссии.

64. Директор Отдела анализа политики и связей с общественностью сослался на записку Секретариата о мировых тенденциях в области преступности и мерах борьбы с ней (E/CN.15/2007/2) и подчеркнул важность наращивания знаний о тенденциях в области преступности как средства содействия принятию обоснованных программных решений и устойчивому развитию. Он подчеркнул, что анализ тенденций в области преступности был определен государствами-членами как одна из главных составляющих стратегии ЮНОДК на период 2008-2011 годов. Кроме того, он отметил, что в рамках проведенного Организацией Объединенных Наций девятого Обзора тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия, охватывавшего период 2003-2004 годов, информацию представили лишь 74 государства-члена (менее 40 процентов всех государств-членов). Хотя этот результат и свидетельствует о достигнутом прогрессе по сравнению с предыдущими обзорами Организации Объединенных Наций, на пятнадцатой сессии Комиссии подчеркивалось, что необходимо принять меры для активизации участия государств-членов. В этой связи ЮНОДК предприняло инициативу, предусматривавшую размещение экспертов на местах с целью оказания правительствам помощи в сборе данных о преступности. Сообщалось также, что в течение прошедшего года ЮНОДК активизировало сотрудничество с соответствующими партнерами, такими как Статистическое бюро Европейских сообществ, Европол, Европейская экономическая комиссия и институты сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, с целью обеспечения взаимодополняемости осуществляемых ими процессов сбора и анализа данных. В заключение оратор сослался на соответствующие публикации ЮНОДК, которые должны выйти в свет в ближайшее время, а именно "*Crime, Violence and Development: Trends, Costs and Policy Options in the Caribbean*" (Преступность, насилие и развитие: тенденции, издержки и варианты политики в регионе Карибского бассейна), которая будет опубликована совместно с Всемирным банком; "*Crime and Development in Central America: Caught on the Crossfire*" (Преступность и развитие в Центральной Америке: в перекрестье огня) и "*Crime and Stability in South-East Europe*" (Преступность и стабильность в Юго-Восточной Европе). Совместно с ЮНИСЕФ планируется также подготовить публикацию по определению показателей отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

65. Многие ораторы заявили о поддержке, которую их правительства выражают работе Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а другие выступавшие подчеркнули необходимость завершить предусмотренные ею два цикла представления информации, с тем чтобы рабочая группа по технической помощи на своем совещании, которое должно быть создано в

октябре 2007 года, смогла надлежащим образом рассмотреть полученную информацию и аналитические доклады об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, которые Секретариат представит Конференции Участников на ее четвертой сессии в 2008 году. Подчеркивалось, что на Конференции Участников лежит главная ответственность за обеспечение поддержки осуществлению Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней и проведение обзора хода осуществления. Отмечалось, что Комиссия могла бы принять эффективные меры для повышения уровня осведомленности, расширения базы доноров и содействия представлению Конференции Участников требуемой информации. Один из ораторов обратил особое внимание на необходимость принятия всех мер к тому, чтобы Конференция Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в полной мере координировала свою работу с Конференцией Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, а также другими соответствующими межправительственными, региональными и субрегиональными органами.

66. Ряд ораторов, выступавших от имени государств, которые еще не стали участниками Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней, сообщили о ходе работы по ратификации этих документов или присоединению к ним. Другие ораторы ссылались на законодательные инициативы своих стран, предпринятые с целью обеспечить согласование соответствующих положений национальных правовых систем с требованиями Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней. Общим знаменателем прозвучавших выступлений был акцент на необходимость налаживать международное сотрудничество в уголовных делах и укреплять соответствующие механизмы выдачи, взаимной правовой помощи и других форм сотрудничества с целью эффективной борьбы с транснациональной организованной преступностью и ее проявлениями. В этой связи подчеркивалась важность учреждения центральных органов для рассмотрения просьб о взаимодействии, а также важность разработки оперативных процедур, позволяющих отменять действие положений о защите банковской тайны. Ряд ораторов сослались на принятые их правительствами меры по активизации сотрудничества с другими правительствами путем принятия и осуществления двусторонних договоров или других договоренностей. Один из ораторов предложил принять универсальный международно-правовой документ о содействии выдаче и международному сотрудничеству в случаях совершения преступлений против человечества, организованной преступности или террористических актов. В этой связи один из ораторов подчеркнул важность оказания содействия рабочей группе правительственных экспертов открытого состава по вопросам выдачи, взаимной правовой помощи и международного сотрудничества в целях конфискации, которая была учреждена в соответствии с решением 2/2 Конференции Участников. Кроме того, был с удовлетворением отмечен ряд инструментов, таких как Программа составления запросов на оказание взаимной правовой помощи, разработанных ЮНОДК для содействия международному сотрудничеству, и Управлению было предложено продолжить разработку таких инструментов и содействовать их применению. В качестве примера усовершенствованного регионального механизма ускорения выдачи был отмечен

европейский ордер на арест, а также основанные на нем процедуры выдачи, применяемые государствами – членами Европейского союза.

67. Отметив решающее значение оказания технической помощи и наращивания институционального потенциала для создания условий, при которых развивающиеся страны, страны с переходной экономикой и страны, пережившие конфликты, могли бы ратифицировать и в полной мере осуществлять Конвенцию об организованной преступности и протоколы к ней, ряд ораторов призвали расширить деятельность по оказанию технической помощи в этих областях. Представители некоторых стран-доноров сообщили Комиссии об уже осуществляемых ими программах технической помощи, а также о других видах содействия, оказанного ими. В этой связи ряд ораторов выразили ЮНОДК свою признательность за его усилия по содействию ратификации и осуществлению Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней и просили Управление и далее оказывать техническую помощь в этих областях.

68. Ряд ораторов, сославшись на выдвинутую ЮНОДК Глобальную инициативу по борьбе с торговлей людьми, финансируемую Объединенными Арабскими Эмиратами, сочли необходимым безотлагательно принять меры по сокращению спроса, предупреждению виктимизации, противодействию преступникам, занимающимся торговлей людьми, и охране жертв такой торговли. В этой связи они приветствовали инициативы ЮНОДК, в частности эффективное противодействие торговле людьми, которые предусматривают принятие на международном уровне всеобъемлющих и согласованных мер для решения этой проблемы, а также сбор данных о такой торговле. Была также отмечена Международная конференция по торговле женщинами и девочками, которая проходила в Нью-Йорке 5 марта 2007 года, и межучрежденческое координационное совещание по совместным мерам в целях противодействия торговле людьми, проведенное в Токио 26 и 27 сентября 2006 года. Ряд ораторов сослались на резолюцию 61/144 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года, озаглавленную "Торговля женщинами и девочками", и резолюцию 61/180 от 20 декабря 2006 года под названием "Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми" и отметили, что содержащиеся в них просьбы и предложения являются конкретными примерами требуемых действий. Ряд ораторов отметили также, что усилия ЮНОДК должны быть направлены, в первую очередь, на содействие осуществлению Протокола о торговле людьми при должном учете работы Конференции Участников и конкретного мандата Секретариата в этой области. Кроме того, было подчеркнуто, что Секретариату необходимо вести тесные консультации и осуществлять координацию усилий с соответствующими международными и региональными организациями в целях развития осуществляемых мероприятий и недопущения дублирования в работе.

69. Один из выступавших привлек внимание участников к необходимости приступить к работе над возможным международным документом, облегчающим маркировку и отслеживание взрывчатых веществ, провозимых в крупных масштабах по территории различных стран, как это уже было сделано в отношении стрелкового оружия.

70. Один из ораторов представил обзор результатов исследования по вопросу о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных (E/CN.15/2007/8 и Add.1-3). Как подтверждают результаты этого

исследования, масштабы мошенничества с большим трудом поддаются измерению, и правительства большинства стран, как правило, недооценивают серьезность этой быстро растущей глобальной проблемы, связанной с ростом использования информационной технологии. Кроме того, в исследовании было отмечено, что правительства обеспокоены тем, что коммерческие организации в ряде случаев неохотно сообщают о случаях мошенничества, а также тем, что паспорта и другие удостоверяющие личность документы неправомерно используются путешествующими лицами для незаконного въезда в страны или сокрытия своей подлинной личности. Тот же оратор отметил, что высокий уровень дохода и незначительные связанные с мошенничеством риски делают этот вид преступлений привлекательным для организованных преступных и террористических организаций. В исследовании было также отмечено, что почти все представившие ответы государства-члены сообщили, что большинство случаев серьезного транснационального мошенничества, с которыми они сталкивались, были связаны с организованными преступными группами и, следовательно, подпадают под сферу применения Конвенции об организованной преступности. Одна из сформулированных в исследовании рекомендаций заключалась в том, чтобы обеспечить применение положений Конвенции об организованной преступности в отношении соответствующих связанных с мошенничеством на национальном уровне преступлений, которые охватываются Конвенцией. Ряд ораторов сообщили о результатах, достигнутых их странами в борьбе с новыми формами преступности, и выразили свою признательность Межправительственной группе экспертов открытого состава по подготовке исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных.

71. Один из выступавших отметил инициативу своего правительства по организации в 2006 году, в сотрудничестве с ЮНОДК и Корейским институтом политики в области уголовного правосудия, двух совещаний для обсуждения методологий наращивания международного потенциала в области борьбы с киберпреступностью.

72. По мнению одного из ораторов, выступавшего от имени своей региональной группы, для противодействия конкретным видам преступной деятельности, связанным с организованными преступными группами, такими как незаконный оборот охраняемых видов дикой флоры и фауны, а также культурных ценностей, требуются более четко организованные усилия. В связи с эффективным противодействием незаконному обороту культурных ценностей он отметил, что в Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которая была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/177 от 16 декабря 2005 года, государства-члены, принимая во внимание соответствующие международно-правовые документы, призвали к принятию эффективных мер для укрепления международного сотрудничества. Он заявил о своей поддержке проведению совещания группы экспертов для рассмотрения вопросов, связанных с незаконным оборотом культурных ценностей, и обратился к ЮНОДК с просьбой созвать совещание группы экспертов по культурным ценностям в соответствии с этой резолюцией.

73. Ряд выступавших отметили большую важность и ценность подготовки ЮНОДК *Руководства по борьбе с похищением людей* и осуществления соответствующих мер в странах региона.

74. Один из ораторов поделился успешным опытом усилий его правительства, направленных на снижение числа случаев похищения людей, и информировал Комиссию о принимаемых его правительством на региональном уровне мерах по борьбе с похищением людей, включая содействие применению подготовленного ЮНОДК *Руководства по борьбе с похищением людей*, которое было распространено на пятнадцатой сессии Комиссии.

## **2. Работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции**

75. Ряд выступавших подчеркнули последствия коррупции как фактора, сдерживающего устойчивое развитие, отметив, что коррупция является результатом слабого управления и отсутствия прозрачных систем управленческого контроля на основе подотчетности. Была подчеркнута необходимость принятия эффективных мер по выявлению, расследованию и судебному преследованию случаев коррупции, а также по осуществлению плодотворного международного сотрудничества. Некоторые из выступавших особо отметили значение борьбы с коррупцией в сочетании с деятельностью в области сотрудничества в целях развития.

76. Некоторые ораторы выразили свою признательность правительству Иордании за прекрасную подготовку и организацию первой сессии Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, проходившей в Аммане в декабре 2006 года. Представители выразили особое удовлетворение итогами первой сессии, включая создание трех межправительственных рабочих групп экспертов: по обзору хода осуществления Конвенции, возвращению активов и технической помощи. Они подтвердили свое обязательство принимать меры в целях всестороннего осуществления резолюций Конференции Государств-участников. Некоторые из выступавших с удовлетворением отметили усилия Секретариата, направленные на скорейшее осуществление этих резолюций, в частности путем доработки и распространения контрольных перечней для самооценки, и настоятельно призвали всех участников и государства, подписавшие Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции (резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение), принять соответствующие меры и обеспечить своевременный сбор и анализ информации. В отношении обзора хода осуществления Конвенции и начала реализации добровольной экспериментальной программы ряд выступавших приветствовали предпринимаемые усилия, направленные на то, чтобы обзор осуществления международных конвенций не ограничивался традиционными методами. Было также отмечено, что любой подобный метод должен быть эффективным, беспристрастным, совместным, справедливым, транспарентным и ненавязчивым. Один из выступавших выразил мнение о том, что создание любого независимого органа по обзору было бы преждевременным. Некоторые из выступавших затронули вопрос о подкупе должностных лиц публичных

международных организаций и заявили о своей заинтересованности в участии в открытом диалоге согласно резолюции 1/7 Конференции Государств-участников.

77. Было отмечено, что задача Конференции Государств-участников – оказывать поддержку и обеспечивать обзор хода осуществления Конвенции против коррупции. Комиссия могла бы вносить свой вклад по трем направлениям: повышение уровня информированности, содействие расширению базы доноров и обеспечение представления государствами-участниками информации, требуемой Конференцией Государств-участников.

78. Представитель Индонезии ознакомил Комиссию с ходом подготовки его правительства к проведению второй сессии Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которую намечено провести на Бали 28 января – 1 февраля 2008 года. Он сообщил Комиссии, что его правительство осуществляет ряд инициатив на высоком уровне и организует несколько региональных и международных мероприятий, в том числе семинар по возвращению активов и вторую Конференцию Международной ассоциации органов по борьбе с коррупцией.

79. Ряд ораторов отметили большое число участников Конвенции против коррупции, а другие ораторы сообщили о достигнутом их государствами прогрессе в процессе ратификации этой Конвенции. Некоторые представители сообщили о конкретных сроках, в течение которых их государства станут участниками Конвенции.

80. Ораторы подтвердили приверженность их государств осуществлению Конвенции против коррупции путем, в частности, принятия энергичных мер в области предупреждения и криминализации. Выступавшие отметили, что их правительства приняли национальное законодательство, меры и инициативы в целях осуществления Конвенции. Во многих государствах созданы независимые органы по борьбе с коррупцией и разработаны стратегии и планы действий по противодействию ей. Одна из выступавших упомянула о национальном плане действий ее государства, в котором в комплексе сформулированы конкретные меры по борьбе с коррупцией, возложенные на соответствующие учреждения, а также сроки и источники финансирования. Она отметила уже достигнутые результаты в межучрежденческой координации. Ряд ораторов сообщили о различных инициативах, осуществляемых на национальном уровне в целях предупреждения коррупции и борьбы с ней, в частности повышение потенциала судебных органов путем создания счетных палат на уровне провинций, расширение полномочий судебных органов, осуществляющих контроль за случаями неправомерного использования публичных фондов, и расширение сферы применения законодательства о борьбе с отмыванием денежных средств и мошенничеством в коммерческой сфере. Некоторые инициативы конкретно предусматривают заполнение публичными должностными лицами и гражданскими служащими финансовых деклараций, а также правила, регулирующие публичные закупки. Было отмечено, что государства принимают также конкретные меры для обеспечения независимости судебных органов. Ряд ораторов указали, что их правительства признают важное значение привлечения к мероприятиям по борьбе с коррупцией гражданского общества и частного сектора, а также отметили необходимость повышения уровня информированности и дальнейшего просвещения населения по проблеме коррупции.

81. Высокую оценку получили усилия ЮНОДК по оказанию государствам помощи в ратификации и осуществлении Конвенции против коррупции. Одним из наглядных примеров усилий ЮНОДК является издание в 2006 году *Руководства для законодательных органов по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции*<sup>96</sup>. В адрес ЮНОДК был обращен призыв доработать техническое руководство в качестве инструмента для использования практическими работниками в процессе осуществления Конвенции против коррупции. Высокую оценку получили также усилия ЮНОДК по оказанию практической помощи на устойчивой основе в рамках программы наставничества в странах. Некоторые из выступавших настоятельно призвали ЮНОДК дополнительно расширить и укрепить техническую помощь, оказываемую развивающимся странам в целях поддержки их усилий в области предупреждения коррупции и борьбы с ней, особенно в областях международного сотрудничества и возвращения активов, которые, как было отмечено, являются слабыми звеньями в глобальной борьбе с коррупцией. Один из ораторов заявил о заинтересованности его правительства в том, чтобы положить начало разностороннему, прямому и ориентированному на конкретные результаты сотрудничеству с ЮНОДК и другими участниками усилий по противодействию коррупции на национальном и международном уровнях. Ораторы с удовлетворением отметили созыв – в соответствии с резолюцией 1/6 Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции – практикума по международному сотрудничеству в области технической помощи в целях осуществления Конвенции, который было намечено провести в Монтевидео с 30 мая по 1 июня 2007 года.

82. Как отметили несколько ораторов, ни одно государство не в состоянии вести борьбу с коррупцией только своими силами и решающую роль в этой связи играет региональное и международное сотрудничество. Высокую оценку получил Глобальный форум по борьбе с коррупцией как важная платформа в этой области. Ораторы с удовлетворением отметили усилия, предпринимаемые правительством Южной Африки в качестве принимающей стороны пятого Глобального форума, проведенного в Йоханнесбурге 2-5 апреля 2007 года. В отношении борьбы с коррупцией и финансовыми преступлениями были особо отмечены Совместный процесс стран Юго-Восточной Европы, Целевая группа экспертов по вопросам борьбы с коррупцией и транспарентности Азиатско-тихоокеанской ассоциации экономического сотрудничества, учебные мероприятия Азиатского и дальневосточного института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, усилия Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, направленные на разработку регионального документа по противодействию коррупции, работа Совета Европы, Организации экономического сотрудничества и развития, а также Европейского управления по борьбе с мошенничеством (OLAF). Один из выступавших отметил обязательство его правительства оказывать региональную помощь в целях создания центров поддержки реформы, направленной на борьбу с коррупцией, сужения возможностей для коррупции и устранения факторов, стимулирующих коррупционные действия.

---

<sup>96</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.06.IV.16.

**3. Работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению международно-правовых документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним**

83. В своем вступительном заявлении директор Отдела по вопросам международных договоров говорила о работе по оказанию технической помощи в области борьбы с терроризмом, проводимой входящим в состав Отдела Сектором по предупреждению терроризма, а также о задачах, стоящих перед государствами-членами и ЮНОДК, особенно в свете принятия Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/288 от 8 сентября 2006 года Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций. Она отметила, что работа ЮНОДК принесла конкретные результаты. Она выразила признательность странам-донорам и странам – получателям помощи за оказанную ими поддержку и выраженное доверие. Она заверила Комиссию в готовности ЮНОДК оказывать государствам-членам эффективную помощь в полном соответствии с его мандатами и целями, намеченными в стратегии ЮНОДК на период 2008-2011 годов, а также принципами управления программой с ориентацией на конкретные результаты.

84. Ряд ораторов выразили соболезнование народу и правительствам Алжира и Марокко в связи с недавними террористическими актами, повлекшими за собой человеческие жертвы, а также жертвам террористических актов в других странах мира.

85. Многие ораторы выступили с осуждением терроризма во всех его формах и проявлениях. Они отметили, что терроризм является одной из наиболее серьезных угроз международному миру и безопасности и может подорвать ценности, положенные в основу Организации Объединенных Наций, включая верховенство права, уважение прав человека и основных свобод и возможность социального и экономического развития каждого человека.

86. Ораторы подчеркнули важность усилий международного сообщества и Организации Объединенных Наций, направленных на борьбу с терроризмом, и приветствовали принятие Генеральной Ассамблеей Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, что свидетельствует о решимости всех государств-членов вести борьбу с терроризмом. Ряд ораторов подчеркнули важность применения комплексного подхода, направленного, в том числе, на устранение условий, способствующих распространению терроризма, и обратили особое внимание на необходимость достижения мира и взаимопонимания между представителями разных религий и культур.

87. Ряд ораторов особо отметили важное значение технической помощи, предоставляемой ЮНОДК, в частности его Сектором по предупреждению терроризма, выступающим в качестве главного учреждения в системе Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи, касающейся правовых и других соответствующих аспектов противодействия терроризму. Ораторы заявляли о своей высокой оценке и решительной поддержке работы Сектора, направленной на оказание государствам помощи в присоединении к соответствующим универсальным документам о борьбе с терроризмом и их осуществлении, в том числе усилий по расширению возможностей национальных систем уголовного правосудия эффективным



образом применять положения этих документов и по укреплению международного сотрудничества. Некоторые ораторы выразили ЮНОДК признательность за разработанные им средства технической помощи, включая руководства для законодательных органов, учебные пособия и соответствующее программное обеспечение. Они призвали продолжить работу в этом направлении. Сектору была также выражена признательность за организацию многочисленных региональных и субрегиональных мероприятий, включая Конференцию министров юстиции франкоязычных стран Африки, которая была проведена в Уагадугу в марте 2007 года, и Конференцию на уровне министров для стран Карибского бассейна по противодействию терроризму и транснациональной организованной преступности, которая была проведена в Санто-Доминго 19-22 марта 2007 года.

88. Подчеркивалось, что задачи всеобщего присоединения к международно-правовым документам по предупреждению и пресечению терроризма и их осуществления являются важными составляющими глобальных усилий по борьбе с терроризмом и что для их выполнения предстоит сделать еще очень многое. Один из наблюдателей особо отметил работу его организации, направленную на содействие присоединению к Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма (резолюция 59/290 Генеральной Ассамблеи, приложение) и другим соответствующим документам, а также их осуществлению, и сотрудничество его организации в этой области с другими международными организациями, в том числе с ЮНОДК.

89. Ряд ораторов отметили, что в Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций ЮНОДК было рекомендовано расширять оказание технической помощи государствам-членам, включая разработку новых инициатив, направленных на укрепление международного и регионального сотрудничества в уголовных делах и содействие организации правовой подготовки кадров по вопросам противодействия терроризму и смежным вопросам. Было отмечено, что для выполнения этой задачи потребуются расширить деятельность не только Сектора по предупреждению терроризма, но и других соответствующих подразделений ЮНОДК. Один из ораторов, отметив высокое качество работы ЮНОДК в порученных ему областях, подчеркнул, что Управлению следует и далее сосредоточивать свои усилия прежде всего на этих областях.

90. Ряд ораторов подчеркнули важность тесного взаимодействия с контртеррористическими органами, созданными Советом Безопасности, в частности с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом. Другие ораторы подчеркивали также важность партнерства, более активного сотрудничества и координации с другими органами на международном и региональном уровнях. Было заявлено о решительной поддержке работы Целевой группы по осуществлению мероприятий по борьбе с терроризмом, направленной на расширение сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, участвующими в противодействии терроризму, а также на повышение вклада ЮНОДК в эту работу. Было отмечено, что Комиссии принадлежит важная роль в деле подготовки предложений программного характера для Генеральной Ассамблеи и рекомендаций для Секретариата по вопросам, касающимся обеспечения реализации

соответствующих аспектов Глобальной контртеррористической Стратегии Организации Объединенных Наций.

91. Представитель Австрии заявил, что его правительство намерено организовать, во взаимодействии с Канцелярией Генерального секретаря и ЮНОДК, симпозиум по содействию осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций. Ряд ораторов приветствовали идею проведения этого мероприятия.

92. Ораторы подчеркивали, что международное сотрудничество, особенно в вопросах выдачи и взаимной правовой помощи, имеет огромное значение для любых усилий, направленных на предупреждение терроризма и борьбу с ним. В этом контексте подчеркивалась важность налаживания трансграничного сотрудничества между соответствующими правоохранными органами и органами системы уголовного правосудия соседних стран.

93. Ряд ораторов подчеркнули важность обеспечения верховенства права, уважения прав человека и соблюдения международных обязательств и стандартов в деятельности по борьбе с терроризмом. Эффективные меры по противодействию терроризму, защите прав человека и обеспечению верховенства права носят взаимодополняющий и взаимоукрепляющий характер. Отмечалась также важность осуществления мероприятий системы уголовного правосудия на основе полного соблюдения законности. Отмечалось, что меры противодействия терроризму должны согласовываться также с обязательствами государств-членов по международному гуманитарному праву и международным нормам о правах беженцев.

94. Некоторые ораторы отметили связь между терроризмом и другими формами преступности, в частности, совершение преступных деяний с целью получения финансовых средств для террористических актов. Один из ораторов подчеркнул необходимость проведения дополнительных исследований по вопросу о финансовой поддержке террористической деятельности и отметил важность тесного сотрудничества в этой связи с частным сектором, особенно с коммерческим сообществом. Один из ораторов отметил необходимость принятия мер для предупреждения неправомерного использования Интернета в террористических целях. Другой оратор обратил внимание на необходимость уделения должного внимания вопросам, касающимся жертв терроризма.

95. Некоторые ораторы указали на необходимость завершения работы над проектом всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, включая разработку согласованного определения терроризма. Один из ораторов подчеркнул, что необходимо проводить разграничение между террористическими актами и действиями, предпринятыми в рамках законной борьбы за самоопределение, признаваемой международным гуманитарным правом. Этот оратор заявил также о том, что террористические акты являются недопустимыми независимо от того, совершаются ли они в мирное время или в условиях вооруженного конфликта.

96. Ряд ораторов отметили шаги, предпринятые их правительствами с целью ратификации существующих универсальных и региональных документов, касающихся терроризма, и упомянули конкретные меры, принятые при поддержке Сектора по предупреждению терроризма, включая проведение национальных, субрегиональных и региональных практикумов, которые были

организованы с целью содействия ратификации и осуществлению этих документов. Они сообщили также о процессе приведения национального законодательства в соответствие с международными стандартами с целью осуществления ратифицированных документов и всестороннего выполнения требований резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности от 28 сентября 2001 года. Были приняты такие законодательные меры, как криминализация новых составов преступлений, расширение возможностей предупреждения террористических актов, а также уголовного преследования и наказания за их совершение, и конкретные шаги по выявлению источников финансирования терроризма, включая новые положения об изъятии и конфискации финансовых средств. Принимались также такие меры, как создание специализированных органов по борьбе с терроризмом и механизмов межведомственной координации и укрепление потенциала органов полиции, таможни и разведки с целью эффективного противодействия угрозе международного терроризма.

97. Некоторые ораторы напомнили о финансовых и других взносах их стран, которые были предоставлены для содействия работе Сектора. Ряд ораторов призвали международное сообщество и доноров выделить соответствующие финансовые ресурсы на деятельность ЮНОДК в области предупреждения терроризма, особенно с учетом необходимости расширения сферы охвата этой деятельности для выполнения неуклонно возрастающего количества запросов государств относительно оказания технической помощи. Было отмечено, что ЮНОДК требуются более широкие базовые возможности и дополнительные специальные знания для осуществления работы в этой области, что, в свою очередь, требует дополнительных ресурсов, в том числе выделения на эти цели соответствующих ассигнований в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций.

98. В заключение начальник Сектора по предупреждению терроризма заявил, что Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций способствует укреплению существующих контртеррористических механизмов Организации Объединенных Наций, в частности механизмов, созданных Советом Безопасности. Он вновь заявил о том, что работа Сектора будет и далее сосредоточена на порученных ему областях деятельности и будет осуществляться на основе всестороннего сотрудничества и координации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, Комитетом Совета Безопасности, учрежденным в соответствии с резолюцией 1267 (1999) в отношении организации "Аль-Каида" и движения "Талибан" и связанных с ними лиц и организаций, и Комитетом Совета Безопасности, учрежденным в соответствии с резолюцией 1540 (2004), и будет дополнять их работу. Оратор отметил эффективность координации деятельности и взаимодополняемость усилий его подразделения и других органов ЮНОДК, особенно Группы по противодействию отмыванию денежных средств и Группы по реформе уголовного правосудия. Он подчеркнул необходимость разработки стратегии уголовного правосудия, направленной на противодействие терроризму, которая включала бы стандарты обеспечения верховенства права. Он выразил глубокую признательность государствам-членам за их поддержку работы Сектора, а также другим международным организациям, институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и региональным и субрегиональным организациям за их сотрудничество.

## **В. Решения, принятые Комиссией**

99. На своем 10-м заседании 27 апреля 2007 года Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету одобрить, с внесенными устными поправками, для принятия Генеральной Ассамблеей проект резолюции под названием "Техническая помощь в осуществлении универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма" (E/CN.15/2007/L.13), авторами которого являлись Албания, Алжир, Аргентина, Гватемала, Германия (от имени Европейского союза), Египет, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Марокко, Норвегия, Сербия, Таиланд, Хорватия, Чили, Швейцария и Эквадор. (Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции I.) До утверждения этого проекта резолюции с внесенными устными поправками представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых аспектах, текст которого содержится в приложении III. После утверждения этого проекта резолюции представитель Египта сделал заявление в связи с этим проектом резолюции и докладом Генерального секретаря, о котором говорится в пункте 10 постановляющей части, и отметил, что проект резолюции и доклад должны быть рассмотрены Шестым комитетом Генеральной Ассамблеи.

100. На этом же заседании Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции под названием "Международное сотрудничество в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных и преследования за такие деяния" (E/CN.15/2007/L.4), авторами которого являлись Австралия, Алжир, Аргентина, Индия, Канада, Кувейт, Нигерия, Республика Корея, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты, Таиланд, Хорватия и Швейцария. (Текст см. в главе I, раздел B, проект резолюции II.) До утверждения этого проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых аспектах, текст которого содержится в приложении IV.

101. На этом же заседании Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции под названием "Международное сотрудничество в области предупреждения незаконного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и борьбы с ним" (E/CN.15/2007/L.3/Rev.1), авторами которого являлись Австралия, Албания, Алжир, Афганистан, Гватемала, Германия (от имени Европейского союза), Индонезия, Норвегия, Соединенные Штаты, Таиланд, Филиппины, Хорватия и Швейцария. (Текст см. в главе I, раздел D, резолюция 16/1.)

102. На этом же заседании Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции под названием "Третий Всемирный саммит генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей" (E/CN.15/2007/L.15/Rev.1), авторами которого являлись Азербайджан, Албания, Армения, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия (от имени Европейского союза), Катар, Кувейт, Перу (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Саудовская Аравия, Сербия, Хорватия и Южная Африка. (Текст см. в главе I, раздел D, резолюция 16/5.) До принятия этого пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых аспектах, текст которого содержится в приложении V.

103. На этом же заседании Комиссия приняла пересмотренный проект решения под названием "Глобальная инициатива по борьбе с торговлей людьми" (E/CN.15/2007/L.9/Rev.1), авторами которого являлись Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Германия, Греция, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кувейт, Малайзия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Португалия, Румыния, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Судан (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77 и Китая), Таиланд, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Южная Африка. (Текст см. в главе I, раздел D, решение 16/1.)

## Глава IV

### **Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия**

104. На своем 7-м заседании 26 апреля 2007 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотрела пункт 5 повестки дня, озаглавленный "Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия". Для рассмотрения этого пункта Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об итогах совещания Межправительственной группы экспертов по разработке инструмента для сбора информации о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших (E/CN.7/2007/3);

б) доклад Генерального секретаря о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/2007/11);

с) доклад Генерального секретаря об укреплении основных принципов поведения судей (E/CN.7/2007/12).

105. Со вступительными заявлениями выступили директор Отдела по вопросам международных договоров и руководитель Секции по вопросам правопорядка Сектора по вопросам безопасности человека Отдела операций. Комиссия заслушала также заявления представителя Германии (от имени государств – членов Европейского союза и Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Молдовы, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории, а также Исландии и Норвегии) и наблюдателя от Эквадора (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна). Комиссия заслушала также заявления представителей Южной Африки, Республики Корея, Канады, Соединенных Штатов и Украины. Выступили также наблюдатели от Международного движения в защиту детей, Всемирного общества виктимологии, Международной тюремной реформы и Международной комиссии католических священников, оказывающих помощь заключенным.

#### **A. Ход обсуждений**

106. Директор Отдела по вопросам международных договоров представила доклад Генерального секретаря об итогах совещания Межправительственной группы экспертов по разработке инструмента для сбора информации о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших (E/CN.7/2007/3), в котором содержится проект вопросника о стандартах и нормах, касающихся прежде всего потерпевших, подготовленный Межправительственной группой экспертов на ее совещании, которое состоялось в Вене 27-29 ноября 2006 года и проведение которого стало

возможным благодаря щедрым финансовым взносам правительств Германии и Канады. Она кратко описала структуру проекта вопросника и отметила, что в докладе приведены также данные об итогах обсуждения Группой экспертов путей и средств дальнейшего содействия использованию и применению стандартов и норм, касающихся прежде всего потерпевших.

107. Директор представила также доклад Генерального секретаря о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.7/2007/11), в котором содержится анализ полученных от правительств ответов на вопросник об использовании и применении стандартов и норм, касающихся прежде всего предупреждения преступности. Она отметила, что по сравнению с предыдущими вопросниками количество полученных ответов увеличилось, что может свидетельствовать о том значении, которое правительства придают предупреждению преступности. Она подчеркнула, что многие представившие ответы правительства сообщили о наличии у них конкретных планов предупреждения преступности, в рамках которых они полностью или частично осуществляют Руководящие принципы для предупреждения преступности. Анализ полученных ответов позволил получить информацию об основных элементах эффективного плана предупреждения преступности и об основных проблемах, с которыми сталкиваются государства в связи с предупреждением преступности.

108. В связи с докладом Генерального секретаря об укреплении основных принципов поведения судей (E/CN.7/2007/12), в котором содержится резюме обсуждений и рекомендации Межправительственной группы экспертов по техническому руководству по укреплению честности и неподкупности судей и повышению потенциала судебных органов на ее совещании в Вене 1 и 2 марта 2007 года, директор обратила внимание на некоторые из рекомендаций, включая просьбу к ЮНОДК издать и распространить комментарии к Бангалорским принципам поведения судей и продолжить работу по подготовке руководства по укреплению честности и неподкупности судей и повышению потенциала судебных органов, а также на обращенную к Комиссии рекомендацию изучить вопрос о целесообразности создания международной судебной академии.

109. Внимание Комиссии было обращено на издание *Сборника стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия* и на разработанные ЮНОДК инструменты, направленные на содействие международному сотрудничеству по вопросам преступности, а именно на Программу составления просьб об оказании взаимной правовой помощи и на выходящую в скором времени программу составления просьб о выдаче. К государствам-членам, которые еще не сделали этого, был обращен настоятельный призыв назначить центральные органы, ответственные за осуществление такого сотрудничества.

110. Руководитель Секции по вопросам правопорядка Сектора по вопросам безопасности человека, сообщил о деятельности ЮНОДК по осуществлению резолюции 2005/21 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2005 года, озаглавленной "Укрепление потенциала технического сотрудничества Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в сфере укрепления законности и реформы системы уголовного правосудия". Он обратил внимание на тот факт, что по сравнению с двухгодичным периодом 2004-2005 годов программный

компонент, касающийся реформы системы уголовного правосудия, вырос на 77 процентов. Ресурсы по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций на 2006-2007 годы были дополнены ресурсами, полученными в рамках последующих мероприятий по осуществлению Итогового документа Всемирного саммита 2005 года и предназначенными, в частности, для работы в области укрепления законности в странах, переживших конфликты, а также внебюджетными ресурсами, полученными от правительств Австрии, Бельгии, Канады, Норвегии и Швеции. Он отметил, что такое увеличение ресурсов стало результатом действия четырех способствующих факторов: а) увеличения числа миссий по оценке и составлению программ; б) расширения возможностей в области составления программ; в) активизации сотрудничества с партнерами как внутри, так и вне системы Организации Объединенных Наций; и д) подготовки кадров для работы на местах с использованием разработанных внутрисистемных инструментов. В настоящее время осуществляется подготовка широкого круга мероприятий, в том числе в следующих областях а) реформирование и обеспечение честности и неподкупности работников учреждений уголовного правосудия; б) переполненность тюрем и использование альтернатив тюремному заключению; в) дети, находящиеся в конфликте с законом; и д) жертвы преступности и насилия, особенно женщины и дети. Государствам-членам оказывается помощь в укреплении потенциала их систем правосудия в целях повышения эффективности их деятельности в рамках принципа верховенства права с уделением особого внимания уязвимым группам. Большинство государств, получающих помощь, относятся к категории государств, находящихся на постконфликтном или переходном этапе.

111. Было отмечено, что в настоящее время ЮНОДК разрабатывает ряд оперативных инструментов и учебных материалов для оказания помощи государствам-членам в использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Серия пособий ЮНОДК в области уголовного правосудия включает в настоящее время 11 публикаций (находящихся в печати или в стадии подготовки). В сотрудничестве с ЮНИСЕФ, Международным центром развития ребенка ЮНИСЕФ и Международным бюро по правам ребенка был также подготовлен на шести официальных языках Организации Объединенных Наций адаптированный для детей вариант (на CD-ROM и в печатном виде) Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений (резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета, приложение).

112. Внимание было также обращено на *Пособие по оценке системы уголовного правосудия*, опубликованное ЮНОДК в октябре 2006 года в сотрудничестве с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). *Пособие* содержит стандартизованный и подробный набор инструментов для проведения оценок, охватывающих различные виды деятельности и аспекты системы уголовного правосудия. Отмечалось, что был подготовлен и апробирован на персонале отделений на местах ЮНОДК и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) отдельный учебный курс по использованию и применению *Пособия*. Вскоре будет выпущен уже подготовленный интерактивный программный вариант *Пособия*.



113. Касаясь рекомендаций Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций применительно к развитию, гуманитарной помощи и окружающей среде, содержащихся в ее докладе "Единство действий" (A/61/583), руководитель Секции по вопросам правопорядка отметил, что ЮНОДК по-прежнему уделяет особое внимание налаживанию партнерских отношений в целях укрепления межучрежденческой координации и сотрудничества в области обеспечения верховенства права и проведения реформы системы уголовного правосудия. Особый акцент был сделан на развитии партнерских отношений с Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата и ПРООН на основе подготовки совместных миссий, инструментов и программ. ЮНОДК участвовало в ряде общесистемных мероприятий Организации Объединенных Наций по координации помощи, включая создание сети координационных центров Организации Объединенных Наций по вопросам верховенства права, которая выступает в качестве органа по координации и обмену информацией при проведении мероприятий по восстановлению правопорядка в ходе операций по поддержанию мира.

114. В соответствии с резолюцией 2005/21 Экономического и Социального Совета был продолжен программный диалог со Всемирным банком в отношении совместных проектов и исследований. Был учреждена совместная рабочая группа ЮНОДК/ПРООН, призванная, в частности, определить направления стратегического партнерства между этими двумя организациями, включая сотрудничество в области борьбы с коррупцией, благого управления и уголовного правосудия, а также управления знаниями. ЮНОДК продолжало активно участвовать в работе Межучрежденческой координационной группы по правосудию в отношении несовершеннолетних, которая учредила временный секретариат в рамках неправительственной организации Международное движение в защиту детей. Кроме того, ЮНОДК предоставило материалы для подготовки исследований Генерального секретаря о насилии в отношении детей и о всех формах насилия в отношении женщин и будет по-прежнему участвовать в механизмах, созданных для осуществления связанных с этими исследованиями последующих мероприятий.

115. Ряд ораторов подчеркнули важность стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и ту роль, которую они играют в решении возникающих в этой области вопросов, а также их вклад в согласование законодательства и разработку совместных мероприятий для решения проблем, связанных с преступностью. Была также подчеркнута необходимость определения новаторских подходов и новых сфер применения международных стандартов и норм. Один из ораторов отметил, что стандарты и нормы позволили международному сообществу создать твердую основу, на которую может опираться любое государство, желающее реформировать свою систему уголовного правосудия, или любое государство или организация, желающие оказывать друг другу техническую помощь в соответствии с широкими принципами, признанными международным сообществом. Он также отметил, что одной из ключевых предпосылок предупреждения транснациональной организованной преступности, терроризма и коррупции и борьбы с ними является наличие справедливой, эффективной и действенной системы уголовного правосудия, основанной на принципе верховенства права, и что стандарты и нормы Организации Объединенных Наций являются тем

краеугольным камнем, на который могут опираться все государства-члены при создании такой системы уголовного правосудия.

116. Ряд выступавших высказались в поддержку проведения Комиссией периодических обзоров использования и применения стандартов и норм в целях обмена информацией о ходе осуществления этих инструментов, с тем чтобы добиться дальнейшего прогресса в этой области. Ряд ораторов напомнили о своей обеспокоенности в связи с тем, что правительства излишне обременены вопросниками и призвали свести к минимуму это бремя. Один оратор подчеркнул необходимость обеспечения баланса между рационализацией практики направления просьб о представлении информации и важностью для Комиссии получать информацию об использовании и применении стандартов и норм, с тем чтобы иметь представление о том, каким образом государства интегрировали такие инструменты в свои системы уголовного правосудия. Было отмечено, что в своей резолюции 2003/30 от 22 июля 2003 года Экономический и Социальный Совет постановил объединить существующие стандарты и нормы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в четыре группы, что позволило решить двойную задачу уменьшения количества вопросников и совершенствования применения инструментов и одновременно дало Комиссии возможность собирать информацию, способствующую формированию основанного на фактах подхода.

117. Ряд выступавших отметили работу, проделанную Межправительственной группой экспертов на совещании в Вене 27-29 ноября 2006 года по разработке инструмента для сбора информации о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших. Они выразили поддержку в отношении принятия такого инструмента по сбору информации, который, по их мнению, будет способствовать более полному выявлению конкретных нужд государств в области защиты потерпевших и будет служить аналитической основой для совершенствования сотрудничества в этой области. В этой связи была высказана обеспокоенность в отношении большого объема вопросника и необходимости собирать статистически достоверные данные. Один оратор предложил Комиссии уделить особое внимание рекомендациям, направленным на повышение качества информации, которую призван обеспечить новый вопросник, и призвал правительства рассмотреть вопрос об обращении за помощью в составлении ответов на этот вопросник к институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также к национальным, региональным и международным исследовательским институтам и университетам.

118. В связи с предложением о разработке инструмента по сбору информации в области стандартов и норм, касающихся прежде всего надлежащего управления, независимости судебных органов и честности и неподкупности сотрудников органов уголовного правосудия (так называемой четвертой группы стандартов и норм Организации Объединенных Наций, как она определяется в резолюции 2003/30 Экономического и Социального Совета), один представитель, касаясь процессов сбора информации, используемых в рамках Конвенции об организованной преступности и Конвенции против коррупции, предостерег в отношении опасности дублирования и высказался в пользу отказа от подготовки инструмента для сбора информации по этой группе стандартов и

норм. Вместе с тем он отметил, что если Комиссия решит разработать такой вопросник, то он не должен затрагивать вопросы, уже охваченные процессами сбора информации в рамках Конвенции об организованной преступности и Конвенции против коррупции, и должен быть подготовлен после завершения этих процессов.

119. Ряд ораторов выразили признательность за анализ ответов на вопросник о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего предупреждения преступности, а также благодарность тем государствам, которые приняли конкретные планы предупреждения преступности в порядке осуществления Руководящих принципов для предупреждения преступности. Они одобрили вывод о том, что международное сотрудничество в форме обмена опытом и информацией о передовой практике и оказание технической помощи являются важнейшими элементами, способствующими осуществлению Руководящих принципов. Один оратор рассказал об усилиях своего правительства по социальному и ситуационному предупреждению преступности. Другой оратор, выражая удовлетворение результатами опроса, высказал мнение, что полученные данные обеспечат постоянное развитие соответствующих ресурсов в области предупреждения преступности, а также позволят оказывать техническую помощь там, где это более всего необходимо.

120. Ряд ораторов, касаясь доклада о предупреждении преступности, отметили, что для эффективного осуществления мер в области предупреждения преступности еще предстоит многое сделать. Они указали, что, несмотря на важность предупреждения преступности и проведения соответствующей политики в социальной сфере, существует потребность в комплексном подходе. В частности, они подчеркнули необходимость международного сотрудничества для оказания нуждающимся правительствам технической помощи и содействия обмену информацией и данными о передовой практике. По мнению ряда ораторов может показаться, что предупреждение преступности требует значительных средств, однако оно является менее дорогостоящим вариантом действий, если принять во внимание качество жизни и прямые социально-экономические издержки преступности.

121. Ряд ораторов сообщили о мерах, принимаемых их правительствами на национальном уровне для осуществления стандартов и норм, в частности, в таких областях, как предупреждение преступности, оказание помощи потерпевшим, женщинам и детям, правосудие в отношении несовершеннолетних, управление тюрьмами и реституционное правосудие.

122. Ряд ораторов отметили важность Минимальных стандартных правил обращения с заключенными<sup>97</sup>. Один оратор указал на неизбежные проблемы, возникающие при любом несоблюдении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными. Необходимо учитывать особые потребности иностранцев в тюрьмах, в связи с чем Комиссии было предложено рассмотреть этот вопрос в будущем.

---

<sup>97</sup> *Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа – 3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение I.A, и резолюция 2076 (LXII) Экономического и Социального Совета.

123. Один оратор приветствовал рассмотрение Комиссией Лилонгвийской декларации о получении доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия в Африке, которую он назвал практическим документом, содержащим конкретные и не сопряженные с большими расходами предложения об осуществлении права на доступ к правовой помощи.

124. Один оратор отметил, что Бангалорские принципы поведения судей (резолюция 2006/23 Экономического и Социального Совета, приложение) являются полезным инструментом для разработки и пересмотра внутренних стандартов и правил, регулирующих профессиональное и этическое поведение сотрудников судебных органов. Он приветствовал работу межправительственной группы экспертов открытого состава по проведению обзора проекта комментария к Бангалорским принципам. Была выражена поддержка в отношении просьбы к ЮНОДК продолжить работу по подготовке технического руководства для использования при оказании технической помощи, направленной на укрепление честности и неподкупности судей и потенциала судебных органов.

125. Другой оратор представил информацию о законодательных и этических стандартах, используемых на национальном уровне для обеспечения соблюдения основополагающих ценностей, провозглашенных в Бангалорских принципах. Комментарий к Бангалорским принципам поведения судей послужит полезным источником для разработки в будущем подробных руководящих положений применительно к поведению судей. Другой оратор также поддержал Бангалорские принципы и отметил, что всем государствам исключительно важно прилагать все возможные усилия для нахождения наиболее приемлемых путей поддержания высоких этических стандартов в своих судебных органах.

## **В. Решения, принятые Комиссией**

126. На своем 10-м заседании 27 апреля 2007 года Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции под названием "Инструмент для сбора информации в отношении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия" (E/CN.15/2007/L.5), авторами которого являлись Алжир, Германия (от имени Европейского союза), Канада, Марокко и Южная Африка. (Текст см. в главе I, раздел В, проект резолюции III.) До утверждения этого проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых аспектах, текст которого содержится в приложении VI.

127. На этом же заседании Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять пересмотренный проект резолюции под названием "Укрепление основных принципов поведения судей" (E/CN.15/2007/L.6/Rev.1), авторами которого являлись Алжир, Аргентина, Египет, Зимбабве, Индия, Куба, Кувейт, Марокко, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Республика Корея, Саудовская Аравия, Швейцария и Южная Африка. (Текст см. в главе I, раздел В, проект резолюции IV.) До утверждения этого пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых аспектах, текст которого содержится в приложении VII.

128. На этом же заседании Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять пересмотренный проект резолюции под названием "Поддержка национальных усилий в области реформы системы правосудия в отношении детей, в частности на основе технической помощи и совершенствования координации в рамках системы Организации Объединенных Наций" (E/CN.15/2007/L.10/Rev.1), авторами которого являлись Боливия, Бразилия, Гватемала, Германия (от имени Европейского союза), Замбия, Канада, Намибия, Нигерия, Норвегия, Перу, Сербия, Таиланд, Швейцария, Эквадор и Южная Африка. (Текст см. в главе I, раздел В, проект резолюции V.) До утверждения этого пересмотренного проекта резолюции представитель Соединенных Штатов заявил, что согласно пониманию его правительством одна из важнейших целей правосудия в отношении несовершеннолетних состоит в обеспечении привлечения правонарушителей к ответственности за их деяния. До утверждения этого пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых аспектах, текст которого содержится в приложении VIII.

129. На этом же заседании Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять пересмотренный проект резолюции под названием "Международное сотрудничество в целях расширения доступа к правовой помощи в системах уголовного правосудия, особенно в Африке" (E/CN.15/2007/L.16/Rev.1), авторами которого являлись Азербайджан, Алжир, Армения, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Замбия, Зимбабве, Лесото, Намибия, Нигерия, Румыния, Соединенное Королевство и Южная Африка. (Текст см. в главе I, раздел В, проект резолюции VI.) До утверждения этого пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых аспектах, текст которого содержится в приложении IX.

## Глава V

### **Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности**

130. На своих 7-м и 8-м заседаниях 26 апреля 2007 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотрела пункт 6 повестки дня, озаглавленный "Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности". Для рассмотрения этого пункта Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Директора-исполнителя о развитии, безопасности и справедливости для всех: возможности и вызовы (E/CN.7/2007/6-E/CN.15/2007/14);

б) записка Генерального секретаря о назначении членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (E/CN.15/2007/16).

131. Со вступительным заявлением выступил директор Отдела анализа политики и связей с общественностью. Комиссия заслушала заявление представителя Германии (от имени государств – членов Европейского союза и Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Молдовы, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории, а также Исландии, Лихтенштейна и Норвегии). С заявлениями выступили также представители Японии, Южной Африки, Соединенных Штатов и Канады.

#### **A. Ход обсуждений**

132. Открывая обсуждения по этому пункту повестки дня, директор Отдела анализа политики и связей с общественностью предложил делегациям высказать свои мнения по докладу Директора-исполнителя и сослался на стратегию ЮНОДК на период 2008-2011 годов. Он также сослался на доклад Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций применительно к развитию, гуманитарной помощи и окружающей среде (A/61/583) и на осуществляемый в связи с этим экспериментальный проект "Единство действий", который осуществляется в двух отделениях ЮНОДК на местах.

133. Один из представителей, выступая от имени группы стран, высказался в поддержку усилий ЮНОДК в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Он также призвал обеспечить координацию усилий с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, что могло бы способствовать обеспечению слаженности в системе Организации Объединенных Наций в соответствии с рекомендацией Группы высокого уровня.

134. Представитель Японии выразил признательность своего правительства за предпринимаемые ЮНОДК усилия для регулярного информирования государств-членов о мерах по совершенствованию операций Управления и повышению эффективности его деятельности. В частности, его правительство поддержало усилия ЮНОДК, направленные на то, чтобы расширить партнерские связи с соответствующими международными и региональными организациями, а также организациями гражданского общества, избегая при этом дублирования работы. Его правительство приветствовало принятие стратегии ЮНОДК на период 2008-2011 годов и с признанием отметило работу Управления по обновлению типовых проектных модулей и приведению их в соответствие со стратегией. ЮНОДК следует рассмотреть вопрос о внедрении механизма для контроля за выполнением рекомендаций, вынесенных Группой независимой оценки, и представить соответствующую информацию государствам-членам. Он высоко оценил общие усилия ЮНОДК и указал, что его правительство приняло решение увеличить размер своего добровольного взноса на текущий год в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

135. Представитель Южной Африки, ссылаясь на выводы Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, отметила, что основанная на учете предложения структура финансирования подрывает принцип многосторонних отношений и заинтересованного участия стран. В этом контексте она выразила признательность ЮНОДК за инициативы по развитию партнерских отношений с основными заинтересованными сторонами. Ее правительство поддерживает работы ЮНОДК в Южной Африке, особенно в таких областях, как оказание поддержки жертвам, пенитенциарные учреждения, а также профилактика злоупотребления наркотиками и ВИЧ-инфицирования. В частности, от имени своего правительства она выразила надежду на то, что Программа действий на 2006-2010 годы в том, что касается укрепления принципа верховенства права и систем уголовного правосудия в Африке, будет претворена в жизнь.

136. Другой оратор настоятельно призвала ЮНОДК сосредоточить усилия на основных мандатах Управления. В частности, она отметила, что меры в области ВИЧ, осуществляемые в рамках программы ЮНОДК по преступности должны быть нацелены главным образом на тюрьмы и торговлю людьми. Она поддержала работу, проводимую программой по преступности в целом и особенно в Африке в области борьбы с отмыванием денежных средств и финансированием терроризма. Она призвала руководствоваться Программой действий на 2006-2010 годы в том, что касается укрепления принципа верховенства права и систем уголовного правосудия в Африке, в процессе оказания многосторонней помощи в будущем. Она заявила о поддержке Глобальной инициативы по борьбе с торговлей людьми, которая позволит повысить уровень информированности и расширить финансирование мер по борьбе с такой торговлей, и указала на то, что на любой конференции по этому вопросу следует избегать попыток контролировать осуществление Протокола о торговле людьми, поскольку эта функция является прерогативой Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

137. Представитель Канады заявил, что его правительство поддерживает проводимую ЮНОДК работу в области управления, ориентированного на конкретные результаты, и институциональной реформы, и дал высокую оценку принятию стратегии ЮНОДК на период 2008-2011 годов, которая призвана повысить эффективность Управления за счет развития горизонтальной интеграции и партнерских связей, а также усиления координации. Признавая эти усилия, его правительство сделало выбор в пользу ЮНОДК в качестве ключевого партнера для осуществления комплексной национальной стратегии контроля над наркотиками в Афганистане. Его правительство надеется, что будут обеспечены согласование изложенных в стратегии приоритетов и выделяемых ресурсов, разработка показателей эффективности деятельности по достижению сформулированных в стратегии результатов и укрепление механизма оценки проектов на основе применения подхода, опирающегося на управление, ориентированное на конкретные результаты. Его правительство поддерживает стремление ЮНОДК уделять особое внимание тем областям, в которых Управление может предложить свои уникальные знания и опыт, и призывает в то же время Управление в полном объеме осуществлять свой мандат с учетом его роли в таких областях, как обеспечение верховенства права, предупреждение преступности и стандарты и нормы, независимо от того, входят ли эти области в сферу действия документов, имеющих обязательную юридическую силу.

## **В. Решения, принятые Комиссией**

138. На своем 8-м заседании 26 апреля 2007 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию единогласно рекомендовала Экономическому и Социальному Совету назначить Искандера Гаттаса (Египет) и Желько Хорватича (Хорватия) в состав Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия. (Текст проекта решения см. в главе I, раздел С, проект решения II.)



## Глава VI

### **Укрепление программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы**

139. На своем 8-м заседании 26 апреля 2007 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотрела пункт 7 повестки дня, озаглавленный "Укрепление программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы". Для рассмотрения этого пункта Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Директора-исполнителя о набросках сводного бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2007/12-E/CN.15/2007/15);

б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о набросках сводного бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2007/13-E/CN.15/2007/13);

в) записка Секретариата о стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов (E/CN.7/2007/14-E/CN.15/2007/5);

г) записка Секретариата о докладе Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций применительно к развитию, гуманитарной помощи и окружающей среде (E/CN.7/2007/15-E/CN.15/2007/10);

д) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций применительно к развитию, гуманитарной помощи и окружающей среде (A/61/583).

140. Вступительные заявления сделали директор Отдела анализа политики и связей с общественностью и директор Отдела по вопросам управления ЮНОДК. Комиссия заслушала также заявления представителя Германии (от имени государств – членов Европейского союза и Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Молдовы, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории, а также Исландии, Лихтенштейна и Норвегии) и наблюдателя от Перу (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна). С заявлением выступил представитель Канады

от имени Международной организации франкоязычных стран. С заявлениями выступили также представители Японии, Южной Африки, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. Кроме того, заявления были сделаны наблюдателями от Кубы, Австралии и Норвегии.

## **А. Ход обсуждений**

141. В своих вступительных заявлениях представители ЮНОДК сослались на доклад Группы независимой оценки о механизмах поддержки технического сотрудничества ЮНОДК и доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке управления программами и административного управления в ЮНОДК, а также на представленные в этой связи ответы руководства.

142. Ряд ораторов приветствовали принятие стратегии ЮНОДК на период 2008-2011 годов, доклад Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций применительно к развитию, гуманитарной помощи и окружающей среде (A/61/583) и резолюцию 61/252 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2006 года, в которой Ассамблея делегировала Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию бюджетные полномочия. Кроме того, с удовлетворением были отмечены усилия ЮНОДК, направленные на внедрение управления, ориентированного на конкретные результаты, управления проектным циклом и на расширение координации и взаимодействия. В отношении стратегии один из ораторов подчеркнул необходимость сосредоточения внимания на результатах и обеспечения транспарентности в использовании средств общего назначения.

143. По мнению ряда представителей, стратегия на период 2008-2011 годов позволит повысить прозрачность и эффективность и улучшить управление. Была выражена поддержка усилиям ЮНОДК по разработке плана реализации этой стратегии и связанных с ней показателей деятельности.

144. Ряд представителей выразили озабоченность относительно ресурсов, отметив, что по большей части они являются внебюджетными. Они также выразили обеспокоенность по поводу сокращения объема средств общего назначения. Высокий уровень целевого финансирования не дает ЮНОДК необходимой гибкости для установления приоритетов. Нужно больше средств общего назначения, которые позволят ЮНОДК улучшить планирование и осуществление мероприятий, исходя из его мандата. По мнению одного представителя, формирование бюджета ЮНОДК зависит в основном от предложения средств, а это препятствует применению эффективного многостороннего подхода.

145. Чтобы улучшить соотношение между целевыми и нецелевыми средствами, необходимо, чтобы ЮНОДК предоставляло донорам четкую и прозрачную информацию об использовании средств общего назначения и о достигнутых результатах. Были отмечены улучшения, которых ЮНОДК добилось в области повышения транспарентности в использовании средств общего назначения, эффективности затрат и экономии денежных средств. Один из ораторов призвал повысить эффективность и улучшить координацию с другими органами системы Организации Объединенных Наций. Другой оратор предложил обеспечить дальнейшее повышение прозрачности бюджетной информации, включая

ежегодную финансовую ведомость и план. Он также попросил дополнить бюджет на двухгодичный период 2008-2009 годов перечнем проектов с разбивкой на категории в соответствии с целевыми областями, согласованными в стратегии на период 2008-2011 годов. Другой оратор попросил представить разъяснения относительно неравномерного применения правила 13 процентов в отношении вспомогательных расходов по программам и относительно использования этих средств.

146. Несколько ораторов поддержали усилия ЮНОДК по расширению донорской базы, особенно в целях мобилизации финансовых ресурсов общего назначения и обеспечения адекватного, предсказуемого и стабильного финансирования своей деятельности. Один из ораторов выразил беспокойство в связи с использованием формулировки "при наличии внебюджетных ресурсов" и последствиями применения принципа нулевого роста регулярного бюджета для работы ЮНОДК.

147. Другой оратор, выступавший от имени Международной организации франкоязычных стран, обратил внимание на необходимость оказания, по возможности, технической помощи на языке страны-бенефициара, и особенно на необходимость обеспечить предоставление материалов, связанных с созданием потенциала, на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Ораторы с удовлетворением отметили, что Сектор по вопросам предупреждения терроризма представляет информацию на веб-сайте ЮНОДК на рабочих языках Секретариата.

148. Один оратор, говоря об используемых в проектах резолюций формулировках, которые увязывают их осуществление с наличием внебюджетных ресурсов, заявил о том, что его правительство выступает против использования таких формулировок. Он указал, что их использование выходит за пределы мандата Комиссии и нарушает ряд резолюций Генеральной Ассамблеи, которые признают исключительное право на утверждение бюджетных ассигнований за Пятым комитетом. Использование подобных формулировок направлено на то, чтобы предотвратить расширение регулярного бюджета и, в частности, воспрепятствовать использованию средств Чрезвычайного фонда. Другой оратор заявил, что ему не понятны оговорки, высказанные относительно использования подобных формулировок.

149. Один оратор выразил поддержку постоянным усилиям ЮНОДК по принятию ответных мер в борьбе с наркотиками и преступностью и настоятельно призвал Управление продолжать осуществлять свои инициативы в таких областях, как стратегическое планирование, обеспечение добросовестного отношения, составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты, управление проектным циклом, управление знаниями, оценка и управление финансовой деятельностью. В знак признания и поддержки этих усилий правительство Австралии решило увеличить свой взнос в фонд общего назначения. Помимо предоставления средств для финансирования основной деятельности правительство Австралии принимало участие в финансировании отдельных мероприятий по борьбе с наркотиками и преступностью в Азии и районе Тихого океана. В этой связи оратор отметил, что объем предполагаемого финансирования для Азии и района Тихого океана в сводном бюджете на двухгодичный период 2008-2009 годов меньше, чем для других регионов, и

настоятельно призвал других доноров активнее поддерживать инициативы ЮНОДК в этом регионе.

150. Один оратор предложил несколько способов повысить эффективность Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как руководящего органа ЮНОДК. В частности, он подчеркнул необходимость расширить контингент специалистов и более сбалансированно рассматривать в Комиссии конкретные вопросы, касающиеся социальной профилактики и преступности. Он также отметил необходимость сбалансированного подхода к дипломатическим и основным аспектам работы Комиссии. Он выразил озабоченность в связи с размытием в структуре и работе Комиссии экспертного компонента. Он подчеркнул необходимость обеспечения более действенного контроля за выполнением повестки дня и выбора для каждой сессии Комиссии только одной темы. Например, на неофициальных предсессионных консультациях, которые будут проведены до начала семнадцатой сессии Комиссии, можно было бы обсудить тему для предстоящего двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

151. Некоторые представители выразили озабоченность в связи с задержкой предоставления в Комиссию докладов Управления служб внутреннего надзора и Группы независимой оценки. Два оратора сделали предварительные замечания по этим докладам и по реакции на них со стороны руководства. Они призвали ЮНОДК проявить конструктивный подход при рассмотрении касающихся Управления рекомендаций, которые содержатся в этих докладах, и выразили надежду на то, что в ближайшем будущем эти доклады можно будет обсудить более подробно и выяснить, как ЮНОДК намерено выполнять включенные в них рекомендации. Один из ораторов приветствовал рекомендацию Управления служб внутреннего надзора в отношении консолидации и рационализации плановой документации, включая документацию, касающуюся бюджета.

152. В своих ответах на замечания государств-членов, в том числе относительно задержки с представлением докладов в Комиссию, Секретариат заверил Комиссию в том, что в ближайшем будущем для всех государств-членов будут проведены специальные брифинги по каждому из этих докладов.

## **В. Решения, принятые Комиссией**

153. На своем 10-м заседании 27 апреля 2007 года Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции под названием "Стратегия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов" (E/CN.15/2007/L.2), авторами которого являлись Алжир, Афганистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия (от имени Европейского союза), Индонезия, Камерун, Канада, Колумбия, Малайзия, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Перу, Республика Корея, Сербия, Соединенные Штаты, Таиланд, Швейцария, Эквадор и Япония. (Текст см. в главе I, раздел В, проект резолюции I.)

154. На этом же заседании Комиссия приняла проект резолюции под названием "Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и роли Комиссии по

предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа" (E/CN.15/2007/L.11). (Текст см. в главе I, раздел D, резолюция 16/3.) До принятия этого проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых аспектах, текст которого содержится в приложении X.

155. На этом же заседании Комиссия приняла проект резолюции под названием "Наброски бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов для Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию" (E/CN.15/2007/L.12). (Текст см. в главе I, раздел D, резолюция 16/4.)

## Глава VII

### **Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

156. На своем 8-м заседании 26 апреля 2007 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотрела пункт 8 повестки дня, озаглавленный "Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию". Для рассмотрения этого пункта Комиссии были представлены следующие документы:

а) Доклад совещания Межправительственной группы экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившего в Бангкоке с 15 по 18 августа 2006 года (E/CN.15/2007/6);

б) Справочный перечень для представления отчетности о ходе осуществления Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, подготовленный правительством Таиланда (E/CN.15/2007/CRP.1).

157. Комиссия заслушала заявления представителей Перу (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Канады, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки и Таиланда. С заявлением также выступил наблюдатель от Азиатского и дальневосточного института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями. Заявление сделала также представитель Канады, выступая в качестве докладчика Межправительственной группы экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

#### **A. Ход обсуждений**

158. Директор Отдела по вопросам международных договоров сослалась на резолюцию 2006/26 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2006 года, в которой Совет вновь предложил правительствам претворять в жизнь решения одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, закрепленные в Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Оратор отметила, что в этой резолюции Совет просил ЮНОДК создать

совещание межправительственной группы экспертов с целью обобщения и рассмотрения извлеченных уроков по итогам одиннадцатого и предыдущих конгрессов для разработки методологии усвоения этих уроков для будущих конгрессов. Она резюмировала результаты совещания Межправительственной группы экспертов, проведенного в Бангкоке с 15 по 18 августа 2006 года. Представляя доклад о консультациях с четырьмя правительствами, предложившими провести в своих странах двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который должен состояться в 2010 году, она сообщила Комиссии, что правительства Буркина-Фасо и Пакистана отозвали свои кандидатуры, причем правительство Пакистана сделало это в пользу Катара. Оратор отметила, что в настоящее время ведутся консультации между правительствами Бразилии и Катара, и выразила надежду на их скорейшее завершение, после чего Комиссия сможет через Совет рекомендовать Генеральной Ассамблее проект решения о месте проведения двенадцатого Конгресса.

159. Ряд выступавших с удовлетворением отметили принятие Бангкокской декларации и подчеркнули важность эффективных мер по ее осуществлению. Они также приветствовали подготовленный правительством Таиланда справочный перечень как образец документа, позволяющего обеспечить контроль за осуществлением Бангкокской декларации. В этой связи некоторые ораторы указали на пользу проведения добровольной самооценки и отказа от применения подхода, предусматривающего заполнение вопросников, или от принятия мер, дублирующих деятельность других существующих механизмов сбора информации или контроля. Также была отмечена важность оказания силами ЮНОДК технической помощи развивающимся странам в деле осуществления Бангкокской декларации.

160. Один из ораторов представил резюме основных моментов, изложенных в докладе Межправительственной группы экспертов (E/CN.15/2007/6). Выступавшие выразили признательность Группе за проделанную работу и высоко оценили ее доклад, а также широко поддержали содержащиеся в нем заключения и рекомендации. Было отмечено, что цель совещания заключалась в разработке методологии усвоения уроков, извлеченных из опыта предыдущих конгрессов, для оптимизации подготовки и проведения будущих конгрессов, а также выполнения принятых на них решений. Ораторы вновь сделали акцент на важности заблаговременной подготовки к будущим конгрессам, выбора места их проведения и участия Комиссии в этой деятельности, что должно быть отражено в многолетней программе работы. В этом отношении было отмечено, что своевременная подготовка, направленная на определение главной темы, основных пунктов повестки дня, тем семинаров-практикумов и рациональное распределение времени, позволит обеспечить составление более целенаправленной повестки дня. Некоторые ораторы внесли касающиеся проведения следующего конгресса конкретные предложения по каждой из этих составляющих.

161. Некоторые ораторы подчеркнули важность проведения региональных подготовительных совещаний как способа определения региональных интересов в процессе подготовки к будущим конгрессам. Один из ораторов выразил мнение о том, что межсессионные совещания Комиссии являются более подходящим

местом для обсуждений и обеспечивают более экономичные способы выяснения региональных проблем и проведения подготовительной работы.

162. Отметив, что принимающая страна играет центральную роль и выполняет важные функции как на этапах планирования, так и в ходе самого конгресса, ораторы выразили надежду на скорейшее завершение текущих консультаций по вопросу о месте проведения двенадцатого Конгресса.

## **В. Решения, принятые Комиссией**

163. На своем 10-м заседании 27 апреля 2007 года Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету одобрить для принятия Генеральной Ассамблеей проект резолюции под названием "Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию" (E/CN.15/2007/L.8), авторами которого являлись Аргентина, Бразилия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Колумбия, Кувейт, Мексика, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Таиланд и Чили. (Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции I.) До утверждения проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых аспектах, текст которого приводится в приложении XI. После утверждения проекта резолюции первый заместитель Председателя Комиссии и Председатель Комитета полного состава сделал со ссылкой на пункт 6 постановляющей части проекта резолюции заявление, обратив внимание Комиссии на состоявшееся в Комитете обсуждение по вопросу о том, что правительства Бразилии и Катара продолжают консультации относительно проведения в этих странах двенадцатого Конгресса в целях достижения согласия до шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи и что, если компромисс найден не будет, то Ассамблея примет надлежащее решение в соответствии со своими правилами процедуры. Представитель Соединенных Штатов выступил с заявлением и указал на разочарование своего правительства решением о проведении региональных подготовительных совещаний до двенадцатого Конгресса, которое, по его мнению, не учитывает цели эффективного использования ресурсов регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а также на разочарование его правительства отказом от включения в текст формулировки, направленной на сокращение любых потенциальных финансовых последствий этого проекта резолюции. Он также заявил, что, хотя его правительство и не будет блокировать консенсус, достигнутый Комиссией по данному проекту резолюции, оно хотело бы выразить свое несогласие с этим консенсусом.



## Глава VIII

### Предварительная повестка дня семнадцатой сессии Комиссии

164. На своих 9-м и 10-м заседаниях 27 апреля 2007 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотрела пункт 9 повестки дня, озаглавленный "Предварительная повестка дня семнадцатой сессии Комиссии". Для рассмотрения этого пункта повестки дня в распоряжении Комиссии находился представленный Председателем проект решения о докладе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее шестнадцатой сессии и предварительной повестке дня и документации для семнадцатой сессии (E/CN.15/2007/L.17).

165. Председатель Комиссии выступил с заявлением. Комиссия также заслушала заявления представителя Намибии (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы государств Африки) и наблюдателя от Перу (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна). С заявлениями также выступили представители Соединенных Штатов, Исламской Республики Иран, Канады, Соединенного Королевства и Германии (от имени Европейского союза).

#### А. Ход обсуждений

166. После вступительного заявления Председателя Комиссия с учетом опыта проведения тематических обсуждений на ее шестнадцатой сессии рассмотрела различные аспекты, связанные с содержанием проекта предварительной повестки дня семнадцатой сессии и с соответствующей организацией работы, а также тему для тематического обсуждения на ее семнадцатой сессии и предложения относительно восемнадцатой сессии.

167. Комиссия согласилась с тем, что в центре внимания тематических обсуждений на ее семнадцатой сессии будет стоять одна тема: насилие в отношении женщин и что в ходе межсессионного периода она рассмотрит подтемы, которым в рамках тематических обсуждений может быть уделено особое внимание. В ходе межсессионного периода следует также еще раз рассмотреть формат будущих тематических обсуждений, с тем чтобы обеспечить возможности для содержательного обсуждения избранной темы.

168. Было отмечено, что было внесено два предложения относительно тем для тематических обсуждений на восемнадцатой сессии Комиссии: расширение доступа к правовой помощи в системах уголовного правосудия, особенно в Африке, и экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных, – которые были первоначально отражены в проектах резолюций E/CN.15/2007/L.16/Rev.1 и E/CN.15/2007/L.4, соответственно. Комиссия пришла к согласию о том, что на своих межсессионных совещаниях она проведет рассмотрение тем для тематических обсуждений на восемнадцатой сессии и примет решение по этому вопросу на своей семнадцатой сессии в 2008 году. В этой связи Председатель Комиссии сделал заявление, в котором было отмечено понимание Комиссии, что в дополнение к этим темам, уже предложенным в

качестве потенциального предмета для тематических обсуждений на восемнадцатой сессии, могут появиться предложения и о других темах, которые будут рассмотрены в течение межсессионного периода.

169. Представитель Исламской Республики Иран заявил, что, согласно мнению правительства его страны, вопрос о темах для тематических обсуждений на будущих сессиях Комиссии может рассматриваться в ходе межсессионного периода. Упоминание о потенциальных темах в проектах резолюций не должно препятствовать Комиссии рассматривать на своих межсессионных совещаниях другие потенциальные темы для будущих тематических обсуждений.

170. Упомянув о семинарах-практикумах институтов, образующих сеть Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые в течение ряда лет проводились в контексте первых заседаний Комитета полного состава, ряд представителей отметили ценный и позитивный вклад, который эти семинары вносят в работу Комиссии. Комиссия выразила согласие с тем, что, насколько это возможно, работа семинаров-практикумов должна быть продолжена и что их следует по-прежнему организовывать в контексте первого заседания Комитета полного состава, проводимого в первой половине дня первого дня сессии до начала неофициальных консультаций Комитета полного состава по проектам резолюций.

## **В. Решения, принятые Комиссией**

171. На своем 10-м заседании 27 апреля 2007 года Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект решения под названием "Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее шестнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация ее семнадцатой сессии" (E/CN.15/2007/L.17), с внесенными устными поправками, при том понимании, что на межсессионных совещаниях Комиссии после рассмотрения вышеупомянутых предложений предварительная повестка дня будет окончательно доработана. (Текст см. в главе I, раздел C, проект решения I.)

172. На этом же заседании 27 апреля 2007 года Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект решения под названием "Тема для тематических обсуждений в Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии в 2008 году" (E/CN.15/2007/L.14), авторами которого являлись Австралия, Албания, Германия (от имени Европейского союза), Индонезия, Канада, Кувейт, Малайзия, Марокко, Мексика, Намибия, Норвегия, Перу (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Республика Корея, Сербия, Соединенные Штаты и Швейцария. (Текст см. в главе I, раздел C, проект решения III.)

## Глава IX

### Прочие вопросы

173. На своем 10-м заседании 27 апреля 2007 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотрела пункт 10 повестки дня, озаглавленный "Прочие вопросы". Представитель Намибии (от имени Группы государств Африки) сделала заявление, в котором приветствовалось целенаправленное внимание, уделяемое ЮНОДК Африке, особенно в том, что касается расширения доступа к правовой помощи, в контексте активизации сотрудничества с Африканским союзом. Она также упомянула об одобренной Комиссией стратегии для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов как об инструменте наделения ЮНОДК возможностями для совершенствования его работы.

## Глава X

### **Утверждение доклада Комиссии о работе ее шестнадцатой сессии**

174. На своем 10-м заседании 27 апреля 2007 года Комиссия утвердила консенсусом доклад о работе ее шестнадцатой сессии (E/CN.15/2007/L.1 и Add.1-6) с внесенными в него устными поправками.

## Глава XI

### Организация работы сессии

#### А. Неофициальные предсессионные консультации

175. С учетом опыта проведения неофициальных предсессионных консультаций до своей пятнадцатой сессии в 2006 году Комиссия на своем межсессионном совещании, состоявшемся 1 сентября 2006 года, пришла к согласию о том, что ее шестнадцатой сессии будут предшествовать однодневные неофициальные предсессионные консультации, которые будут проведены 20 апреля 2007 года, для обмена мнениями по заранее внесенным проектам резолюций и рассмотрения других вопросов, связанных с проектом предварительной повестки дня сессии.

176. Двадцатого апреля 2007 года состоялось одно заседание, на котором под руководством назначенного Председателя Комиссии Шахбаза (Пакистан) были проведены неофициальные предсессионные консультации. На этом заседании участники рассмотрели организационные мероприятия и проект программы работы шестнадцатой сессии Комиссии, в том числе мероприятия по организации тематических обсуждений, провели предварительный обзор проектов резолюций, внесенных до и в ходе этого заседания, и рассмотрели соответствующие бюджетные и финансовые вопросы, а также проект предварительной повестки дня семнадцатой сессии Комиссии. Было высказано мнение о том, что на будущих неофициальных предсессионных консультациях Комиссии может быть уделено время подготовке к двенадцатому Конгрессу, а также предварительной повестке дня, темам для тематических обсуждений и другим основным вопросам, связанным с пунктами повестки дня Комиссии.

#### В. Открытие и продолжительность сессии

177. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию провела свою шестнадцатую сессию в Вене с 23 по 27 апреля 2007 года. Комиссия провела 10 заседаний. Сессию открыл Председатель Комиссии, который сделал вступительное заявление. Со вступительными заявлениями выступили Директор-исполнитель ЮНОДК, Генеральный прокурор Китая и заместитель Генерального прокурора Японии. На первом заседании Комиссии выступили также наблюдатель от Судана (от имени Группы 77 и Китая), представитель Намибии (от имени Группы государств Африки), наблюдатель от Перу (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) и представитель Германии (от имени государств – членов Европейского союза и Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Молдовы, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории, а также Исландии, Лихтенштейна и Норвегии). С заявлениями выступили также представители Китая, Японии, Соединенных Штатов, Коста-Рики, Объединенных Арабских Эмиратов, Молдовы (от имени Грузии, Украины, Азербайджана и Молдовы), Индонезии, Бразилии и Армении. Заявления сделали также наблюдатели от Марокко и Хорватии.

### **С. Участники**

178. В работе шестнадцатой сессии приняли участие представители 35 государств – членов Комиссии. На сессии присутствовали также наблюдатели от 73 других государств – членов Организации Объединенных Наций, одного государства, не являющегося членом Организации Объединенных Наций, представители 21 организации системы Организации Объединенных Наций и институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, 8 межправительственных организаций и 38 неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. Список участников содержится в приложении I к настоящему докладу.

### **D. Выборы должностных лиц**

179. Председатель Комиссии напомнил, что в своей резолюции 2003/31 от 22 июля 2003 года, озаглавленной "Функционирование Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию", Экономический и Социальный Совет постановил, что начиная с 2004 года Комиссии в конце ее сессии следует избирать бюро для следующей сессии и призывать его играть активную роль в подготовке очередных, а также неофициальных межсессионных совещаний Комиссии.

180. Было отмечено, что в соответствии с резолюцией 2003/31 Экономического и Социального Совета и правилом 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета сразу же после закрытия своей пятнадцатой сессии 28 апреля 2006 года Комиссия провела заседание шестнадцатой сессии с единственной целью избрать нового Председателя и других членов бюро. На этом заседании Комиссия избрала своим Докладчиком Ива Больё (Канада), который впоследствии не смог принимать участия в работе.

181. Во время межсессионного периода Группа государств Азии выдвинула кандидатуру Шахбаза (Пакистан) для назначения на должность Председателя, Группа государств Африки выдвинула кандидатуру Олавале Майегуна (Нигерия) для назначения на должность первого заместителя Председателя, Группа государств Восточной Европы выдвинула кандидатуру Дживана Табибяна (Армения) для назначения на должность второго заместителя Председателя, Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна выдвинула кандидатуру Луиса Альберто Падильи (Гватемала) для назначения на должность третьего заместителя Председателя, а Группа государств Западной Европы и других государств выдвинула кандидатуру Дейвида Нелсона (Канада) для назначения на должность Докладчика.

182. На своем первом заседании 23 апреля 2007 года в соответствии с резолюцией 2003/31 Экономического и Социального Совета и правилами 15 и 19 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия избрала бюро шестнадцатой сессии в следующем составе:

<i>Председатель:</i>	Шахбаз (Пакистан)
<i>Первый заместитель Председателя:</i>	Олавале Майегун (Нигерия)
<i>Второй заместитель Председателя:</i>	Дживан Табибян (Армения)
<i>Третий заместитель Председателя:</i>	Луис Альберто Падилья (Гватемала)
<i>Докладчик:</i>	Дейвид Нелсон (Канада)

183. Для оказания помощи Председателю Комиссии в решении организационных вопросов была создана группа в составе председателей пяти региональных групп (представителей Индии и Намибии и наблюдателей от Перу, Португалии и Словакии), а также наблюдателя от Судана (от имени Группы 77 и Китая) и представителя Германии (от имени Европейского союза). Вместе с избранными должностными лицами эта группа образовала расширенное бюро, предусмотренное в резолюции 2003/31 Экономического и Социального Совета. В ходе шестнадцатой сессии Комиссии расширенное бюро провело 24 и 26 апреля заседания для рассмотрения вопросов, касающихся организации работы.

#### **D. Утверждение повестки дня и организация работы**

184. На своем 1-м заседании 23 апреля 2007 года Комиссия утвердила консенсусом свою предварительную повестку дня (E/CN.15/2007/1), которая была одобрена Экономическим и Социальным Советом в его решении 2006/239 от 27 июля 2006 года. Комиссия утвердила также консенсусом аннотации к предварительной повестке дня и свою организацию работы, содержащиеся в том же документе. Была утверждена следующая повестка дня:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Тематические обсуждения:
  - a) мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с преступностью в городах, в том числе с деятельностью банд:
    - i) профилактические меры, в том числе мероприятия на базе общин;
    - ii) мероприятия в области уголовного правосудия, включая международное сотрудничество;
  - b) эффективные мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей; обмен информацией об успешных методах борьбы с сексуальной эксплуатацией детей посредством:
    - i) мероприятий в области предупреждения преступности;
    - ii) мероприятий в области уголовного правосудия;
    - iii) международного сотрудничества

4. Мировые тенденции в области преступности и меры борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия:
  - a) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;
  - b) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;
  - c) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению международно-правовых документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним
5. Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
6. Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
7. Укрепление программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы
8. Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию
9. Предварительная повестка дня семнадцатой сессии Комиссии
10. Прочие вопросы
11. Утверждение доклада Комиссии о работе ее шестнадцатой сессии.

## **Е. Документация**

185. Список документов, представленных Комиссии на ее шестнадцатой сессии, содержится в приложении XII к настоящему докладу.



## **Г. Закрытие сессии**

186. На 9-м и 10-м заседаниях 27 апреля 2007 года с заключительными заявлениями выступили Директор-исполнитель ЮНОДК, Председатель Комиссии и представитель Намибии (от имени Группы государств Африки), Индии (от имени Группы государств Азии) и Германии (от имени Европейского союза), а также наблюдатель от Перу (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна).

187. В своих выступлениях ораторы дали от имени своих групп высокую оценку работе расширенного бюро, в особенности Председателя, первого и третьего заместителей Председателя, а также Докладчика Комиссии. Они также поблагодарили Секретариат за эффективную работу и прекрасное качество обслуживания, в том числе за документацию, презентации и основные секретариатские вспомогательные услуги, предоставленные Комиссии для содействия ее деятельности. Были особо отмечены усилия председателей Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Комиссии по наркотическим средствам по содействию разработке стратегии ЮНОДК на период 2008-2011 годов, которая была одобрена обеими комиссиями и рекомендована для принятия Экономическим и Социальным Советом.

## Приложение I

### Участники

#### Члены Комиссии\*

Австрия	Thomas Stelzer, Johann Fröhlich, Bettina Kirnbauer, Getraud Eppich, Robert Sattler, Herwig Lenz, Thomas Baier, Larissa Borovcnik, Michael Scheibenreif, Johanna Weberhofer, Anita Zielowski
Аргентина	Eugenio María Curia, Juan Félix Marteau, Betina Pasquali de Fonseca, Esteban Marino
Армения	Jivan Tabibian, Armen Yeritsyan, Vardan Muradyan, Azniv Movsesyan
Боливия	Horacio Bazoberry, María Lourdes Espinoza Patiño, Paul Marca Paco, Julio Mollinedo Claros
Бразилия	Celso Marcos Vieira de Souza, Carmen Lidia Richter Ribeiro Moura, Rodrigo Carneiro Gomes, Marco Cesar Moura Daniel, Carolina Yumi de Souza, Márcio Rebouças
Гватемала	Luis Alberto Padilla, Sandra Noriega, Sylvia Wohlers de Meie
Германия	Peter Gottwald, Juergen Bubendey, Anke Bergmann, Martina Hackelberg, Nicole Zuendorf-Hinte, Dieter Potzel, Ursula Elbers, Christoph Klose, Gabriele Wunsch, Daniel Tabatabai
Индия	Sheel Kant Sharma, Anita Chaudhary, A. N. Roy, Anup Kumar Mudgal, Rajnikant Mishra, Rajagopal Vedantachari, R. K. S. Joshi
Индонезия	Triyono Wibono, Eddy Pratomo, Parman Soeparman, Sujatmiko, Satria Firdaus Maseo, Listyowati, Hasan Malik, Dian Kusumaningsih, Andreano Erwin, Ridwan Mansyur, Mochamad Bayu Pramodjati, Elsa Miranda
Иран (Исламская Республика)	Lai Asghar Soltanieh, Hossein Panahi Azar, Ali Hajigholam Saryazdi, Bahram Heidari
Италия	Gabriele de Ceglie, Alessandro Azzoni, Enrico Valvo, Fausto Zuccarelli, Fabrizio Gandini, Francesco Troja, Giovanni Cangelosi, Alessandra de Angelis, Nicola Maiorano
Камерун	Charles Tchatchouang

---

\* Демократическая Республика Конго, Коморские Острова, Нигер, Сьерра-Леоне и Уганда не были представлены на сессии.

Канада	Donald K. Piragoff, Marie Gervais-Vidricaire, Lucie Angers, David Nelson, Terry Wood, Christopher Ram, Jocelyn Sigouin, Mary-Anne Kirvan, Kim Cowan
Китай	Jia Chunwang, Tang Guoqiang, Kang Yu, Ye Feng, Xu Xiangchun, Wang Dong, Shi Zhongjun, Zhang Ming, Sun Yong, Qiao Huijun, Yin Haigang, Xu Zhongsheng, Wu Chunlai, Yin Jianzhong, Guo Jing, Song Jinying, Li Xinming
Колумбия	Rosso José Serrano Cadena, Ciro Alfonso Arévalo Yepes, Alfredo Gomez Quintero, Sergio Restrepo Otalora, Isaura Duarte Rodríguez, Julián Hipólito Pinto Galvis
Коста-Рика	Ana Teresa Dengo Benavides, Lydia María Peralta Cordero, Carol Viviana Arce Echeverría
Ливийская Арабская Джамахирия	Khaled Omran Al-Raqobi, Abdelhamid Almehdi Abokraa, Amer Mohammad El-Forjani
Молдова	Victor Postolachi, Radu Plamadeala
Намибия	Selma Ashipala-Musavyi, Issaskar V. K. Ndjoze, Pendapala Naanda
Нигерия	Biodun Owoseni, C. N. Ndaguba, K. L. Ekedede, Olawale Maiyegun, S. U. Haruna, E. O. Oguntuyi, Celestine Uwakwe Abugu
Объединенная Республика Танзания	Peter Kivuyo, Lawrence K. N. Kaduri, Irene F. M. Kasyanju, Rogers W. Siyanga, Baraka H. Luvanda
Объединенные Арабские Эмираты	Abdulrahim Alawadi, Ahmed Ebrahim Al Hosani, Abdulah Saif Alshamsi, Yousuf Foolad, Ali Rajab Ahmed, Hassan Rashed Al Shamesi, Mohamed Alrazzooqi, Ahmed Ali Alhashimi, Ismail D. Albaloshi, Ali Al Marzooki
Пакистан	M. Shahbaz, Syed Hyder Shah, Sajid Bilal, Ahmed Mukarram, Ishtiaq Ahmed Akil
Республика Корея	Sung-hwan Kim, Hee-chul Hwang, Byung-ho Kim, Moon-hwan Kim, Tae-ick Cho, Hyong-won Bae, Song-won Jeon, Jun-pyo Kim, Tae-hoon Lee, Joon-oh Jang
Российская Федерация	Alexander V. Zmeyerovskiy, Victor I. Zagrekov, Sergey P. Bulavin, Aleksey I. Chervontsev, Anatoly K. Kobzev, Arkady B. Agashin, Oleg P. Sidorov, Aleksey M. Polkovnikov, Ivan A. Parfenov, Kristina P. Borisova, Valery A. Kolodyazhny, Eduard V. Lokotunin, Ernest V. Chernukhin, Alla B. Nanieva, Elena V. Lyubimova

Саудовская Аравия	Mohammad Al-Mehaizea, Omar Bin Mohammed Kurdi, Mutlaq Bin Saleh Al-Dabjan, Misfer Al-Kahtani, Hamad S. Al-Natheer, Abdullah Bin Naser Al-Sharif, Jamal Nasef, Sultan Bin Abdulaziz Al-Angari
Сенегал	Moustapha Ka
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Peter Storr, John Macgregor, Jonathan Allen, Alison Crocket, Joe Preston, Alistair Noble, Faiza Tayab, Cheryl Eedes, Tony Buck
Соединенные Штаты Америки	Elizabeth Verville, George Glass, John Bargerone, Paul Almanza, Thomas Burrows, Christine Cline, Charles Finfrock, Eleanor Gaetan, Aimee Martin, Laura McKechnie, Virginia Prugh, Ellen Shaw, Cindy Smith, Howard Solomon, C. Scott Thompson, James Vigil
Турция	Ahmet Ertay, Ayse Ayhan Asya, Nehir Ünel, Sibel Müderrisoglu, Necdet Buz, Erhan Akcay
Украина	V. Marmazov, I. Yemelyanova, V. Mischenkov, D. Prokofeva, A. Gutovskyi
Чили	Milenko Skoknic Tapia, Eduardo Schott Stolzenbach, Rosa Meléndez Jiménez, Héctor Muñoz, Juan Carlos Salazar, Nelly Salvo Ilabel
Южная Африка	J. Sishuba, Lm Gumbi, T. Motseki, G. Olivier, Bes Steyn, Nico Jacobs, Susan Pienaar, John Makhubele, Abram Lingwati, K. Pillay, A. Ackermann, Ntombodidi Tshotsho, D. Manana, M. A. Mogadingwane
Ямайка	Simeon Robinson, Allan Campbell
Япония	Tomoyuki Yokota, Shigeki Sumi, Hiroshi Kikuchi, Akihiko Uchikawa, Taro Higashiyama, Masayoshi Kanda, Shintaro Sekiguchi, Hideyuki Hirose, Keiichi Aizawa, Kayo Ishihara, Shingo Nakagawa, Naoyuki Yasuda, Shota Kamishima

### **Государства – члены Организации Объединенных Наций, представленные наблюдателями**

Австралия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Афганистан, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гвинея, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Нидерланды, Норвегия, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Судан,

Таиланд, Тунис, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония

### **Представленные наблюдателями государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций**

Святейший Престол

### **Субъекты, представленные наблюдателями**

Палестина

### **Секретариат Организации Объединенных Наций**

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управление служб внутреннего надзора

### **Органы системы Организации Объединенных Наций**

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

### **Научно-исследовательские институты Организации Объединенных Наций**

Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

### **Региональные институты, связанные с Организацией Объединенных Наций, и ассоциированные институты**

Австралийский институт криминологии, Азиатский и дальневосточный институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Арабский университет наук безопасности им. принца Наифа, Африканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Европейский институт по предупреждению преступности и борьбе с ней, связанный с Организацией Объединенных Наций, Институт прав человека и гуманитарного права им. Рауля Валленберга, Корейский институт политики в области уголовного правосудия, Латиноамериканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Международный высший институт криминологических исследований, Международный научно-профессиональный консультативный совет, Международный центр по предупреждению преступности, Международный центр по реформе уголовного права и политике в области уголовного

правосудия, Национальный институт юстиции Министерства юстиции Соединенных Штатов Америки

### **Специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций**

Международное агентство по атомной энергии

### **Другие межправительственные организации, представленные наблюдателями**

Афро-азиатская консультативно-правовая организация, Европейская комиссия, Лига арабских государств, Международная ассоциация органов по борьбе с коррупцией, Международная организация по миграции, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совет Европейского союза, Совет министров внутренних дел арабских стран

### **Другие субъекты, имеющие отделения постоянных наблюдателей**

Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Суверенный военный Мальтийский орден

### **Неправительственные организации**

*Общий консультативный статус:* Азиатский фонд предупреждения преступности, Всемирная конфедерация труда, Всемирная мусульманская лига, Всемирный консультативный комитет друзей, Интернационал "Зонта" Международная ассоциация сороптимисток, Международная федерация женщин-предпринимателей и женщин-специалистов, Международный альянс женщин, Международный совет женщин

*Специальный консультативный статус:* Академия криминологии, Армия спасения, Ассоциация "Либерта", Всемирное общество виктимологии, Коалиция по борьбе с торговлей женщинами организации "Действия по борьбе со СПИДом в Африке", Международная ассоциация "ИУС ПРИМИ ВИРИ", Международная ассоциация женщин-врачей, Международная ассоциация прокуроров, Международная ассоциация судей, Международная ассоциация тюрем и исправительных учреждений за совершенствование профессиональной исправительной службы, Международная ассоциация уголовного права, Международная комиссия католических священников, оказывающих помощь заключенным, Международная лига прав человека, Международная полицейская ассоциация, Международная тюремная реформа, Международное братство христианского милосердия к заключенным, Международное бюро по правам ребенка, Международное движение в защиту детей, Международное общество социальной защиты, Международный совет еврейских женщин, Национальный совет организаций немецких женщин, Национальный центр судов штатов,

организация "Имена и цифры против мафии", "Пакс Романа", Социалистический интернационал женщин, Японская федерация ассоциаций адвокатов

*Список:* Агентство экологических расследований, организация по оказанию помощи жертвам террора "SOS Attentats"

## Приложение II

### **Заявление о финансовых аспектах пересмотренного проекта резолюции под названием "Эффективные мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей"\***

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.
2. В пункте 17 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и при наличии внебюджетных ресурсов, принимая во внимание, в частности, работу, проделанную по этому вопросу другими учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций, изыскивать пути и средства, с помощью которых оно может содействовать осуществлению эффективных мероприятий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей.
3. Осуществление положений, содержащихся в пункте 17 постановляющей части проекта резолюции E/CN.15/2007/L.7/Rev.2, повлечет за собой, как это и указано в пересмотренном проекте резолюции, использование внебюджетных ресурсов. В то же время техническая помощь будет частично предоставляться за счет ресурсов, предусмотренных по разделу 16 бюджета по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов "Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие".
4. Внимание Комиссии было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим Главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Внимание Комиссии было обращено также на пункт 67 первого доклада Консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов<sup>a</sup>, в котором указывалось, что использование в резолюциях формулировки "в рамках имеющихся ресурсов" или подобных ей формулировок негативно отражается на осуществлении деятельности; поэтому следует прилагать усилия к тому, чтобы избежать использования этой формулировки в резолюциях и решениях.

---

\* Текст пересмотренного проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2007/L.7/Rev.2, см. в главе I, раздел D, резолюция 16/2. Обсуждение см. в главе II, раздел A.

<sup>a</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/54/7).*



## Приложение III

### **Заявление о финансовых аспектах проекта резолюции под названием "Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма"\***

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пятом пункте преамбулы проекта резолюции с внесенными в него устными поправками Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию через Экономический и Социальный Совет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея подчеркнула важность включения в структуру Секретариата Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий для обеспечения общей координации и слаженности общесистемных усилий Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом в целях предоставления технической помощи государствам-членам.

3. В пунктах 1-6 постановляющей части проекта резолюции с внесенными в него устными поправками Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует через Экономический и Социальный Совет, чтобы Генеральная Ассамблея:

а) выразила признательность Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в том числе его Сектору по предупреждению терроризма, за предоставление, в тесной консультации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, технической помощи государствам, по их просьбе, в целях содействия осуществлению международных конвенций и протоколов, касающихся предупреждения и пресечения терроризма, и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, продолжать предпринимать усилия в этом направлении;

б) настоятельно призвала государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о безотлагательном присоединении к действующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, предоставлять государствам-членам, по их просьбе, помощь по законодательным вопросам и содействовать осуществлению этих документов;

в) настоятельно призвала государства-члены в максимально возможной степени укреплять международное сотрудничество в целях предупреждения и пресечения терроризма, в том числе, при необходимости, путем заключения двусторонних договоров о выдаче и взаимной правовой помощи, в рамках

---

\* Текст проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2007/L.13, см. в главе I, раздел А, проект резолюции II. Обсуждение см. в главе III, раздел А.

международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, и обеспечить надлежащую подготовку всего соответствующего персонала для осуществления международного сотрудничества, а также просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, предоставлять государствам-членам, по их просьбе, помощь в этой связи;

d) просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, активизировать свои усилия по предоставлению государствам-членам, по их просьбе, технической помощи в целях укрепления международного сотрудничества в деле предупреждения и пресечения терроризма путем оказания содействия осуществлению международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в частности путем подготовки сотрудников системы уголовного правосудия по вопросам осуществления этих международных документов, например посредством проведения специальных учебных мероприятий и использования специальных технических средств и публикаций, в тесной координации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, а также Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий;

e) признала важность создания и поддержания справедливых и действенных систем уголовного правосудия, включая гуманное обращение со всеми лицами, находящимися в следственных изоляторах и исправительных учреждениях, в соответствии с применимым международным правом в качестве фундаментальной основы любой стратегии противодействия терроризму, и просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, учитывать, в надлежащих случаях, при осуществлении своей программы технической помощи в области противодействия терроризму элементы, необходимые для создания национального потенциала в целях укрепления систем уголовного правосудия и верховенства права;

f) просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в координации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, и далее взаимодействовать с международными организациями и соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, а также с региональными и субрегиональными организациями в оказании технической помощи, в надлежащих случаях и в рамках своего мандата, в целях, в частности, укрепления правового сотрудничества, распространения передовой практики и углубления правовой подготовки в деле противодействия терроризму.

4. Для осуществления мероприятий, просьбы о которых содержатся в пунктах 1-6 постановляющей части, Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности потребуется: а) увеличить объем технической помощи тем странам, которые обращаются с просьбой о такой помощи, и увеличить число проводимых специальных учебных мероприятий; б) охватить углубленные основные элементы в общей программе контртеррористической деятельности; в) разработать более значительное число

специальных технических средств и публикаций; d) обеспечить включение в свои мероприятия по оказанию технической помощи в области противодействия терроризму элементов, необходимых для создания национального потенциала в целях укрепления систем уголовного правосудия и верховенства права; e) координировать проводимую в более широких масштабах работу с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом; и f) осуществлять координацию и сотрудничество с учреждениями-партнерами на международном, региональном и субрегиональном уровнях.

5. Просьбы, содержащиеся в пунктах 1-6 постановляющей части проекта резолюции с внесенными в него устными поправками, связаны с увеличением объема предоставления технической помощи на цели осуществления международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, а также с увеличением объема предоставляемых на эти цели добровольных взносов. Следует напомнить, что объем добровольных взносов, полученных Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в 2006 году на цели мероприятий, касающихся предупреждения терроризма, составлял 6,1 млн. долл. США. Уровень внебюджетных потребностей на 2007 год составляет по оценкам 8 млн. долл. США. Таким образом, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции, рекомендованный Комиссией через Экономический и Социальный Совет, то осуществление мероприятий, о которых говорится в пунктах 1-6 проекта резолюции с внесенными в него устными поправками, будет обусловлено наличием внебюджетных ресурсов.

6. Внимание Комиссии было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим Главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Внимание Комиссии было обращено также на пункт 67 первого доклада Консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов<sup>a</sup>, в котором указывалось, что использование в резолюциях формулировки "в рамках имеющихся ресурсов" или подобных ей формулировок негативно отражается на осуществлении деятельности; поэтому следует прилагать усилия к тому, чтобы избежать использования этой формулировки в резолюциях и решениях.

---

<sup>a</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/54/7).*

## Приложение IV

### **Заявление о финансовых аспектах проекта резолюции под названием "Международное сотрудничество в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния"\***

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 6, 14, 17 и 20 постановляющей части проекта резолюции с внесенными в него устными поправками Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет:

a) просил Генерального секретаря как можно шире распространить доклад в соответствии с содержащимися в нем выводами и рекомендациями;

b) просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предоставлять, по просьбе и при наличии внебюджетных ресурсов, правовую экспертную помощь или другие формы технического содействия государствам-членам, проводящим обзор или обновление своего законодательства, касающегося транснационального мошенничества и преступлений с использованием личных данных, с тем чтобы обеспечить наличие надлежащих законодательных ответных мер в отношении таких преступлений;

c) призвал содействовать углублению взаимопонимания и сотрудничества между субъектами государственного и частного секторов посредством инициатив, призванных объединить различные заинтересованные стороны и содействовать обмену мнениями и информацией между ними, и просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, содействовать такому сотрудничеству в консультации с Секретариатом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли в соответствии с резолюцией 2004/26 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года;

d) просил Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии доклад об осуществлении этой резолюции.

3. В отношении просьб, содержащихся в пунктах 6 и 20 постановляющей части, ресурсы на оказание основных услуг, связанных с осуществлением этих мероприятий, уже включены в программу работы по подпрограмме 2 "Предоставление услуг в целях разработки политики и обеспечения выполнения

---

\* Текст проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2007/L.4, см. в главе I, раздел В, проект резолюции II. Обсуждение см. в главе III, раздел А.

договоров" раздела 16 "Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие" бюджета по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов.

4. Что касается просьб, содержащихся в пунктах 14 и 17 постановляющей части, то, как предполагается, предоставление технической помощи потребует дополнительных внебюджетных ресурсов в объеме 281 100 долл. США для покрытия расходов на временную помощь и консультативные услуги, а также поездки персонала. Если Экономический и Социальный Совет по рекомендации Комиссии примет проект резолюции с внесенными в него устными поправками, то осуществление соответствующих мероприятий будет обусловлено наличием внебюджетных ресурсов.

5. Внимание Комиссии было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим Главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Внимание Комиссии было обращено также на пункт 67 первого доклада Консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов<sup>а</sup>, в котором указывалось, что использование в резолюциях формулировки "в рамках имеющихся ресурсов" или подобных ей формулировок негативно отражается на осуществлении деятельности; поэтому следует прилагать усилия к тому, чтобы избежать использования этой формулировки в резолюциях и решениях.

---

<sup>а</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/54/7).*

## Приложение V

### **Заявление о финансовых аспектах пересмотренного проекта резолюции под названием "Третий Всемирный саммит генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей"\***

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.
2. В пункте 2 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, оказать правительству Румынии помощь в формулировании темы и в контроле за качеством подготовки к третьему Саммиту.
3. Предполагается, что осуществление запрошенных мероприятий по оказанию технической помощи потребует дополнительных внебюджетных ресурсов в объеме 61 900 долл. США для покрытия расходов на консультативные услуги, а также поездки персонала. Если Комиссия примет пересмотренный проект резолюции E/CN.15/2007/L.15, то осуществление соответствующих мероприятий будет обусловлено наличием внебюджетных ресурсов.
4. Внимание Комиссии было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим Главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Внимание Комиссии было обращено также на пункт 67 первого доклада Консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов<sup>а</sup>, в котором указывалось, что использование в резолюциях формулировки "в рамках имеющихся ресурсов" или подобных ей формулировок негативно отражается на осуществлении деятельности; поэтому следует прилагать усилия к тому, чтобы избежать использования этой формулировки в резолюциях и решениях.

---

\* Текст пересмотренного проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2007/L.15/Rev.1, см. в главе I, раздел С, резолюция 16/5. Обсуждение см. в главе III, раздел А.

<sup>а</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/54/7).*

## Приложение VI

### **Заявление о финансовых аспектах проекта резолюции под названием "Инструмент для сбора информации в отношении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия"\***

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 4, 5, 7, 8 и 9 постановляющей части проекта резолюции с внесенными в него устными поправками Комиссия рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет:

a) утвердил вопросник по стандартам и нормам Организации Объединенных Наций, касающимся прежде всего проблем потерпевших, содержащийся в приложении к этой резолюции и предназначенный для выявления примеров того, как отдельные государства используют и применяют соответствующие стандарты и нормы, при том что приведение этих примеров не преследует цели установить такие стандарты использования и применения, которые в обязательном порядке были бы приемлемыми для всех государств;

b) просил Генерального секретаря направить вопросник государствам-членам;

c) просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, запросить, в рамках мандата Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, информацию у соответствующих межправительственных и неправительственных организаций и у институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и других соответствующих органов Организации Объединенных Наций в отношении их потенциала по оказанию технической помощи в областях, упомянутых в вопроснике;

d) просил Генерального секретаря созвать, при наличии внебюджетных ресурсов и с учетом результатов обсуждения механизма для сбора информации на второй сессии Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, совещание межправительственной группы экспертов открытого состава в сотрудничестве с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях разработки инструмента для сбора информации по четвертой категории стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, касающихся прежде всего независимости судебных органов, а также честности и неподкупности сотрудников системы уголовного правосудия, на основе опыта, накопленного в рамках проведенных до

---

\* Текст проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2007/L.5, см. в главе I, раздел В, проект резолюции III. Обсуждение см. в главе IV, раздел А.

настоящего времени мероприятий по сбору информации, в частности, в связи с Конвенцией Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, и при обеспечении такого порядка, при котором между использованием инструмента для сбора информации и работой, проводимой в рамках действующих механизмов и рабочих групп, не будет существовать дублирования и повторов;

е) просил Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии на основе информации, собранной с помощью вопросника, о котором говорилось выше в пункте 5 постановляющей части, доклад об использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших, в частности, в отношении следующих областей:

- i) примеры трудностей, возникших при применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших;
- ii) примеры возможных путей преодоления этих трудностей путем оказания технической помощи;
- iii) примеры полезных видов практики в решении существующих и возникающих задач в этой области;
- iv) предложения государств-членов относительно путей дальнейшего совершенствования существующих стандартов и норм, касающихся прежде всего проблем потерпевших, если государства-члены добавят такие замечания в свои ответы на вопросник.

3. Ресурсы на предоставление основных услуг, связанных с осуществлением мероприятий, запрошенных в пунктах 4, 5, 7, 8 и 9 постановляющей части проекта резолюции с внесенными в него устными поправками, уже учтены в программе работы по подпрограмме 2 "Предоставление услуг в целях разработки политики и обеспечения выполнения договоров" раздела 16 "Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие" бюджета по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов.

4. Внимание Комиссии было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим Главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Внимание Комиссии было обращено также на пункт 67 первого доклада консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов<sup>a</sup>, в котором указывалось, что использование в резолюциях формулировки "в рамках имеющихся ресурсов" или

---

<sup>a</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/54/7).*



подобных ей формулировок негативно отражается на осуществлении деятельности; поэтому следует прилагать усилия к тому, чтобы избежать использования этой формулировки в резолюциях и решениях.

## Приложение VII

### **Заявление о финансовых аспектах пересмотренного проекта резолюции под названием "Укрепление основных принципов поведения судей"\***

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 4-8 и 11 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет:

а) просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, перевести комментарий к Бангалорским принципам поведения судей на все официальные языки Организации Объединенных Наций и распространить его среди государств-членов, международных и региональных судебных форумов и других соответствующих организаций;

б) просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов и в соответствии с рекомендациями межправительственной группы экспертов, продолжить свою работу, направленную на подготовку руководства по укреплению честности, неподкупности и потенциала судебных органов и распространить это руководство среди государств-членов для замечаний;

в) просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, созвать совещание межправительственной группы экспертов открытого состава, с участием Судейской группы по вопросам укрепления честности и неподкупности судебных органов и других международных и региональных судебных форумов, для завершения работы над руководством по укреплению честности, неподкупности и потенциала судебных органов с учетом замечаний, полученных от государств-членов;

г) просил также Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, разрабатывать и осуществлять, в частности через свою Глобальную программу борьбы с коррупцией, проекты и мероприятия в области технического сотрудничества, направленные на оказание помощи государствам-членам, по их просьбе, в разработке норм профессионального кодекса и этики поведения судей и работников судебных органов, а также в осуществлении Бангалорских принципов поведения судей;

е) просил далее Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, изучить вопрос о разработке проектов и мероприятий в области технического

---

\* Текст пересмотренного проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/7.5/15/2007/L.6/Rev.1, см. в главе I, раздел B, проект резолюции IV. Обсуждение см. в главе IV, раздел A.

сотрудничества, направленных на укрепление честности, неподкупности и потенциала других учреждений системы уголовного правосудия, в частности служб прокуратуры и полиции, во взаимодействии с инициативами государств и соответствующих международных организаций;

f) просил Секретариат представить Бангалорские принципы поведения судей, а также комментарий к Бангалорским принципам Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на ее второй сессии.

3. Если Экономический и Социальный Совет по рекомендации Комиссии примет пересмотренный проект резолюции, то, как предполагается, потребуются дополнительные внебюджетные ресурсы в объеме 474 100 долл. США для осуществления запрошенных мероприятий в целях покрытия расходов на проведение одного совещания группы экспертов в Вене с 22 участниками, включая обеспечение устного перевода на три языка (английский, испанский и французский), а также временную помощь для подготовительных и последующих мероприятий. Потребности в ресурсах будут также предусматривать расходы на консультативные услуги, печатание и распространение руководства.

4. Внимание Комиссии было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим Главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Внимание Комиссии было обращено также на пункт 67 первого доклада консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов<sup>a</sup>, в котором указывалось, что использование в резолюциях формулировки "в рамках имеющихся ресурсов" или подобных ей формулировок негативно отражается на осуществлении деятельности; поэтому следует прилагать усилия к тому, чтобы избежать использования этой формулировки в резолюциях и решениях.

---

<sup>a</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/54/7).*

## Приложение VIII

### **Заявление о финансовых аспектах пересмотренного проекта резолюции под названием "Поддержка национальных усилий в области реформы системы правосудия в отношении детей, в частности на основе технической помощи и совершенствования координации в рамках системы Организации Объединенных Наций"\***

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 6, 8 и 9 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет:

а) просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, и членов Межучрежденческой координационной группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и далее оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в области правосудия в отношении детей;

б) просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в целях укрепления национального потенциала и инфраструктуры в области правосудия в отношении детей;

с) просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, оказывать государствам-членам техническую помощь, по их просьбе, при создании национальных систем сбора данных и информации по вопросам уголовного правосудия в отношении детей, находящихся в конфликте с законом, используя руководство "*Manual for the Measurement of Juvenile Justice Indicators*" (Руководство по оценке показателей в области правосудия в отношении несовершеннолетних).

3. Если Экономический и Социальный Совет по рекомендации Комиссии примет пересмотренный проект резолюции, то осуществление мероприятий, предусмотренных в пунктах 6, 8 и 9 постановляющей части, потребуют предоставления технической помощи, которая будет финансироваться за счет внебюджетных ресурсов.

4. Внимание Комиссии было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим Главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

---

\* Текст пересмотренного проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/7.15/2007/L.10/Rev.1, см. в главе I, раздел В, проект резолюции V. Обсуждение см. в главе IV, раздел А.

Внимание Комиссии было обращено также на пункт 67 первого доклада Консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов<sup>a</sup>, в котором указывалось, что использование в резолюциях формулировки "в рамках имеющихся ресурсов" или подобных ей формулировок негативно отражается на осуществлении деятельности; поэтому следует прилагать усилия к тому, чтобы избежать использования этой формулировки в резолюциях и решениях.

---

<sup>a</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/54/7).*

## Приложение IX

### **Заявление о финансовых аспектах пересмотренного проекта резолюции под названием "Международное сотрудничество в целях расширения доступа к правовой помощи в системах уголовного правосудия, особенно в Африке"\***

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 4-6 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет:

а) просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, в сотрудничестве с соответствующими партнерами и далее предоставлять государствам-членам, по их просьбе, консультативные услуги и техническую помощь в области реформы пенитенциарной системы, в том числе в области реституционного правосудия, применения альтернатив тюремному заключению, разработки комплексных планов оказания правовой помощи, в том числе через непрофессиональных юридических работников и аналогичные альтернативные механизмы оказания правовой помощи населению общин, в том числе потерпевшим, обвиняемым и подозреваемым на всех основных этапах рассмотрения уголовных дел, и в области законодательной реформы, гарантирующей юридическое представительство в соответствии с международными стандартами и нормами;

б) просил также Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов и в сотрудничестве с Африканским институтом по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, оказывать государствам Африки, по их просьбе, помощь в реализации их усилий по применению Лилонгвийской декларации о получении доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия в Африке;

в) просил далее Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, созвать межправительственное совещание экспертов открытого состава, обеспеченное услугами по синхронному переводу, для изучения путей и средств расширения доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия, а также возможности разработки такого документа, как декларация основных принципов или свод руководящих принципов расширения доступа к правовой помощи в системе уголовного правосудия, с учетом Лилонгвийской декларации и других соответствующих материалов.

---

\* Текст пересмотренного проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/7.15/2007/L.16/Rev.1, см. в главе I, раздел B, проект резолюции VI. Обсуждение см. в главе IV, раздел A.

3. Применительно к просьбам, содержащимся в пунктах 4 и 5, основные услуги, связанные с осуществлением этих мероприятий, будут предоставлены за счет имеющихся ресурсов по подпрограмме 3 "Техническая помощь и консультативные услуги" раздела 16 "Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие" и по подпрограмме А.4 "Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и уголовное правосудие" раздела 22 "Регулярная программа технического сотрудничества" бюджета по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов. Однако, как и в случае проектов технической помощи, разработанных в области реформы системы уголовного правосудия, на цели поддержки этих проектов потребуется внебюджетное финансирование.

4. Что касается положений, содержащихся в пункте 6, то организация совещания экспертов связана с финансовыми последствиями. Если Экономический и Социальный Совет по рекомендации Комиссии примет пересмотренный проект резолюции, то, как предполагается, потребуются внебюджетные ресурсы в объеме 78 500 долл. США для покрытия расходов на проведение одного совещания группы экспертов в Вене с 15 участниками, без синхронного перевода. Будут также предусмотрены расходы на подготовку документации объемом 15 страниц.

5. Внимание Комиссии было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблее от 21 декабря 1990 года, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим Главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Внимание Комиссии было обращено также на пункт 67 первого доклада Консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов<sup>а</sup>, в котором указывалось, что использование в резолюциях формулировки "в рамках имеющихся ресурсов" или подобных ей формулировок негативно отражается на осуществлении деятельности; поэтому следует прилагать усилия к тому, чтобы избежать использования этой формулировки в резолюциях и решениях.

---

<sup>а</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 7 (А/54/7).*

## Приложение X

### **Заявление о финансовых аспектах проекта резолюции под названием "Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа"\***

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 1 и 2 постановляющей части проекта резолюции Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

a) постановляет созывать в нечетные годы сразу же после возобновленной сессии Комиссии по наркотическим средствам возобновленную сессию для рассмотрения бюджета Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, включая его административные расходы и вспомогательные расходы по программам, начиная с 2007 года;

b) постановляет также, начиная с 2007 года, установить следующий бюджетный цикл Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

i) представление Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию сводного бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов на проводимой раз в два года возобновленной сессии, которая будет созвана в ноябре 2007 года;

ii) представление Комиссии сводного бюджета на двухгодичный период 2010-2011 годов на проводимой раз в два года возобновленной сессии, которая будет созвана в ноябре или декабре 2009 года.

3. Следует напомнить, что в разделе XI своей резолюции 61/252 от 22 декабря 2006 года Генеральная Ассамблея просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию представить ей на ее шестьдесят второй сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о том, как она планирует выполнять административные и финансовые функции.

4. Следует также напомнить, что в записке Генерального секретаря о проекте резолюции, содержащемся в документе A/C.5/61/9<sup>a</sup>, Генеральный секретарь информировал Пятый комитет, что если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции под названием "Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее

---

\* Текст проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2007/L.11, см. в главе I, раздел D, резолюция 16/3. Обсуждение см. в главе VI, раздел A.

<sup>a</sup> A/C.5/61/10.



руководящего органа"<sup>b</sup> и если возобновленная сессия Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию будет проведена непосредственно до или после возобновленной сессии Комиссии по наркотическим средствам в течение недели с 26 по 30 ноября 2007 года, то потребуются чистые дополнительные ресурсы в общем объеме 95 800 долл. США по разделу 2 "Вопросы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное обслуживание" (45 800 долл. США) и разделу 16 "Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и уголовное правосудие" (50 000 долл. США) бюджета по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов.

5. В записке Генерального секретаря Пятый комитет был также проинформирован о том, что, как предусматривается, чистые дополнительные потребности будут покрыты за счет имеющихся ассигнований. Соответственно, никаких дополнительных ассигнований сверх уровня финансирования, утвержденного в бюджете по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов, не запрашивалось. Если фактические потребности в связи с осуществлением положений проекта резолюции превысят возможности покрытия по вышеупомянутым разделам, то дополнительные ассигнования будут указаны в контексте второго доклада об исполнении за двухгодичный период 2006-2007 годов.

6. Что касается финансовых последствий для двухгодичного периода 2008-2009 годов и последующих двухгодичных периодов, то они будут рассмотрены в контексте предложенных бюджетов по программам на соответствующие двухгодичные периоды.

---

<sup>b</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 10 и исправление (E/2006/30 и Corr.1), глава I, раздел A, проект резолюции I.*

## Приложение XI

### **Заявление о финансовых аспектах проекта резолюции под названием "Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию"\***

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 4, 5, 10 и 11 постановляющей части проекта резолюции Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию через Экономический и Социальный Совет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея:

а) просила Генерального секретаря содействовать организации региональных подготовительных совещаний, в том числе совещаний наименее развитых стран, к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

б) также просила Генерального секретаря в сотрудничестве с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия подготовить руководство для дискуссий на региональных подготовительных совещаниях к двенадцатому Конгрессу для рассмотрения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию и предложила государствам-членам активно участвовать в этом процессе;

в) подтвердила свою просьбу в адрес Генерального секретаря предоставить Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках общих ассигнований бюджета по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов необходимые ресурсы для подготовки к двенадцатому Конгрессу и обеспечить, чтобы в бюджете по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов были предусмотрены достаточные ресурсы для поддержки проведения двенадцатого Конгресса;

г) просила Генерального секретаря в соответствии с ранее сложившейся практикой выделить необходимые ресурсы для участия наименее развитых стран в региональных подготовительных совещаниях к двенадцатому Конгрессу и в самом Конгрессе.

3. Потребности в ресурсах для покрытия расходов на а) помощь в подготовке и обслуживании подготовительных совещаний к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию; б) оказание специальных экспертных услуг по

---

\* Текст проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2007/L.8, см. в главе I, раздел А, проект резолюции I. Обсуждение см. в главе VII, раздел А.

подготовке технических исследовательских докладов по четырем основным пунктам повестки дня двенадцатого Конгресса; с) участие наименее развитых стран в региональных подготовительных совещаниях к двенадцатому Конгрессу; и d) поездки персонала для обеспечения основного обслуживания четырех региональных подготовительных совещаний к двенадцатому Конгрессу уже предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов.

4. Внимание Комиссии было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим Главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Внимание Комиссии было обращено также на пункт 67 первого доклада Консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов<sup>a</sup>, в котором указывалось, что использование в резолюциях формулировки "в рамках имеющихся ресурсов" или подобных ей формулировок негативно отражается на осуществлении деятельности; поэтому следует прилагать усилия к тому, чтобы избежать использования этой формулировки в резолюциях и решениях.

---

<sup>a</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/54/7).*

## Приложение XII

### Перечень документов, представленных Комиссии на ее шестнадцатой сессии

<i>Номер документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.15/2007/1	2	Предварительная повестка дня с аннотациями и предлагаемая организация работы
E/CN.15/2007/2	4	Записка Секретариата о мировых тенденциях в области преступности и мерах борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
E/CN.15/2007/3	5	Доклад Генерального секретаря об итогах совещания Межправительственной группы экспертов по разработке инструмента для сбора информации о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций, касающихся прежде всего проблем потерпевших
E/CN.15/2007/4	4	Доклад Генерального секретаря о деятельности институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
E/CN.15/2007/5- E/CN.7/2007/14	7	Записка Секретариата о стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов
E/CN.15/2007/6	8	Доклад совещания Межправительственной группы экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившего в Бангкоке с 15 по 18 августа 2006 года
E/CN.15/2007/7	4	Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе с транснациональной организованной преступностью и коррупцией
E/CN.15/2007/8	4	Доклад Генерального секретаря о результатах второго совещания Межправительственной группы экспертов по подготовке исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных
E/CN.15/2007/8/Add.1 и 2	4	Доклад Генерального секретаря о результатах второго совещания Межправительственной группы экспертов по подготовке исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных: экономическое мошенничество

<i>Номер документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.15/2007/8/Add.3	4	Доклад Генерального секретаря о результатах второго совещания Межправительственной группы экспертов по подготовке исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных: преступления, связанные с использованием личных данных
E/CN.15/2007/9	4	Доклад Генерального секретаря об оказании помощи в осуществлении универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма
E/CN.7/2007/15- E/CN.15/2007/10	7	Записка Секретариата о докладе Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций применительно к развитию, гуманитарной помощи и окружающей среде
E/CN.15/2007/11	5	Доклад Генерального секретаря о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
E/CN.15/2007/12	5	Доклад Генерального секретаря об укреплении основных принципов поведения судей
E/CN.7/2007/13- E/CN.15/2007/13	7	Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о набросках сводного бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
E/CN.7/2007/6- E/CN.15/2007/14	4 и 6	Доклад Директора-исполнителя о развитии, безопасности и справедливости для всех: возможности и вызовы
E/CN.7/2007/12- E/CN.15/2007/15	7	Доклад Директора-исполнителя о набросках сводного бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
E/CN.15/2007/16	6	Записка Генерального секретаря о назначении членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия
E/CN.15/2007/L.1 и Add.1-6	11	Проект доклада
E/CN.15/2007/L.2	7	Стратегия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов: проект резолюции
E/CN.15/2007/L.3/Rev.1	4	Международное сотрудничество в области предупреждения незаконного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы и борьбы с ним: пересмотренный проект резолюции

<i>Номер документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.15/2007/L.4	4	Международное сотрудничество в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных и преследования за такие деяния: проект резолюции
E/CN.15/2007/L.5	5	Инструмент для сбора информации в отношении стандартов и норм Организации Объединенных Наций, касающихся проблем потерпевших: проект резолюции
E/CN.15/2007/L.6/Rev.1	5	Укрепление основных принципов поведения судей: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2007/L.7/Rev.2	3	Эффективные мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2007/L.8	8	Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию: проект резолюции
E/CN.15/2007/L.9/Rev.1	4	Глобальная инициатива по борьбе с торговлей людьми: пересмотренный проект решения
E/CN.15/2007/L.10/Rev.1	5	Поддержка национальных усилий в области реформы системы правосудия в отношении детей, в частности на основе технической помощи и совершенствования координации в рамках системы Организации Объединенных Наций: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2007/L.11	7	Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа: проект резолюции
E/CN.15/2007/L.12	7	Наброски бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов для Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию: проект резолюции
E/CN.15/2007/L.13	4	Техническая помощь в осуществлении универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма: проект резолюции
E/CN.15/2007/L.14	9	Тема для тематических обсуждений в Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии в 2008 году: проект решения
E/CN.15/2007/L.15/Rev.1	4	Третий всемирный саммит генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей: пересмотренный проект резолюции

<i>Номер документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.15/2007/L.16/Rev.1	5	Международное сотрудничество в целях расширения доступа к правовой помощи в системах уголовного правосудия, особенно в Африке: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2007/L.17	9	Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее шестнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация ее семнадцатой сессии: проект решения
E/CN.15/2007/L.18	6	Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия: проект решения
E/CN.15/2007/CRP.1	8	Подготовленный правительством Таиланда справочный перечень для представления отчетности об осуществлении Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
E/CN.15/2007/CRP.2	4	United Nations Interregional Crime Research Institute: achievements in 2006 and key activities for 2007
E/CN.15/2007/CRP.3	3	Note by the Secretariat on crime prevention and criminal justice responses to urban crime, including gang-related activities, and effective crime prevention and criminal justice responses to combat sexual exploitation of children
E/CN.15/2007/CRP.4	4	Status of ratification of the United Nations crime conventions as at 29 March 2007
E/CN.15/2007/NGO/1	4 и 5	Statement submitted by the Asia Crime Prevention Foundation on the 11th Asia Crime Prevention Foundation World Conference
E/CN.15/2007/NGO/2	3	Statement submitted by the International Police Association on effective crime prevention and criminal justice responses to combat sexual exploitation of children
A/61/583	7	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций применительно к развитию, гуманитарной помощи и окружающей среде
СТОС/СОП/2006/14	4	Доклад Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности о работе ее третьей сессии, проведенной в Вене 9-18 октября 2006 года
САС/СОСП/2006/12	4	Доклад Конференции Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции о работе ее первой сессии, проведенной в Аммане 10-14 декабря 2006 года